el hogar



40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA • 17 DE AGOSTO DE 1945 • AÑO XLI • Nº 1870

Rêve fleuri

ANJOU



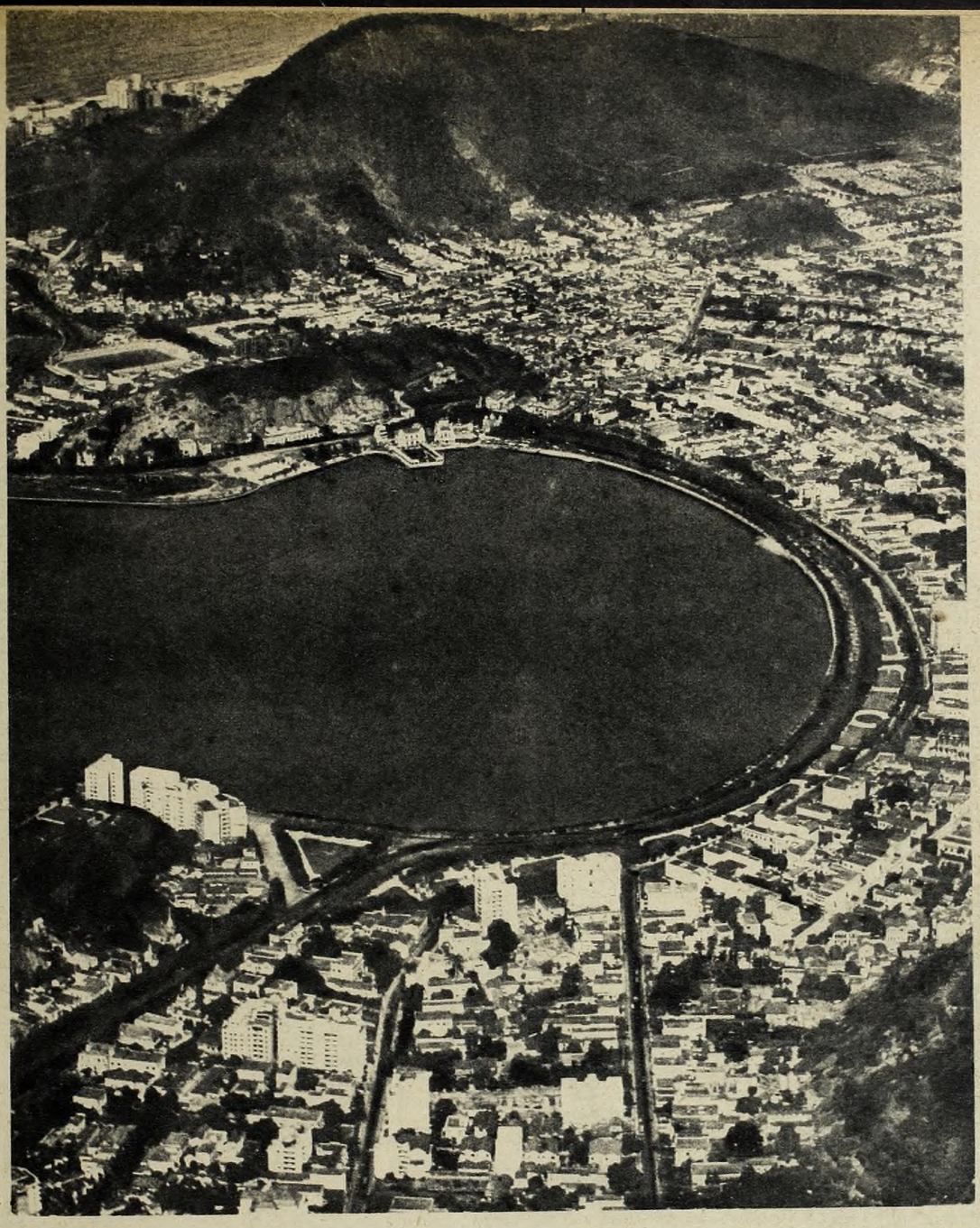
Dos Expresiones de Exquisito Refinamiento

EXTRACTO - LOCION - COLONIA - LAPIZ - POLVO - COLORETE

UNICOS DISTRIBUIDORES: SAENZ, BRIONES Y CIA. - MATHEU 2051 - BUENOS AIRES — En Montevideo: Droguería Surraco S. Ltda. - Teléfono: 8-95-81

EL HOGAR ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 174862

17 DE AGOSTO DE 1945 • Año XLI • Nº 1870
BUENOS AIRES
REPÚBLICA ARGENTINA



LA HORA AZUL DE RIO DE JANEIRO

Por EUGENIO JULIO IGLESIAS

•

EL pudor de lo cursi nos ha conducido a los porteños al pudor de lo sentimental, al pudor de lo romántico, y déjeme decirlo de una vez: al pudor de lo erótico en poesía. Nuestros poetas ya no saben, o no quieren escribir poemas de amor: el verso — por lo común, vehículo amoroso en la lírica de todos los tiempos — es el medio de que se valen para decir, las más de las veces impropiamente, lo que debieron decir en prosa si hubiesen ejercido o ejerciesen el por ellos desconocido magisterio de la prosa. (Usted y yo conocemos las excepciones.) El pudor de lo cursi — ¡y qué factor importante el de lo cursi en la conformación de algunas personalidades!; — el pudor de lo cursi, repito, induce a los poetas a un hermetismo que suponen genial. ¿Genial? Empuje usted la puerta y se encontrará ante el salón vacío, sin siquiera la línea evocadora del arpa.

Tengo el convencimiento de que usted replicará mi reproche, al que juzgará consecuente del tonillo levemente satírico con que usted recogió mi ofrecimiento de mostrarle — ¿cuándo? — "la hora azul de Río"; pero vivo a la defensiva, y sus ataques, mi inolvidada amiga, no me sorprenden y son gratos. (Desde hace algún tiempo no advierto ataques por parte de nadie. ¿O será que los actuales atacantes no logran quebrar mi flamante indiferencia?) "La hora azul..." En efecto, la expresión es un poco siglo diecinueve; vals de Strauss; estrofa romántica; perfume francés para burgueses; sección cinematográfica crepuscular... Pero si la hora es inevitable-

mente azul, ¿por qué no he de captarla y anunciarla en su total verdad y transmitirla en su total verdad, aunque en la transmisión predomine el supuesto matiz de lo cursi?

Río de Janeiro, ciudad de horas mágicas, posee una descollante: entre las cuatro y las cinco de la tarde. Es la hora en que al margen del estrépito céntrico se ensimisma. A lo largo de Beira-mar; en la umbría del Paseo; por las calles y callejas que trepan, ondulan o se recogen en los barrios de Ipanema, Leblón, Grajahú, Tijuca; a orillas de la Laguna; por las rutas serpentinas de Gávea; hacia el alto de Joá: la quietud impresiona como la expresión de un ensimismamiento, y es una quietud azul, de cielo, de mar y de un polvillo que flota sobre las aguas de Guanabara, sobre los caseríos y las arboledas, y que acaricia sutilmente la majestad del Pan de Azúcar, gigantesca ascua de oro que a manera de un numen tutelar cuida de la capital brasileña.

La hora azul de Río es el más poderoso y delicioso de los venenos; se nos cuela por los ojos hasta tornarse entrañable; se nos filtra a través de la piel como una caricia sensualísima; se enseñorea sobre nuestras palabras asombradas hasta reducirlas a silencio. Pero, a la vez que nos domina, nos desasosiega, encendiéndonos en un afán de abrazarlo todo, de mirarlo todo, de sentirlo todo. Hace algunos años, en lo alto del Corcovado, me decía Florencio Escardó, tras una contemplación del paisaje cautivante:

—Si yo hubiese nacido aquí, no saludaba a nadie.

¿Estaba envenenado con el azul de Río?

No quisiera que el azul de Río se tornase un lugar común. Lo deseo permanente posesión secreta de los pocos que no "pasamos" por los países sin "posar", sin hacer "posada" en ellos; un goce de gracia mantenido avaramente y sólo para ser compartido con quienes — como uno — descubren en Río algo más que el Pan de Azúcar, el Corcovado o un "show" de casino. "Voy a mostrarle esta tarde el azul de Río." Un presuntuoso o un tonto me mirarían sorprendidos. ¿El azul de Río? Como si no supieran lo que es el azul...

Orillas de la bahía, en Flamengo y en Botafogo, ese azul es eufórico, pero de una euforia no desvinculada de lo melancólico; es — ¿por qué no? — un azul adolescente y propicio para idilios de adolescencia; un azul fuertemente sugestivo para quienes han vivido la plural historia celeste de que habló Darío. Pero esa fuerza angélica y bruja a un tiempo mismo se intensifica aun más, mucho más, en un rincón de Río que los turistas desconocen y que yo, no sin crueldad, ofrezco a los que vendrán: el "Largo do Boticario".

Hay que subir por la ancha, arbolada y sombreada avenida Das Laranjeiras (de los naranjales), entre residencias que hablan de un Río menos estrepitoso y noblemente señorial. De pronto, allá, en lo alto, una común chapa indicadora nos detiene. Leemos: "Becco do Boticario", y entramos en el corto pasaje que conduce al "largo" o plaza del mismo nombre. Es un pequeño rectángulo pétreo que conserva en el centro una pila, a la cual, en otros tiempos, atábanse los caballos y de la cual sacábase el agua para calmar la sed de los mismos. Al fondo, los frentes de unas cuantas casas despliegan una teoría de azulejos portugueses y ventanas coloniales trabajadas en madera y unas puertas de hierro. En otro de los lados, y entre verdes florales, ábrese un portón, y a los dos lados restantes vense enormes árboles embelleciendo las paredes íntimas de algunas viviendas con sus amplias copas y sus colgantes ramas. El agua de un canal musicaliza el paisaje.

No es posible estar en el "Largo do Boticario" sin acceder a una invitación de la onda de placidez que de sí desprende: a sentarse en uno de sus bancos respaldados de azulejos y meditar. Lo conozco — al "largo"— matinal y sonriente; lo conozco nocturno y entre austero y amedrentador, por su sombra y sus murciélagos, y lo conozco plácido, sereno y aérea, profunda, majestuosamente azul, en el instante precrepuscular. Hermoso siempre, crece en belleza en este último instante. Las piedras del suelo, entre las cuales verdea el musgo; los ramajes; los muros; los ventanales; las puertas de madera o herradas: todo se cubre de un azul indefinible e indescriptible, de un azul que espolvorea finamente las cosas, como si cayese de un esmalte celeste trizado hasta la minusculidad del átomo. Es el azul de Río que busca los sitios más recoletos; es el mar impalpable del aire que se remansa en bahías de suavidad.

No sólo los meditadores procuran ese refugio del "largo" en la hora azul; a veces, el amor envía hasta él a sus criaturas predilectas, y entonces ese mismo azul nos invita a ser discretos. Con paso tranquilo y rítmicamente vagaroso nos alejamos del rectángulo apenas musicalizado por el agua, sintiendo que algo nuestro no viene con nosotros, sintiendo que el eterno y cansado adolescente se ha quedado con las criaturas del amor, hablando los vocablos — ¿cursis? — que no habrá de usar más, o no hablando, porque a este azul de Río es mejor gozarlo así: sin hablar. Como usted ve, mi querida amiga, no es un azul para turistas.

Su lejano y siempre próximo...

Río de Janeiro, julio de 1945.

Fernando López Aldana, del general

Por RODOLFO D.

CUANDO el Gran Capitán, blandiendo la primera espada de América, se apresto a libertar medio continente, muchos fueron los esforzados patriotas que, evidenciando un alto espíritu americano, se ofrecieron voluntariamente para colaborar en su magnífica empresa. Esos hombres, con su decisiva y valiente acción, contribuyeron eficazmente al buen logro de la cruzada libertadora. Entre los más arriesgados patriotas que bajo la dirección de San Martín llegaron a consolidar la libertad de América, hubo uno que, por la actuación que le cupo, queremos recordar. Trátase del doctor Fernando López Aldana, quien, por sus importantes servicios, fué honrado con la distinción de Caballero de la Orden del Sol, y, además, fué el primero que sin ser militar recibió la medalla del Ejército de los Andes, otorgada por el Libertador.

EL 30 de marzo de 1784 nació en Bogotá (Colombia) el que luego sería uno de los principales gestores de la libertad del Perú. A los ocho años fué llevado por sus padres a Madrid, comenzando allí sus estudios. Luego de varios años de permanencia en España, volvió a su tierra natal, donde se doctoró en abogacía, pasando posteriormente a Lima, enviado por sus padres para continuar sus estudios, y radicándose allí definitivamente.

Muchos fueron los actos en que le tocó intervenir, y sólo destacaremos de entre ellos los más importantes, puesto que sería largo enumerarlos todos. Fué en 1810 cuando, habiendo estallado en Quito una insurrección para derrocar al gobierno español, acaudillada por los patriotas Morales, Quiroga y Salinas, el joven doctor Aldana, que estaba unido a ellos por



Un grabado de la época, que nos muestra a la escuadra organizada por San Martín y Cochrane, al salir de Valparaíso, rumbo a las costas del Perú, conduciendo a las fuerzas expedicionarias.

...gente secreto ...San Martín

NEVILLE



fuertes lazos de amistad e idénticos sentimientos políticos, se encargó de esparcir en el Perú los vibrantes escritos que desde Buenos Aires, Chile y Santa Fe llegaban a Lima para despertar los sentimientos de los pueblos de América e incitarlos a romper las cadenas de la esclavitud. Aldana no se limitó a distribuir esos escritos, sino que en muchas oportunidades se dió a la fatigosa tarea de multiplicar, manuscritas, esas copias. En 1811 comenzaron a reunirse Aldana y los principales insurrectos para coordinar los planes gestores de la independencia. El mismo año comenzó a escribir clandestinamente un diario, también manuscrito, única forma de editarlo por la severa censura de imprenta, el que titulaba *Diario Secreto de Lima*. Con él, Aldana y sus colaboradores mantuvieron en jaque al oidor Juan Bozo y Beri, quien estaba, por orden del virrey, encargado de descubrir al director de ese órgano periodístico que propalaba ideas patrióticas y liberales que no convenían al gobierno español. Para esa época fué cuando Aldana se puso en comunicación con el jefe del Ejército de las Provincias Unidas del Río de la Plata, que obraba en el Alto Perú, don Juan José Castelli.

Colaborador de San Martín

Tras una actividad sorprendente, en la que fundó una sociedad patriótica de beneficencia para la causa americana, y un diario, esta vez impreso, que por atacar abiertamente al virrey le costó varios días de cárcel en uno de los más horribles calabozos del cuartel del Fijo, y de donde logró salir gracias a los buenos oficios de varias respetables personalidades. Aldana se comunicó por primera vez con el general San Martín, a la sazón en Chile, y también con el general Belgrano en el Alto Perú y con lord Cochrane cuando por primera vez éste llegó a las costas peruanas. A todos les solicitó ayuda y les refirió cuál era la situación de los patriotas en ese país. A raíz de esas comunicaciones, y de haber llegado a oídos de San Martín las hazañas y la extraordinaria actividad desplegada por Aldana en favor de la causa libertadora, el Gran Capitán, haciéndolo depositario de su confianza, lo nombró su agente secreto en Lima y lo autorizó para que en su nombre realizara todos los preparativos previos a su llegada al Perú.

Desde ese momento Aldana pasó a ser uno de los más valiosos colaboradores de San Martín, y haciendo honor a la confianza en él depositada, expuso su vida en innumerables ocasiones para conseguir los datos que le pidiera el jefe del Ejército de los Andes. Fué así como aquél contó con preciosas informaciones que le facilitaron en mucho su acción posterior. Cabe destacar entre ellos el plano topográfico de la costa peruana, que Aldana logró sacar, arriesgándose valientemente, de la propia secretaría del virreinato, y que luego sirvieron para que la flota dirigida por Cochrane desembarcara con toda facilidad los efectivos del Ejército Libertador. También llegó a reunir en pocos días la cantidad de catorce mil pesos, recolectados entre los adictos a la causa americana, para utilizarlos en la campaña en que se hallaba empeñado y los que fueron invertidos en enviar partidas de oficiales y personas de importancia hacia Chile, a quienes el doctor Aldana y sus colaboradores estimulaban a pasar de las filas del rey a las de los patriotas, y también en el correo, que asiduamente mantenía con San Martín y otros jefes. Destacaremos también el pronunciamiento del batallón Numancia con su jefe, el capitán Heres, que fué de gran importancia para el feliz desarrollo de los acontecimientos posteriores, acto en el que Aldana tuvo destacado papel. Este acto, sumado a los ya realizados por el patriota en favor de la causa americana, llegados a conocimiento del virrey Abascal, despertaron la ira del gobernante, y fué así como llegó a poner precio a su cabeza y requerirlo para juzgarlo por espía y agente secreto de San Martín.

Por este motivo Aldana, luego de dejar en manos de otro patriota de su con- *(Concluye en la pág. 45)*

RUMBO AL FAR-WEST

Era el primer vuelo de la mariposa.
Sombrero celeste y vestido rosa.
Llevaba dos cajas de cartón, coquetas,
que así las usamos nosotros, poetas
para las cuartetas. Ella conducía
en baúles tan leves, su mercadería:
batista, papeles de seda, organdí,
y en un frasco frágil tinta carmesí
que puso en sus uñas con modales sabios
frente al rojo rojo de sus rojos labios.

Era el primer viaje con rumbo al oeste,
de vestido rosa, pamela celeste
y unas faldas cortas, tal vez con exceso,
que no convenían en un tren expreso.
La falda era corta y el viaje era largo.
Al ojo era dulce y al sabor, amargo,
que la mariposa con aire indeciso,
mirando los campos se arreglaba un rizo,
cruzaba las piernas o leía una carta
con un gesto lacio de sentirse harta
de triunfos, de amores y de adoradores,
de postres, suspiros, de frases y flores.

Era su cartera de mano: Marsella,
Damasco, Cipango, Esmirna la bella
con sus mil bazares en pleno ludibrio:
espejos y cuentas y perlas de vidrio.
Todo lo sacaba y ponía a la vista
con arte de hortera, de mago y de artista:
objetos dorados — sus dorados rizos, —
polveras y cremas, pero más macizos
eran los objetos de plata cromados,
entre los de oro — muy decepcionados. —

Sí, todos supimos por qué ella viajaba.
Como su parienta la reina de Saba,
iba hacia unas bodas, que harían ruido
— entre las fastuosas que hemos conocido, —
de una prima hermana. Su viaje galante
sería tan breve como interesante.

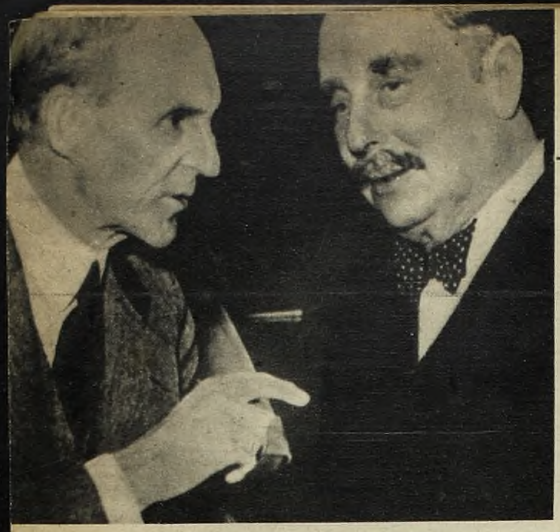
Pedía la mano de un galán su esbelta
cintura, en el viaje de ida y de vuelta.
Y, entre tantas manos que se le tendían,
sola, con los gestos que la desvestían
y sus muchas cajas, con sus aspavientos
que creaban la brisa y, a veces, los vientos,
descendió en la tarde y en un panorama
que no la esperaba. En la seca rama
de un árbol de lata, un letrero inglés
daba de una aldea la distancia en pies.
Nadie en los andenes. Ni siquiera un perro
perdido y husmeando. Todo era de hierro,
en el universo sin una sonrisa
con la tarde inerme color de ceniza.

Se vió disgustarse nuestra colegiala
como si con plomo le hirieran el ala.
Miró al infinito de la tarde estática
de perfil muy noble, pero no simpática.
Por un caminito que al andén seguía,
veíase la huella de melancolía
que el último vago soñador dejara
tras de sus talones. Leíasele clara.
Era su destino. Remontó el resorte,
y ya convencida de encontrar su norte,
a pie, con sus cajas, bastante marchita,
vimos alejarse a la señorita
buscando ese pueblo que no está en el mapa
y que a las pesquisas del recuerdo escapa.

VIZCONDE DE LASCANO TEGUI

El mundo será antes de mucho un fantástico

Una nota de EMILIA DE AGUILAR



HENRY FORD Y H. G. WELLS

El magnate del automóvil, que acaba de formular declaraciones relativas a la prosperidad del mundo que se avecina, aparece en esta fotografía conversando con el gran novelista inglés H. G. Wells, que es acaso el hombre que más audazmente se ha referido a lo que nos deparará el porvenir.

MR. Henry Ford, que acaba de cumplir sus ochenta y dos años, no quiso dejar pasar esa oportunidad sin hacer declaraciones sobre el futuro. En su residencia de Bearborn, donde nació, el magnate del automóvil pronosticó que una era de extraordinaria prosperidad se avecinaba para el mundo entero, y que era necesario prepararse para las más gratas y desconcertantes posibilidades, siempre que la industria no desmayara o se detuviera en su vertiginoso camino de superación y competencia.

—Pronto se alcanzará un nivel de vida que el hombre ni soñó siquiera — sostiene Mr. Ford. — Hay, desde luego, en estos momentos agudos problemas humanos, económicos y políticos que deben resolverse, pero todo ello será zanjado muy en breve, y entonces la humanidad se encaminará a pasos agigantados hacia la aurora de un verdadero nuevo amanecer sin precedentes en la historia de las civilizaciones.

Preocupa a Mr. Ford, sobre todo, el problema de la desocupación, y él cree que ese problema depende exclusivamente del derecho de la industria privada a marchar hacia adelante, sin estorbos.

—Debe haber más y más industria — sostiene, — y más y más competencia para que una mayor excelencia en calidad sea cada vez más común. Esto redundará en una ocupación general y alejará todos los agobios conocidos por el hombre, especialmente en los últimos tiempos...



EL "AUTO" DEL AÑO 1980

Se espera que el avión helicóptero será tan frecuente en las últimas décadas de este siglo como lo es el automóvil en nuestros días. Y a esas máquinas ni siquiera les faltará la clásica bocina para cuando el conductor quiera descender en alguna calle hirviente de apresurados peatones.

PARTAMOS de estos puntos de vista alegremente expuestos por el gran anciano, y apresurémonos a plegarnos con armas y banderas a sus ideas. Sí: el mundo marcha aceleradamente hacia una época de bienestar que hoy muy pocos imaginan. Muy pronto la desconfianza y el recelo le cederán el puesto al espíritu de iniciativa y al esfuerzo privado, y todo empezará a canalizarse adecuadamente. La cuestión es permanecer alerta y no negarse a colaborar en el gigantesco envión que experimentarán todas las actividades.

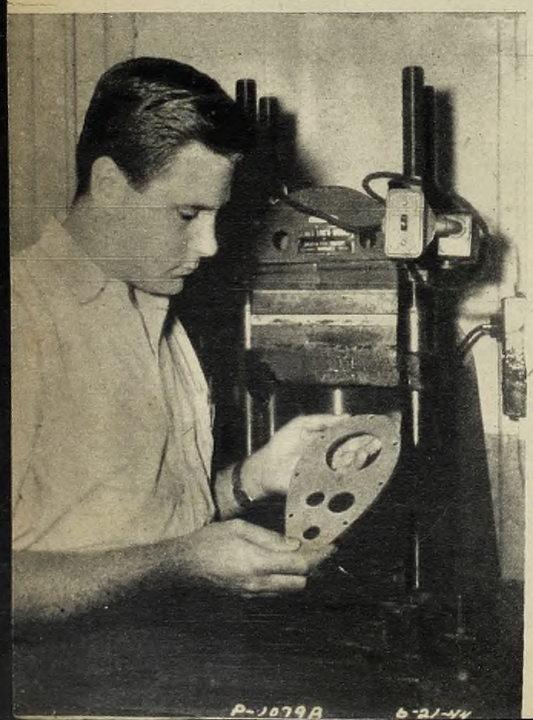
"Los cambios ocurridos en la estructura económica y la vida mundial son más profundos que los provocados por la guerra anterior, si se considera la industrialización creciente y general, la perturbación de todos los balances de cuentas, el extraordinario desarrollo de los descubrimientos científicos y su aplicación a la industria."

Las anteriores palabras constituyen el alma de la respuesta que el ex primer ministro de Bélgica, señor Van Zeeland, dió a una encuesta sobre la situación económica del mundo, entablada por la Asociación Católica de Hombres de Bruselas. Aboga en esa respuesta el señor Van Zeeland por la creación de un organismo internacional que oriente la distribución de las riquezas en el mundo entero. Cosa que sólo podría ser un hecho cuando el Japón esté vencido definitivamente. Y la paz sea de nuevo.

ENFOQUESELE como se le enfoque, el porvenir aparece bastante claro para quienes están habituados al manejo de la industria y de la economía. Son tan portentosos los adelantos científicos de los últimos diez años — y sobre todo aquel producido durante el período bélico en Europa,—que por fuerza de su propia gravitación no será ya posible seguir viviendo como hasta ahora. La evolución acaso invierta cinco o diez años. Pero, a la postre, el standard de vida se habrá elevado en tal forma que muchos de los objetos que actualmente constituyen un sueño para las amas de casa, resultarán algo vulgar y cotidiano para ellas dentro de un lapso determinado.

Contribuirá a este estado de cosas el auge de los materiales plásticos que, al abaratar las industrias, harán posibles innumerables lujos. Puede darse por descartado que el hogar del año 2000 será totalmente distinto al de nuestros días.

En primer lugar, no se conocerán en él los sirvientes. Todo se hará mecánica y eléctricamente, y ello no le ocasionará mayores trastornos a la dueña de casa. Además, esto de la "dueña de casa" no dejará de ser un resabio del pasado, y nosotros lo hemos escrito por pura costumbre, pues en los tiempos a que nos referimos, la mujer habrá dejado definitivamente la actual esclavitud que la sujeta a ese montón de cosas pequeñitas y mortificadoras que es preciso resolver para que la casa esté en orden. Sí. En el año 2000 ni la limpieza, ni la economía doméstica, ni la educación de los hijos, ni el mantenimiento del confort, ni la alegría de los ambientes requerirán, para existir, el sacrificio de la mujer. La mujer seguirá, por cierto, dispensándoles su inapreciable concurso, pero éste correrá parejos con el del hombre. Y entre los dos — hombre y mujer —



MAS FUERTES QUE EL ACERO

son las piezas de materiales plásticos que se emplean ahora frecuentemente en las maquinarias. Y a esta virtud hay que añadir que son mucho más livianas e infinitamente más baratas.

emporio de sorpresas desconcertantes

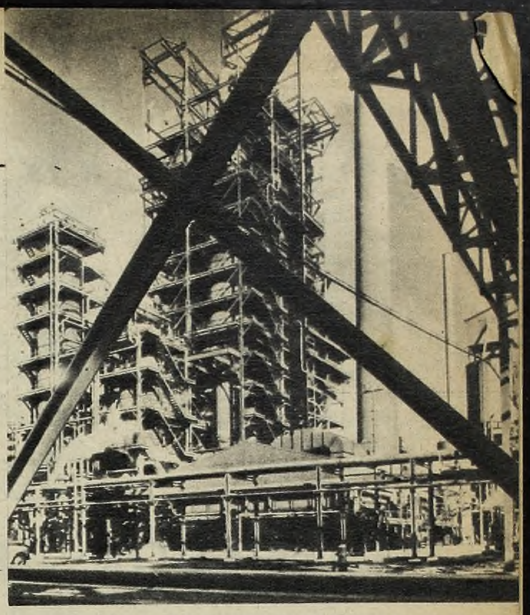


EL EX PREMIER BELGA VAN ZEELAND

cuyas modernas concepciones sobre la economía del porvenir son aludidas en esta nota.

tendrán la casa hecha un chiche mediante el empleo de muy poco tiempo y muy poco trabajo. Porque el trabajo en el año 2000 será algo para afuera, para la gran industria creadora de todo aquello que constituirá el confort y la alegría de vivir...

Por lo pronto, marchamos ya aceleradamente hacia el empleo de los materiales livianos. Puede decirse que el pasado sólo sintió inclinación por los materiales pesados. Nuestro tiempo, más práctico y con un sentido más exacto de lo conveniente, se orienta hacia los materiales fuertes y livianos. Las industrias modernas requieren "estructuras voluminosas que pesen poco". Para ello se estudian actualmente muchos procedimientos, y ya se ha conseguido aleaciones metálicas y materiales plásticos de gran resistencia y peso reducidísimo. Ello hace predecir que un automóvil del año 2000 no pesará sino cien o ciento cincuenta quilos, lo cual llevará derechamente a una reducción considerable en el consumo de combustible y el mantenimiento del coche.



LAS GRANDES INDUSTRIAS

serán la base de la comodidad venidera. No existirá la desocupación, y a la postre se convendrá en que el imperio de la máquina es el supremo ideal del ser humano.



A LA BUSCA DE NUEVOS MATERIALES

Los químicos de todas partes contribuyen fundamentalmente a la realidad del fantástico mundo futuro.

En 1942 realizó una reunión en Búfalo la Sociedad Química Norteamericana. Veamos lo que en el transcurso de una de sus sesiones dijo el doctor Charles M. A. Stine:

(Concluye en la pág. 59)

COMO SERA LA MAS MODESTA CASA EN EL AÑO 1975

LA edificación será de "Aerogel", substancia ligerísima, que está compuesta de burbujas que se unen tan firmemente que llegan a constituir una masa muy sólida, no obstante lo cual es veinte veces más liviana que el agua y diez veces más liviana que el corcho. Hecho con este material, el edificio será de muy reducido costo. La casa, si es urbana, tendrá un hermoso jardín, y si es rural, la tierra necesaria para que quienes habiten en ella puedan recolectar lo necesario para vivir.

PRIMERO: Calefacción central invisible. Se aprovechará para ella el calor solar almacenado.

SEGUNDO: Refrigeración central invisible. En pleno verano, en el interior de la casa se tendrá la temperatura que se desee mediante una adecuada distribución de tubos de superamoníaco.

TERCERO: Lavaderos eléctricos de ropa y de platos, así como barredora y enceradora, que accionarán por su cuenta mediante la simple presión de un botón.

CUARTO: Aparatos de televisión y radio locales e internacionales.

QUINTO: Un automóvil de ciento diez quilos de peso. Esta máquina será capaz de desarrollar una velocidad de cien quilómetros por hora, con un gasto de cinco litros de combustible para quinientos quilómetros. El combustible podrá ser sintético.

SEXTO: Un garage con todo lo necesario para el mantenimiento del coche.

SEPTIMO: Moblaje adecuado para la casa, nada de ahorro del espacio. Serán muebles amplios, alegres, que decorarán las habitaciones, de amplias ventanas.

OCTAVO: Los vidrios de la casa tendrán la virtud de fulminar a cuanto insecto se pare en ellos, debido a su composición. La casa del futuro ignorará a las moscas, así como a todos los insectos comunes en nuestros días.

NOVENO: Aspiradores eléctricos para la limpieza general y quemadores de basura.

DECIMO: Dispositivos especiales para orientar la casa en el sentido que se quiera, de acuerdo a la estación en que se esté...

Nota: Todo esto es antes del año 2000. Después, las cosas se acondicionarán para el verdadero imperio del avión. Las casas tendrán azoteas de aterrizaje. Y todo el mundo tendrá su avioncito en lugar de su auto, o ambas máquinas a la vez. Bueno será aclarar que este esbozo general de lo que será una casa en 1975 se refiere a la casa de un obrero modesto. Vale decir, que nadie en ese tiempo tan próximo ya carecerá de las comodidades que brinda una humanidad superindustrializada y una civilización que quiere, realmente, vivir en paz y dichosa...



Grabado del siglo XIX, en que aparece la ballena "Jasconius", donde San Brandán, creyéndola una isla, celebró la misa de Pascua, viéndola desaparecer al día siguiente bajo las aguas.

ALREDEDOR DE LAS ISLAS EN QUE UNA VEZ ESTUVO EL PARAISO

Por
ALBERTO FRANCO

POCOS son los lectores de habla española que conocen la leyenda del señor San Brandán, la cual cuenta el maravilloso viaje de este santo monje en busca del Paraíso. Algún día se escribirá esta leyenda en la cesárea lengua, y entonces los lectores conocerán todo cuanto San Brandán pudo ver en el mar de su aventura. Sabrán entonces de una gran serpiente que halló y venció en el camino; visitarán un castillo donde habita un pequeño demonio etíope; verán cómo un ángel lleva el alimento para San Brandán y sus compañeros; conocerán a la ballena Jasconius, que el santo viajero confundió con una isla, y en la cual fué celebrada la Misa de Pascua; penetrarán en el Paraíso de los Pájaros; recorrerán el monasterio de la eterna juventud; asistirán a la resurrección de un gigante y a la enconada lucha de un grifo con un dragón; sabrán cómo los peces del mar suben a la superficie de las aguas para asistir al sacrificio de la Misa; verán la faz siniestra de Judas y el rostro sereno de Pablo el ermitaño; y alcanzarán, finalmente, la Tierra de Promisión, la isla Bienaventurada, el Paraíso prometido a los justos. La tierra que alcanzó, por la gracia de Dios, el santo monje Brandán, que está ahora en el cielo entre los ángeles y en la leyenda entre los mortales.

★ LA leyenda latina de la *Peregrinatio Sancti Brandani* se extendió por Europa, como una buena nueva, en el siglo noveno de nuestra era.

Historia, poema, cuento, leyenda, en todas las formas y en todos los viejos idiomas del continente, hizo soñar a los hombres durante siete siglos. En el XVI cesan los relatos, pero la leyenda sigue su curso en la tradición, se enriquece con las galas de otras leyendas, y llega a los mundos nuevos que las ansias de aventura van descubriendo más allá de los mares, cruzando el puente del arco Iris.

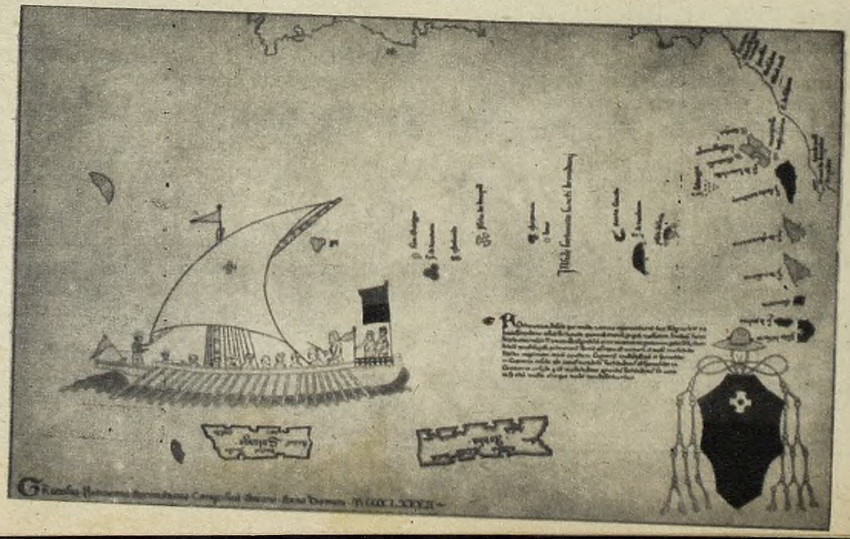
Pero, ¿dónde caen las islas Bienaventuradas? Historiadores, geógrafos y cronistas nos hablan de ellas desde la más remota antigüedad. ¿No son ellas, acaso, el *Eliseo* pagano, la *Ogigia* de Homero, la *Pancaja* de Síciulo, la *Merópida* de Teopompo, la *isla de los Beatos* y el *jardín de las Hespérides*, y acaso también la *Atlántida* de Platón?

Dícese que las conocieron los cartagineses y los fenicios, y que fueron olvidadas, como las Canarias, después de la ruina de Cartago. En el siglo XIV, Diodoro y Pomponio Mela las embellecen con una descripción que exalta los ánimos y los impulsa a la búsqueda. Los geógrafos las colocan en la latitud de Islandia, pero luego serán desplazadas hacia el sur; Pizzigano, en 1367, las ubicará en el grupo de las Madera, y Behaim, en 1492, al suroeste de las de Cabo Verde. Y mientras Weule sostiene que estas islas son un producto de la pura imaginación, otros geógrafos sostienen que ellas existieron, y que la isla de San Brandán es la de Palma o, según Nicholls (siglo XVII), la de Madera, la que Plinio llamaba *Purpurae*, y que fué también llamada la *Isola dello Legname*.

A esta altura de los conocimientos humanos, las islas maravillosas han ido retrocediendo cada vez más hacia el oeste, del otro lado de las columnas de Hércules. Pero eran todavía las inhalladas, eran todavía las islas de San Brandán, la Antilia, la de las Siete Ciudades, de Brasilia (que es el Brasil), de Satanaxio, de Roylo, de Man y la isla Verde y todas las comarcas del mar desconocido.

★ PERO nadie sabía aún dónde estaban las islas Bienaventuradas.

Ingenuos cartógrafos pintaban mapas deliciosos, con galeras de trescientos remos y casullas monacales y peces y pájaros y letras miniadas. Gracioso Benincasa había dibujado en 1482 un mítico isolario, en el cual las *Insule Fortunate Sancti Brandanj* estaban junto a la isla del Brasil; y después Bartolomé Pareto pinta dos islas brasilianas e incluye la de San Brandán entre ellas. Mucho antes, en 1154, *Edrisi* — Abu-Abdallah Muhammed al-Edrisi — había construído un mapa con un rosario de islas en el océano Atlántico, a modo de franja que rodeaba Europa y el Africa occidental.



Mapa de Gracioso Benincasa, de 1482, que se conserva en la biblioteca de la Universidad de Bolonia. El concepto de las islas Bienaventuradas se ha fundido con la leyenda de San Brandán.

★ LOS mapas sucedían a los mapas, las conjeturas a las conjeturas. ¿Era posible que los ojos mortales alcanzaran la visión del Paraíso antes de la hora del tránsito? Tiempos de aventura eran aquellos; tiempos en que toda aventura era fácil, si bastaba la vida para llevarla a cabo. En algún lado del mar debía caer la tierra prometida, la tierra de la anhelada

(Concluye en la pág. 51)



Brillan en sociedad... y estudian

Con verdadero tesón y entusiasmo, María Helena Frías Ocampo se dedica a los "Bailes Españoles". Frecuentemente participa en festivales benéficos donde, en sus interpretaciones, ha revelado siempre una maravillosa habilidad y espléndidas condiciones artísticas.

MARIA HELENA FRIAS OCAMPO

¡Qué belleza, qué encanto, qué donaire! Todo en ella — gestos, actitudes, sueños — es elocuente expresión de su exquisita personalidad. Y querida, mimada por todos los que la conocen, la señorita María Helena Frías Ocampo es una de las figuras jóvenes más admiradas de nuestro gran mundo social.



Y toda la belleza de María Helena Frías Ocampo halla magnífico realce en un cutis de camelia que es su encanto más preciado. Estas son sus palabras textuales: "En el uso diario y constante de las dos Cremas Pond's he encontrado la mejor respuesta al problema de mantener mi cutis verdaderamente limpio y con esa suave tersura que todos admiran. ¡Y, qué maravilla, el tratamiento Pond's requiere apenas unos minutos!" Amiga: adopte usted también el tratamiento Pond's. Use las dos Cremas Pond's ¡todos los días!... desde hoy mismo.



CREMA POND'S "C" - (Cold Cream de noche) -
LIMPIA: Aplíquese con suavidad sobre la cara y el cuello para quitar polvo y pinturas. Límpiese bien. Sobre una nueva capa de Crema Pond's "C" dé palmaditas firmes hacia arriba y hacia afuera. Luego retire el exceso de crema. Usela cada noche y durante el día cada vez que limpie su cutis.

CREMA POND'S "V" (Vanishing Cream de día) -
PROTEGE Y SUAVIZA - Aplíquese Crema Pond's "V" sobre el cutis limpiado con Crema Pond's "C". Extiéndase sobre la cara y cuello antes de hacer el arreglo. Con esta base su cutis recibirá el maquillaje sin dañarse, retendrá el polvo por horas y quedará protegido de la acción del sol y del viento.



Amistad sin

Cuento de ANIBAL RAVAGNAN

•

FUE este último verano, en Mar del Plata. Serían las 22.30. Yo había sido invitado a la mesa de mi amigo Julián Baldar, pintor afamado. Saboreábamos el café cuando fué anunciada la presencia de la señora del doctor Morea. A ese solo anuncio los semblantes de los presentes se iluminaron de simpatía. Y como comprobé después, no era para menos. La señora del doctor Morea era una mujer de veinticuatro años, muy atrayente, locuaz y con unos ojos renegridos, inteligentes, que irradiaban un encanto de bondad y revelaban sensaciones íntimas que dejaban al descubierto la belleza moral de su espíritu.

Todas las voces exclamaron:

—¡Buenas noches, Perla!

—¡Buenas noches! ¡Qué dirán ustedes! Me imagino: esta entremetida no sale de esta casa.

—Nada de eso. Nos da usted un placer.

Y de esta forma se sucedieron otros cumplidos amables, hasta que fuí presentado a la recién llegada:

—Nuestro amigo, el escritor Diego Villarreal.

—Muchísimo gusto. Soy una lectora asidua de sus cuentos. Me gustan sobremanera.

—Es usted muy indulgente, señora.

—¿Una tacita de café, Perla? — exclamó la esposa de Baldar.

Tremolando aún el eco de la algarabía producida por la llegada de la visitante, acto seguido la dueña de casa ponía en sus manos, blancas y bien recortadas, un pocillo azul de humeante café.

—¡Ay, qué tacita más divina! Permítame, señora: todo lo que tiene en su hogar es de un gusto exquisito.

—Es un regalo de mi marido.

—¡Ah, con razón! En este caso, aunque parezca una paradoja, afirmo que los artistas saben comprar.

—Y regalar — agregó Baldar.

—Y con la evidencia de que ella se lo merece — subrayó Perla.

Entretanto, yo no perdía detalles del dialogueo de circunstancias, que promovió la señora del doctor Morea, el cual produjo en mí una curiosidad por saber algo de ella. Me acerqué a Baldar y le pregunté:

—¿Quién es esa interesante joven?

—Su marido ha comprado el chalet medianero de mi casa. Hace un mes que nos conocemos. Es inteligente y muy graciosa; nos ha conquistado a todos. Parece estimar mucho a mi hija y a mis nietos. Han intimado rápidamente y, ya lo ves, muy seguido nos visita.

Perla se sentó en una cómoda butaca. Su elegante figura y el tono fascinante de su voz, y esa atracción de sus movimientos y el incesante estímulo de su mirada suave y noble, hicieron que los presentes se inmovilizaran, embelesados, pendientes de sus palabras.

—¡Qué dirán ustedes! No me puedo pasar el día sin venir a ver a Marta.

—Me estás acostumbrando mal, Perla — respondió la hija del pintor. — Ya papá me había escrito cuando estaba haciendo los preparativos de viaje para venir a ésta, pronosticándome tu amistad y esta mutua afinidad, pero quedándose corto en los elogios de tu persona. Hace apenas una semana que nos conocemos y parece que fueras una amiga vinculada a mi afecto hace mucho tiempo. Eres tan buena, que simplificas, acortas lo que encuentras a tu paso para estar cerca de uno.

—Mira, Marta: lo que tú en este momento estás pensando yo te lo voy a explicar en dos palabras, y discúlpame que te interrumpa, porque si no, me vas a hacer poner roja de vergüenza delante de estas personas. ¿Sabes por qué soy así? Sencillamente, no he tenido hermanas ni hermanos. He sido muy mimada. Sobre todo del pobre

Fronteras

Ilustración de RODOLFO CLARO

papá, el que perdí a los quince años. Creo en mí, en la sinceridad de mis sentimientos, y me doy cuenta cuando encuentro un alma gemela con la mía. Pero sé que esto — y ya por experiencia, como seguramente lo sabrán más adelante, — este afecto que disipo, esta vehemencia con que me entrego a ciegas, sé que tiene una enorme importancia en el desarrollo de mi dicha personal; porque ya esta peculiaridad mía me ha traído penas y desazones. Les contaré a ustedes, si es que no los aburro, la historia sensible y, más aún, para mi temperamento, dolorosa, de la pérdida de una amiga que quise, y que todavía quiero mucho. Esa es la verdad. Sabrán ustedes que yo a esa "pobre" chica le conseguí marido. El marido me lo debe — continuó diciendo con gracioso mohín. — Y le digo "pobre" porque en aquel entonces me dió mucha lástima. Figúrense ustedes que estaba enamorada de mi primo Arturo. Un muchacho, buen mozo, deportista y abogado en cierne. Bien; esta chica, bonita de cara y cabellera preciosa, hablando con sinceridad, era lo que se dice una "torta". Regordeta. Parecía baja por sus anchas espaldas; en fin, para Arturo no era candidata. El mismo confirmó mis sospechas cuando me preguntó:

"— ¿De dónde sacaste ese adefesio?

"Además, era muy tonta; delante de un joven no sabía hablar; se quedaba callada y roja de vergüenza. Esto me dió mucha lástima, y le dije, después de aquella fiesta en que la presenté a mi primo:

"— Si estás dispuesta a hacer lo que yo te diga y mande, Arturo pronto será tu novio."

"Ella me abrazó y besó. Estaba muy enamorada de Arturo. Después de renovar sus besos, me dijo:

"— Haré lo que me ordenes, pero ¿tú no estás enamorada de él?

"— Yo no — le respondí.

"En aquel entonces me cortejaba mi marido. Bueno, como les estoy contando, empecé por darle clases de gimnasia de todas formas, masajes; en una palabra, la dejé en condiciones estéticas sorprendentes. La carne abundante que tenía en la espalda desapareció, sus hombros se elevaron airosos, en fin, la convertí en una esbelta figura. ¿Y todo por qué? Por cariño, por amistad; la quería como una hermana.

"Logrado este cambio fundamental, después de una larga y proficua tarea, se presentó el momento elegido para ponerla de nuevo, en su primoroso aspecto, delante de los ojos de mi primo Arturo. Para esa ocasión yo había preparado con esmero los más insignificantes detalles. Le elegí el modelo del vestido que debía ponerse, le hice el maquillaje, etc. Como la fiesta se realizaría en casa, esperé a que él llegara para hacerla bajar la escalera del "hall" en el momento indicado, de modo que Arturo lo notara. Y el éxito fué completo. Me instalé con él, dando frente a la escalera. Ella apareció en la parte alta, quedándome yo misma impresionada de su fulgurante belleza. Parecía una visión de ensueño con el traje que yo le modelé, con las alhajas que le presté, y dando a sus movimientos una gracia de actriz de destacados méritos escénicos. Todo lo realizó tal cual yo se lo había enseñado en una semana de interminables ensayos que sola con ella me pasé en casa, haciéndola subir y bajar la escalera. Arturo, con los ojos fijos en ella, quedó alelado, sorprendido.

"— ¿Quién es? — me dijo, sin ocultar el creciente interés que se abría paso en su asombro.

"— Es Amalia.

"— ¿Amalia Velazco? Voy a saludarla.

"Y no se separó de ella en toda la noche. Y como tenía que suceder, se hicieron novios. Y al llegar a esta etapa, y *(Concluye en la pág. 54)*



GRANOS DEL TIEMPO

Por JOSE BELBEY

☆ *A veces se siente uno insatisfecho por estar demasiado satisfecho. Porque todo fin es, en realidad, sólo un principio. Y todo principio es inquietud de embarazo.*

☆ *Conozco mucha gente — verdadera masochista — que se siente feliz al creerse o saberse desgraciada. Tienen algo, por fin, en su vida.*

☆ *No siempre la felicidad consiste en el sí. Puede depender del no. Conquistar puede hacernos desgraciados, al matar el estímulo o la esperanza.*

☆ *La caricia es una agresión leve, dulcificada. La herida es una caricia ahondada.*

☆ *No hay, en verdad, nada bueno ni nada malo en sí. Todo depende del valor que damos a las cosas. Una libra esterlina, por ejemplo, o la condecoración de San Martín, son valores distintos para un niñito, para un miserable, para un patriota, para un coleccionista.*

☆ *Desde luego, toda fórmula artística tiene que ser resultado de varios factores, individuales y ambientales. Pero resultado no querido, como que es producto inconsciente, aunque primitivamente haya existido un trabajo o una captación preliminar consciente. A Grecia llegó la libertad artística de Jonia, o por medio de los jónicos. La libertad en el arte, luego el arte por el arte, es la negación de ese arte esclavizado con una finalidad.*

☆ *Era tan ocupado, que no podía permitirse el placer de "tener" imaginación. Porque el revoloteo imaginativo—tan maravillosamente inútil y constructivo—es lujo de desocupados.*

☆ *Aquel vanidoso dijo a la bella mujer que, oyéndolo, sonrió bondadosamente, formando el más hermoso arco con sus labios pintados al granate húmedo:*

— Si fuera posible hacer el máximo elogio de ese libro, escrito por la gran escritora, le diría que parece escrito por un hombre.

☆ *— Usted, amigo mío, es contradictorio.*

— Contradictoria es la vida. Yo la sigo.

Buen argumento para los inquietos políticos; para los apresurados por llegar.

☆ *No debemos preocuparnos demasiado por el éxito personal, sino, y sobre todo, por el triunfo de nuestras ideas o de nuestras obras. Aquello es producto de pequeña vanidad; follaje y no árbol.*

Es claro que siempre existe una mayor o menor alegría o satisfacción al ver que se tenía razón; que la acción o el pensamiento de uno prevalece o es admirado.

Pero no debe ser "Yo" quien triunfe, sino nuestras obras. Es decir, la obra del hombre.

☆ *La piedad no debe ser unilateral, porque entonces es injusticia.*

☆ *El fuerte sufre su soledad sin remedio. Aquella a que lo han condenado los débiles, solidarios entre sí.*

☆ *El fuerte es siempre un fenómeno dentro del conjunto de mediocres. Y todo fenómeno es un peligro. No olvidemos que una de las leyes de la biología general es aquella que dice: la naturaleza tiene horror al que sobresale, y tiende a equilibrar, a buscar el término medio. Por eso, toda revolución, después del paso largo, retrocede a un medio con alguna ganancia o pérdida; el hijo de enano es más alto que el padre; el de un gigante es menos alto que él.*

☆ *El varón piensa menos mal de la mujer que lo que gusta expresar. Disminuyéndola, le parece que se agranda.*

La mujer, en cambio, se expresa del varón menos mal de lo que lo juzga.

☆ *Sólo después de varios años de matrimonio, la esposa habla algo mal del marido, generalizando, para particularizar. El hombre, al contrario, es cuando comienza a hablar bien de la mujer, generalizando... para no tener que particularizar. Todo casado quiere hacer creer que está contento con su compañera. Y hay casos en que realmente le va bien.*

☆ *A veces, es preferible ser bueno a ser justo. La bondad, manifestación afectiva, es un resultado—como el perfume de la flor, el color de la hoja, el canto del pájaro—de las vivencias más elementales, pero más puras y serenas y frescas de la vida. La justicia, en cambio, es un concepto—producto de la razón—y contingente de acuerdo con el modo, tiempo y lugar. No es, como la verdad, permanente, increada y eterna como la materia. La justicia se crea y puede morir. La vida sin bondad no es vida. La vida sin justicia puede sobrevivir; a veces hasta ser bella, si es buena.*

☆ *No interesa tanto la vida como vivir.*

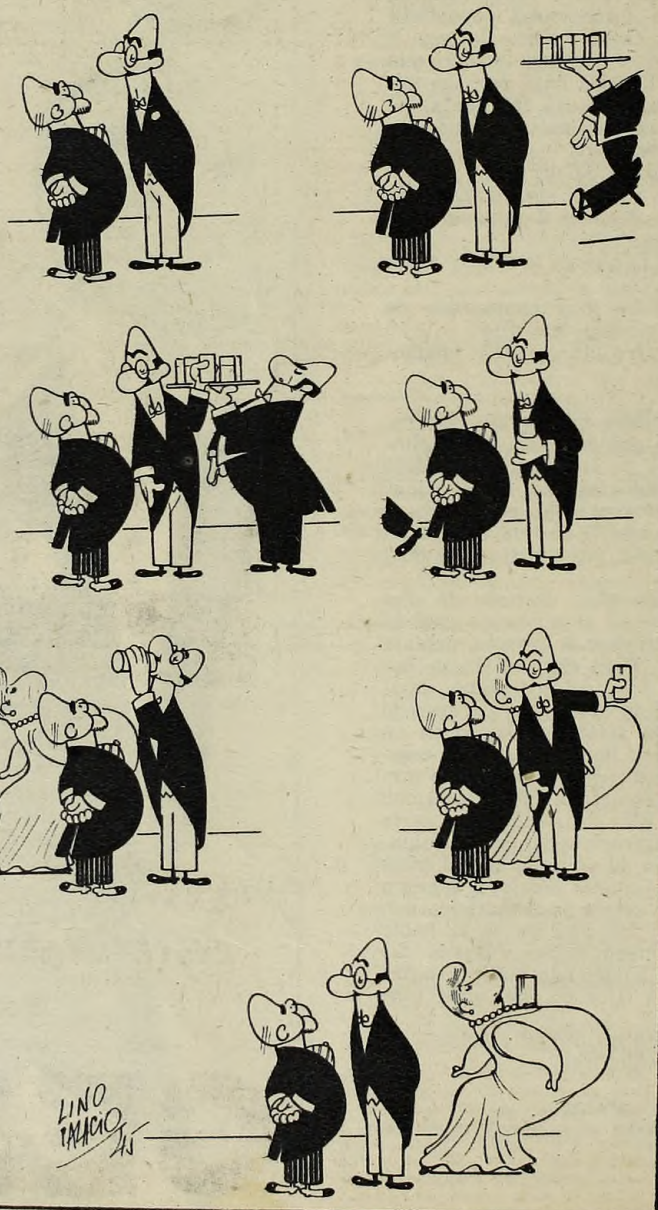
☆ *Tengo mi test de juventud. Cada vez que me asombre por alguna bellaquería de los hombres, afirmo mi juventud.*

Ese don de poder asombrarse, de no creer del todo en la picardía humana, ese deseo de ver en él, todavía, una semilla de pureza, de grandeza. Esa ingenuidad es juvenil, íntegramente juvenil.

Casi estoy tentado de alegrarme cuando me dañan. Porque me dan oportunidad para asombrarme de bajezas y malezas. Para saber que no he envejecido.

EL VASO USADO

Por LINO PALACIO



LOS POETAS — XIX

PABLO NERUDA, cruel y romántico

Por FANNY EZCURRA



PABLO NERUDA.

Neftalí Reyes, más conocido en el mundo literario por el seudónimo de Pablo Neruda, está considerado como el mejor de entre los actuales poetas de habla hispana. Además de su destacada actuación en las letras, a igual que otros famosos poetas latinoamericanos, Neruda se ha dedicado a la política con singular acierto. Así es como llegó ocupar una banca en la Cámara de Senadores de la república chilena. También ha representado a su país en varias naciones americanas y del Viejo Mundo como cónsul de su país, y en esta tarea el insigne poeta supo granjearse la simpatía de los públicos de la misma manera que con sus espléndidos poemas.

A la ciudad de Temuco, en Chile, provinciana y meridional, corresponde la gloria de haber visto nacer a uno de los más notables y discutidos poetas americanos del presente: Neftalí Reyes, célebre en la poesía bajo el seudónimo de Pablo Neruda.

¿Qué atrae en Neruda? Ante todo la potencia de su inspiración, jamás mermada. Desde sus primeros poemas de adolescente, teñidos de lírica ternura, se advierte la presencia de un poeta cabal, de pujanza formidable. Luego, la eternidad de los temas. Neruda es poeta del hombre por excelencia, del hombre en su dimensión interna y en su ámbito exterior, del "habitante y su esperanza", para decirlo con el título de uno de sus libros.

Críticos perspicaces y autorizados han sido unánimes al reconocer el acento esencialmente americano de Neruda. El insigne García Lorca, voz gitana y profética de Iberia, lo dijo al presentar a Neruda en la Universidad de Madrid: "La América española nos envía constantemente poetas de diferente numen, de variadas capacidades y técnicas. Suaves poetas del trópico, de meseta, de montaña; ritmos y tonos distintos que dan al idioma español una riqueza única... Pero no todos estos poetas tienen el tono de América. Muchos parecen peninsulares y otros acentúan en su voz ráfagas extrañas, sobre todo francesas. Pero en los grandes no. En los grandes cruje la luz ancha, romántica, cruel, desorbitada, misteriosa, de América. Bloques a punto de hundirse, poemas sostenidos sobre el abismo por un hilo de araña, sonrisa con un leve matiz de jaguar, gran mano cubierta de vello que juega delicadamente con un pañuelito de encaje. Estos poetas dan el tono descarado del gran idioma español de los americanos, tan ligado con las fuentes de nuestros clásicos, poesía que no tiene vergüenza de romper moldes, que no teme el ridículo y que se pone a llorar de pronto en mitad de la calle."

Lorca colocaba entre estos grandes: Rubén Darío, Herrera y Reissig, Lautreamont ("uruguayo y nunca francés") y Pablo Neruda.

LA obra de Neruda tiene etapas claras y definidas. Entre "Crepusculario" y los "20 Poemas de Amor y una Canción Desesperada" y otros libros escritos en la primera juventud, y "Residencia en la Tierra" y los que a ésta siguieron, median diferencias substanciales. El poeta ha ido depurando su instrumento y abriendo más y más el paso a las obscuras y a veces turbias imágenes que se labran senda peculiar desde el inconsciente. Ejemplo luminoso de la primera época es el poema 15, del que reproducimos unas estrofas:

Me gustas cuando callas, porque estás como ausente,
y me oyes desde lejos, y mi voz no te toca.
Parece que los ojos se te hubieran volado
y parece que un beso te cerrara la boca.

Como todas las cosas, están llenas de mi alma,
emerges de las cosas, llena del alma mía.
Mariposa de ensueño, te pareces a mi alma,
y te pareces a la palabra melancolía.

Me gustas cuando callas, porque estás como ausente.
Distante y dolorosa como si hubieras muerto.
Una palabra entonces, una sonrisa bastan.
Y estoy alegre, alegre de que no sea cierto.

EL poeta de esta ternura cristalina y poderosa cede paso al poeta hermético de los "cantos materiales" y al que dice en su extraño "Walking Around":

Sucede que me canso de mis pies y mis uñas,
y mi pelo y mi sombra.
Sucede que me canso de ser hombre.

Sin embargo, sería delicioso
asustar a un notario con un lirio cortado.

...

Sería bello
ir por las calles con un cuchillo verde
y dando gritos hasta morir de frío.

Neruda emplea voces inesperadas, se hace intérprete de obscuras corrientes del instinto y el corazón. Es — para decirlo con palabras de Arturo Aldunate — "el poeta de los conjuntos, de las inmensidades terrestres, de los días sumergidos, de las cosas ásperas y sórdidas, de las ansias anudadas, de la piel, de las uñas y del cansancio arrastrado; el poeta del amor boca a boca, amarrado y sufrido; el poeta de la vida calumniada y alimentada, de los cuerpos en camas y en trajes, de los metales golpeados y de las maderas gastadas: el poeta dentro de la vida".

Aplíquese Untisal!

El lumbago produce dolores agudos y a la vez sordos y continuos. Aplíquese UNTISAL! UNTISAL calma los fuertes dolores del lumbago.

Frasco Mediano $ 1.80



Untisal

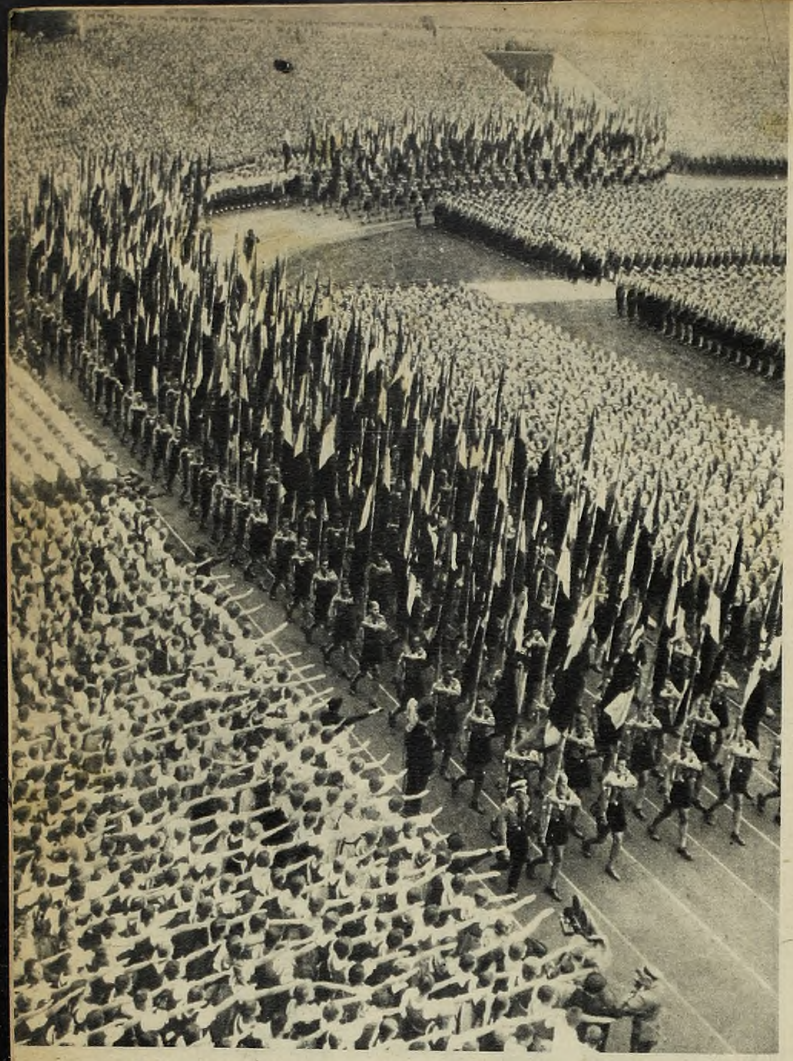
DONDE LO PONGAN, CALMA

PREVENGASE CONTRA LA GRIPE

EVITE ENFRIAMIENTOS BRUSCOS

Y... TOME

GENIOL



En los mismos lugares en que hace apenas poco más de un lustro inmensas muchedumbres regimentadas se reunían para aclamar frenéticamente, tendidas las diestras, a los nazis usufructuarios del poder, va a celebrarse ahora el juicio, mediante el cual el mundo castigará a los responsables de esta guerra terrible. La masa viva de arriba se trueca en la fría piedra de abajo. A la multitud vociferante sucede el silencio del estrado en que empina la serenidad de la justicia. Tales las calles de la antigua ciudad de Nuremberg y el recinto de su castillo varias veces secular, asumen, a lo largo de muy pocos años, el valor de un símbolo en que se expresa la sabiduría de Dios.



Nuevamente Nuremberg será escenario de juicios famosos

Por ENRIQUE WALTER PHILIPPEAUX

•

LAS autoridades de las Naciones Unidas acaban de disponer que los juicios a los criminales de guerra comiencen el 1º de septiembre, en la ciudad alemana de Nuremberg, ante un tribunal militar donde estarán representados Gran Bretaña, Estados Unidos, Rusia y Francia. Es decir, que en estos días Goering, Rosemberg, Von Ribbentropp, Von Papen, el almirante Doenitz, el mariscal Keitel y otros jerarcas nazis serán trasladados hasta el secular centro bávaro para asistir a sus propias causas, las que serán substanciadas en el antiquísimo Burgrafenberg.

LA razón por la que fué elegido Nuremberg para asiento del sensacional proceso tiene sus orígenes cientos de años atrás, en 1356, precisamente, cuando Carlos IV decretó, por la Bula de Oro, que todo monarca germano convocase en Nuremberg su primer Reichstag. Corrieron los siglos, y 577 años después, Hitler restauró la añeja costumbre, disponiendo que, por los tiempos de los tiempos, las Asambleas Nazis se celebrasen en la vieja ciudad medieval. Nuremberg pasó así a ser la capital del nazismo. Allí alcanzó éste su máxima glorificación en espectaculares reuniones presididas por los mismos que ahora irán en calidad de reos de lesa humanidad. Todos nos sobrecogimos muchas veces con las noticias de esas asambleas nacionalsocialistas, de las cuales salían siempre, como corolario de sangre, anuncios de nuevas persecuciones y vesánicas profecías de hegemonía mundial. Por ello las Naciones Unidas han querido que sea justamente en Nuremberg donde se cierre uno de los últimos capítulos de la aventura de barbarie.

MIENTRAS dure el proceso, los prisioneros estarán alojados en el Burgrafenberg, un prodigioso castillo feudal, cargado de siglos y de historia. Sus paredes almenadas fueron levantadas por orden de Conrado II, en 1024, y en él aún da su sombra, en una plazoleta interior, el viejo tilo que plantó con propias manos la emperatriz Cunegunda, hace más de nueve siglos. Pero lo que le da un matiz particular al castillo es la Torre de los Paganos, construída nada menos que por Federico Barbarroja poco antes de partir a Tierra Santa en una cruzada de la que no habría de volver jamás.

Esta torre pentagonal encierra en múltiples mazmorras, celdas y calabozos, la más impresionante colección de máquinas de tortura que ideó la mente medieval.

Nos vamos acercando al hilo de nuestro asunto. Porque Nuremberg fué hace siglos centro de extrardinarios procesos a herejes, brujas y paganos. Epoca hubo en que las aguas amarillentas del manso Pegnitz se tiñeron con la sangre de los condenados por aquellos famosos tribunales. Como el viejo castillo guarda en sus piedras todo el terror de la Edad Media, al imaginarnos la permanencia de los cabecillas nazis en cárcel tal, acuden al recuerdo los versos de Quevedo:

Y no halló cosa en que poner los ojos
que no fuese un recuerdo de la muerte.



LA DONCELLA DE HIERRO, *que durante siglos y siglos dió su abrazo mortal a los herejes, es una realidad del antiguo régimen que ahora estremecerá de horror a los criminales nazis. Porque ellos piensan que el que a hierro mata...*

TODO se conserva tal como era en la época de los célebres procesos de la Inquisición. Los nazis habían hecho de la Torre Pagana un museo donde se exhibe todo tal como era cuando aquellos juicios dieron a Nuremberg triste notoriedad. Así, pues, Goering, Von Ribbentropp y toda la camarilla podrán subir hasta la Torre por una escalera de piedra, cuyos peldaños, semigastados ya, fueron ascendidos por aquellos condenados medievales, temblando por el destino horroroso que les aguardaba. Verán, sin duda, los calabozos de bajo techo, donde los que aguardaban la hora de su juicio no se podían poner nunca de pie. Y para que sea más patético el recuerdo, está allí un caballero de cera, vestido a la usanza gótica, esperando engullado en la actitud de quien medita de sus culpas. Siempre ascendiendo en la Torre, llegarán hasta la cámara de la Doncella de Hierro. La verán como hace ocho siglos, con su hábito negro, su toca ojival y su rostro inmutable, aguardando para dar su abrazo mortal. Los nazis, al ver aquello, se sentirán transportados al siglo XIII, cuando la Inquisición llevó a Nuremberg su fiebre de procesos. Se ventilaron allí casos famosos, como el del mesonero Ulrich Henkel, que en último término, cuando se hubo probado su delito de herejía, fué llevado ante la terrible Eisern Jungfrau, y en presencia suya abrióse la maquinaria de la siniestra doncella, y su interior, forrado de largos pinchos de acero, fueron un discurso más que elocuente sobre lo inpropio de tales creencias. Pero como el obstinado mesonero no quiso abjurar de su herejía, fué introducido en la Doncella de Hierro, donde encontró una muerte espantosa.

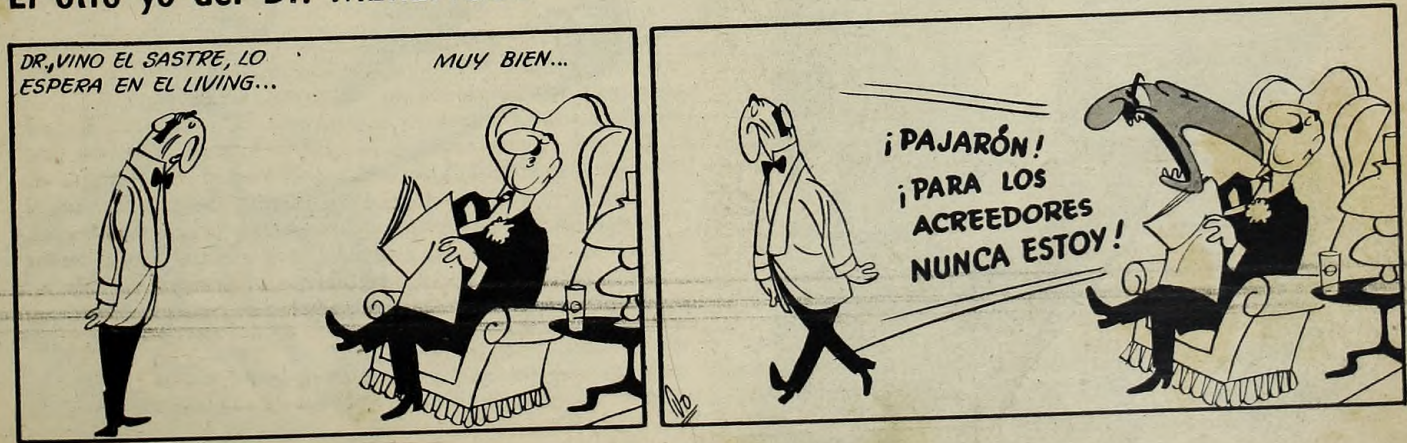
Pero para estos reos de crímenes de guerra no será ninguna maquinaria de tormento lo que les hará meditar sobre sus errores. Desde las ventanas superiores de la Torre se divisa más allá de los viejos fosos del castillo la ciudad de Nuremberg. Plácida y tranquila, con sus casas góticas, sus callejas y sus antiquísimas iglesias. Es una viejísima ciudad salida de un libro de estampas infantiles. Sobre sus puentes, que ya no se elevan, los niños corren y ríen. Vuelven otra vez los artesanos a trabajar en sus artes, como en el tiempo en que sirvieron de inspiración a Wagner para su ópera "Los maestros cantores de Nuremberg".

Todo, en fin, les dirá hoy a los condenados que la era del nazismo ha pasado, como pasó en su hora la época feudal con sus herejes, brujas y paganos. Pero hoy, como hace ocho siglos, quedan sólo de una y otra los célebres juicios de Nuremberg.



El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



¡Te Quiero Hoy!

Cuento de
MARIA ROSA DURAN

•

Ilustración de
RODOLFO CLARO

•



VENTANA adentro, una mujer dice:

—¡Te quiero hoy!

Y repite, con más indignación:

—¡Te quiero hoy!

Voy a seguir mi camino, pero siento como si me llamara esa sublevación de un alma. El balcón es cómodo, y puedo ver bien a través de la trama sutil de los cortinados. Es joven. Está sola. Mientras va y viene, vistiéndose, dice, entre silencios:

—¡Te quiero hoy!

—¡Hoy! ¿Y ayer? ¿Y mañana?

—Pero ¿es que se cree que soy un objeto? ¿Que me puede elegir hoy como una corbata?

—Pero ¿no es indigno que me llame por teléfono para decirme: "¡Te quiero hoy! Voy para allá"?

—Esto no es parquedad de palabras. Bien sé qué es...

—Es un capricho. Pero no es un niño él, ni soy niña yo.

—Ocupadísimo durante dos días. Y



hoy se le ocurre hacer su visita a la mañana.

— Mientras yo quiero en línea recta, él quiere a puntos...

— No. Pero no. Me querrá hoy como un capricho. Pero yo... ¡no lo quiero hoy como otro capricho!

— Claro que yo tengo la culpa de todo. Porque soy una novia así... Comprensiva. Siempre condescendiente. Amorosa.

— Pero hoy no. Hoy ¡no!

— Se ha acostumbrado mal.

— Pero... ¿quién iba a decir?... Lo atrapé por tonto, como me dice mamá, y ahora, con semejante salida...

— No. No. No, no, ¡no! Yo no puedo permitir esto. Y ¡quién lo ve!

— ¡Te quiero hoy. Pero, ¿sabrá, en realidad, lo que me ha dicho? Cada vez esto se me hace más insoportable...

A esta altura del soliloquio, se oye un significativo timbrazo. Dos toques largos, uno corto; otro largo, dos cortos. Ella ríe con los dientes apretados y ojos mongólicos. Se abren puertas. Ella se adelanta a cerrar la del dormitorio, pero él ya la ha visto.

— ¡Oh! ¡Mi noviecita! ¿Sabes qué hora es? Las once y tantos, y tú ya levantada, pronta a recibirme y convidarme con un copetín... ¿Y ese mutismo?

— Es que quiero que me contestes, ante todo, a una pregunta: ¿qué quisiste decir con "¡Te quiero hoy!"?

— Nada más que eso.

— ¿Eres tan suspicaz como para no querer decir nada más que eso?

— No le veo la trascendencia.

— Yo sí.

— Pero..., ¿qué puedes ver en una tontería?

— Mucho.

— Es que tú siempre ves mucho donde hay poco.

— Y hoy he visto poco donde quizá no hay nada.

— Pero, ¿qué me estás diciendo?

— No te acerques. Te oigo perfectamente desde donde estás. No te acerques.

— ¿Amaneciste caprichosa?

— Sí..., yo...

— Pero..., en una palabra, ¿qué te pasa?

— En varias palabras, me pasa, que no te quiero hoy...

— Pero déjate de pavadas... ¡Si te vas a tomar en serio una cosa de ésas! ¿O querías que te hiciera una declaración de amor eterno!

— No, claro. Cómo podría quererlo si eso es sólo creación de los que nunca fueron amados...

— Mira que dices cosas raras al cabo de cada minuto. Con un beso se te pasará todo.

— No te acerques.

— ¿Qué has soñado? Te prevengo que me sorprende... No te conocía así.

— Es que nunca analicé tus palabras. Hoy, como fuiste breve, me detuve en ello. Las he calculado. No es extensión, fueron muy pocas, sino en profundidad. Y encontré la medida de tu sentimiento. Mejor dicho: me di de boca con él.

— Pero si yo te quiero como siempre, como todos los novios del mundo.

— No cabe duda. Es así. No te agites por demostrármelo. Fuí yo la que me equivoqué, porque mi imaginación puso todo cuanto te faltaba.

— Bueno..., bueno...; en definitiva, déjate de esas cosas y dime qué es lo que te pasa...

— Eso. Nada más que eso. No te-quiero hoy.

— ¿Así que todo viene porque se me ocurrió decirte eso?

— ¿Te parece poco lo que eso entraña? Alguna vez lo oí, me gustó y te lo repetí...

Ella ríe.

— ¿Ves?... Es una...

— No. No te acerques.

— Déjame que piense. Sírveme algo bueno, mientras tanto. Hasta te puedo decir a quién se lo oí. No sé por qué me gustó. Y te lo dije por eso sólo..., porque me pareció original..., nada más... Ya sé a quién se lo oí... ¿Sabes a quién? A ti. Sí, a ti te lo oí. Un día me lo dijiste, y no hice yo tanto ruido.

— Mientes como un cobarde. No eres capaz de hacerte responsable de tus palabras. Y si te acercas, te voy a matar como a un cobarde.

— ¿Matarme? Pero si estás de comerte...

— No te acerques.

Se ha exaltado. Abre sin mirar el cajón de su escritorio. Tiene los ojos amenazantes, clavados en los del hombre. Saca un pequeño revólver anacarado y le apunta.

— No te muevas. Si no quieres que te mate, camina hacia atrás. Y no vuelvas nunca. ¿Sabes? Nunca. Yo no soy una novia que se quiere hoy. No. No soy de ésas...

— Pero..., querida..., ¿hasta eso?... ¡Oh, esto no puede ser más que una broma! ¡Si eso es un juguete!

— Es un revólver que me trajo papá de Persia. Dispara sin estallido. Y es eficaz... Por eso, ten por seguro que morirás el único día en que dijiste la verdad: "¡Te quiero hoy!" Y asesinado por una mujer, el día que la amabas...

Así, vete..., vete si no quieres morir. Vete. Y no vuelvas.

Evidentemente espantado, él retrocede. Sucesivamente se abren y cierran puertas. El hombre desaparece. Y aparece una señora.

La joven, gatillando el revólver, se perfuma con el precioso aparatito.

— Cierto, mamá, cierto. Yo una vez dije eso. ¿Te acuerdas? Aquella vez, cuando me llamó por teléfono para decirme que no podría venir, como me lo había prometido, porque tenía un gran negocio...

— Que al día siguiente te traería un regalo...

— Sí..., sí... Yo le contesté: "¡Te quiero hoy!" Y él perdió el negocio... ¡Lo dije yo! ¡Ya me parecía incapaz de tanta suspicacia! ¡Pobre!

— ¿Y qué piensas hacer ahora?

— Esperar el tiempo suficiente como para que llegue a su estudio... y llamarlo por teléfono...

Y haciendo girar el tambor del revólver, elige los perfumes, dedicando uno al lóbulo de sus orejas, otro a sus párpados, otro al revés de las solapas de su blusa mañanera.

LA PAGINA PARA LA CASA



Cubierta de cama

Las sedas listadas son en la tapicería moderna renglón muy disputado. Combinadas con telas lisas, obtienen mayor encanto y lucen mejor. Este lecho es una prueba de lo que el confort moderno tiene de elegante. La cabecera y el gran volado están hechos de gruesa tela de seda marrón y beige. Y la colcha y la cubierta de los almohadones, en seda opaca verde pálido — que es el color de la alfombra, — trabajada sobre entretela y pespunteada. Ramo de flores de vistoso color adornan la alfombra, y al pie de la cama hay una humorística advertencia en inglés que se traduce: "Mire usted debajo de la cama antes de acostarse." El espejo lleva un marco en madera de haya lustrada.

La discreción en el hablar

- Con palabras malas vas por mal camino. Con buenas palabras serás bueno.
- Vale más callar que hablar con hombre irritado.
- Que no te irrite el hombre irritado, y así tú serás sabio y él necio.
- Tengas muy buenas palabras y tendrás muchos amigos.
- Lo que has aprendido, procura demostrar, y lo que no sabes, pregúntalo.

Alimentos que no forman grasa

Las personas con tendencia a la obesidad deben tener especial cuidado en los alimentos que ingieren.

La carne magra, los alimentos a base de carne y el pescado no grasoso no forman grasa. Las papas son perfectamente admisibles, pues aunque encierran cierto almidón, son esencialmente acuosas. Si se cuecen sin manteca y sin grasa, pueden tomarse regularmente como la mejor fuente de fécula.

Se procurará no aderezar los huevos, la carne, el pescado, las aves y las legumbres sin grasa. Con la leche, té y café se suprimirá el azúcar, el pan, los bizcochos y las masas. También los bombones y las golosinas fuera de hora, y mucho podrá adelantarse en la rebaja de peso.

El arreglo de la mesa

Una mesa bien dispuesta es algo que debe enorgullecer a la dueña de casa. Una mesa bien servida invita a comer, por poco apetito que se tenga. Pero no se crea que basta para ello abarrotar la mesa de objetos finos y vistosos, sin la debida disposición: una mesa así, por más rica que sea su vajilla, causará una impresión desagradable. Toda dueña de casa debe tener el orgullo de que sus invitados se retiren satisfechos, no ya de la comida que les ha servido, sino también de la mesa que les ha presentado.

Conviene saber que...

- **Es de muy buenos resultados,** en caso de fiebres, tomar zumo de limón con agua, especialmente por la mañana.
- **Se favorece el desarrollo del color azul** en las hortensias con el empleo de alumbre amoniacal.
- **Puede prolongarse la duración de las orquídeas** cubriendo por la tarde los ejemplares floridos con papel secante. La humedad de la noche no se condensa así sobre las flores, y de este modo se conservan mucho más.
- **La fruta menuda,** que se desee conservar durante algún tiempo, se recogerá en estado de madurez perfecta, porque su sabor no se altera durante la conservación.
- **Durante los días calurosos** se sacia la sed bebiendo té helado, al que se agregarán unas gotas de zumo de limón.
- **Después de picar cebolla,** los cuchillos deberán lavarse con agua fría, pues el agua caliente no quita el olor.

Haz de modo...

...que lo pasado sea para ti una lápida en donde grabaste un nombre que inspire respeto; lo presente, un libro abierto donde el mundo no encuentre una página que te avergüence; lo porvenir, un libro cerrado que puedas abrir sin temor de manchar sus hojas. En una palabra: vive con la sonrisa en los labios, con las manos en el corazón, con los ojos en el cielo.

Patio cubierto

Bien vemos aquí el buen gusto con que ha sido acondicionado este patio cubierto. Los adornos que parecen dispuestos por azar, están minuciosamente estudiados. Lo observamos en la enredadera que sirve de fondo al cristal y tapa los caños de desagüe; la plantita de capuchino que sale de la damajuana colocada en el suelo, las plantas de distintos tonos de verde y de amarillo del estante, el farolito, la herradura, la colchoneta verde y blanca del sillón de malaca y la gracia rústica de la mesa y las sillas con asientos vestidos en cretona, convierten este porch en un bonito comedor para el desayuno.





ALFOMBRAS
VENTA ESPECIAL

Descuento 15 %

Por pocos días ofreceremos Descuentos Especiales sobre nuestro enorme stock de Alfombras, el más amplio e interesante de Buenos Aires: Orientales tejidas a mano, Persas, Bokharas, Hindúes; Inglesas, Wilton y Axminster; Caminos, etc. Visítenos!

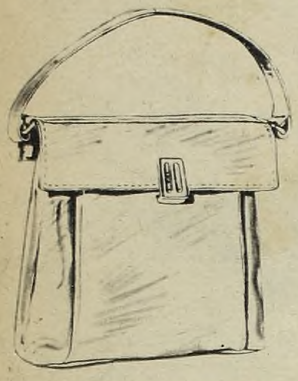
MAPLE

658 - SUIPACHA - 658

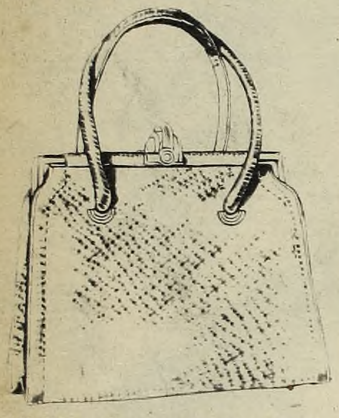
ALBATROS

Creaciones Select

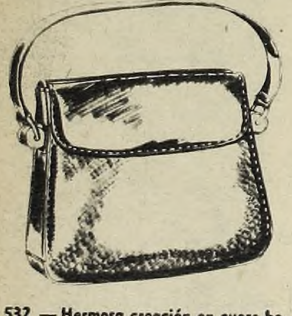
presenta tres modelos de su vasto surtido de carteras, en el que siempre ha de encontrar usted una creación acorde con su gusto y al precio de su conveniencia.



Nº 993. — Cartera en becerro, muy práctica, con cuatro divisiones. En todos los tonos, a sólo..... $ 22.-



Nº 1800. — En cuero cuadrillé y becerro, esta elegante cartera con cierre dorado, en todos los tonos, a... $ 32.-



Nº 532. — Hermosa creación en cuero becerro muy fino. Especialmente trabajada, con tres divisiones. En todos los tonos, a..... $ 47.-

Si necesita carteras de viaje con necessairs, valijería, etc., de alta calidad o económica, recuerde que también le ofrece un amplio surtido

Select

MONTEVIDEO 1031

U. T. 44 (Juncal) 9837

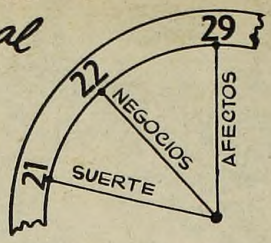
Se atienden pedidos del interior.

Cuadrante astrológico

Stanley Garrick

APUNTES QUINCENALES DE UN ASTROLOGO

Perspectiva quincenal



LOS días armoniosos y los poco felices dividen honores esta quincena. Si sumamos el número de aspectos favorables y desfavorables, la balanza permanece en equilibrio: trece contra trece. Pero es fuerza decir que los aspectos desfavorables son más poderosos. El reloj quincenal señala como las mejores fechas las que corresponden a los días 21, 22 y 29. El martes 21 se encuentra bajo la protección de Júpiter: es un día de suerte, sobre todo por la mañana; el miércoles 22, Urano y Marte nos dicen que es una jornada activa, propicia para los negocios y para toda actividad de índole práctica; y el miércoles 29, el decidido apoyo que brinda Venus nos revela que se trata de un día feliz para los enamorados y para los artistas. La tarde del viernes 24 favorece a las personas de negocios; y el domingo 26, hasta las 18 horas, es una jornada propicia para todo aquello que represente actividad práctica, útil. En los Teleastrogramas indicamos tres de los días desagradables. Señalaremos aquí, además, al viernes 17 — quizá el más peligroso de todos, — en el que deberemos evitar cuidadosamente las discusiones y vigilar nuestros impulsos, pues dos planetas violentos — Marte y Urano — se hallan en conjunción; y al lunes 20, dominado por una configuración inarmónica de Saturno, en la que no deben confiar poco ni mucho aquellos cuyas actividades se relacionen con las operaciones de bolsa o con el comercio. Los demás días son en cierto modo indiferentes, si bien la atmósfera es, en general, un poco pesada. El día más favorable es, sin lugar a dudas, el miércoles 29, pues se halla bajo la protección de los dos planetas más benéficos.

LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
17	m	m	r	i	
	b 2	m	b 2	m	24
18	b 1	i	b	m 2	
	m	r	i	m	25
19	i	m 1	b 2	i	
	b 1	b 1	b	r	26
20	m	m 1	r	m	
	b 2	r	b	m 2	27
21	b	b	b	b	
	b 2	i	b	r	28
22	b	b	b	i	
	b 2	b	b	b 2	29
23	m	i	b 2	i	
	m 2	m 2	r	m	30

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1 significa: "por la mañana"

Nº 2 significa: "por la tarde"

Si no hay número: "todo el día"

Teleastrogramas

Virgo, 18 de agosto.

Durante toda la tarde de hoy mis relaciones con la Luna serán muy desagradables, por lo que les recomiendo no se arriesguen en nada que exija suerte.

JUPITER.

Libra, 25 de agosto.

La Luna y yo nos encontramos hoy en profunda desarmonía. Por esta razón será muy prudente que no confíen en las promesas que se les hagan, ni firmen contratos.

NEPTUNO.

Géminis, 30 de agosto.

Hoy por la tarde me hallaré en conjunción con la Luna. Traten de evitar situaciones enojosas, y no tomen resoluciones que no hayan meditado con mucha calma.

URANO.

Aquellas y aquellos...

...venidos al mundo entre el 9 y el 22 de julio — no importa aquí el año, — deben ser afortunados en esta quincena en todo lo que tenga relación con los afectos.

...que deben realizar algo que les demande un poco de "buena estrella", pueden disponer de esta quincena si nacieron entre el 21 y el 24 de septiembre.

...que se dediquen a las especulaciones financieras, si nacieron entre el 11 y el 13 de noviembre, tienen todas las posibilidades a su favor estos catorce días.

Firmas astrales.

EL ARTE EN PAUL VALERY

UN anochecer del 30 de octubre de 1871 — exactamente a las 19 horas—nacía en Cétte (hoy Séte), segundo puerto francés sobre el Mediterráneo, Paul Valery, el poeta ilustre, recientemente fallecido. Neptuno, planeta muy importante en la Carta Natal de un poeta, se hallaba en el signo marciano de Aries, en poderosa y armónica relación con Marte, presente en Sagitario. La Luna apuntaba, levemente elevada sobre el horizonte natal contra las estrellas de Géminis, signo de agilidad extremada, en el que se encuentra el Ascendente de Valery. Neptuno promete a Valery amistades superiores; Mercurio, una facilidad verdaderamente extraordinaria para todas las disciplinas intelectuales. Pero es en la presencia de Venus en Virgo donde debemos buscar la tendencia a la precisión, maravillosamente desarrollada en toda su obra poética. La influencia inhibidora de Saturno pesa sobre Venus; y de ahí su lentitud en la creación poética, creación sutilizada hasta lo inverosímil por la influencia de Urano-Luna y de Luna-Venus. Es en Venus donde debemos buscar la firma poética: una firma central de Valery, su firma poética, una firma precisa, reveladora de una mentalidad serena, contenida, sutil, poderosamente intuitiva. Su modalidad renovadora, "avancé", la revela el signo de Acuario, presente en el Medio Cielo. Y en esta influencia uraniana (Urano es el regente de Acuario) debemos buscar también la orientación un tanto escéptica del glorioso autor de "Monsieur Teste".



La puntualidad hecha elegancia

MOVADO

165 PRIMEROS PREMIOS DE OBSERVATORIO



Barbero & Cía.

Joyeros

SANTA FE 1256 - U. T. 41 PLAZA 2401 - BUENOS AIRES

VENDIDO Y GARANTIZADO POR LOS MEJORES JOYEROS Y RELOJEROS EN EL MUNDO ENTERO



Amarante

Un nuevo maquillaje
de Helena Rubinstein

"Amarante", que significa, "nunca se marchita", es el nombre que los griegos, dieron a una flor de deslumbrante matiz púrpura y eterna lozanía.

El color **Amarante de Helena Rubinstein** es de un felíz efecto púrpura rosado.

Confiere a los labios, vitalidad tentadora... al cutis, frescura rebosante... y aún a los ojos, brillo fascinador.

Lápiz $ 8.50 Repuesto $ 4.50
Colorete en crema $ 6.-
Colorete en compacto $ 6.-

Los productos Helena Rubinstein, se venden en las mejores tiendas, farmacias y perfumerías del País. En Buenos Aires: Casa Tow, Sporting Stepper, Neuman & Willy, Farmacia Palace. En Belgrano: Farmacia Central.

Helena Rubinstein

Santa Fe 865 - BUENOS AIRES - U. T. 31-7170-7071-7039

PARIS • LONDON • NEW YORK

LA SEMANA LIRICA — Por ENRIQUE LARROQUE

Banda de la Policía Federal

BAJO la dirección del animador Joaquín Clemente, esta agrupación no ha mucho constituída, se halla ya en la cumbre de su trayectoria artística. Las obras sinfónicas de los maestros más famosos, transcriptas esmeradamente por el propio director, ocupan lugar preferente en los programas, sin que por ello las partituras clásicas sean desdeñadas.

Resultados alentadores los logrados en esta campaña de difusión de la llamada "gran música". A principios de la temporada, los conciertos del Teatro Nacional de Comedia se desarrollaban ante auditorios reducidos. Actualmente, la masa de aficionados se congrega y colma la sala mucho antes de la hora de cita.

Conviene destacar la influencia prodigiosa, la sorprendente facultad educadora de tales manifestaciones musicales populares. Una orquesta cual la del maestro Clemente es un gran órgano laico, un majestuoso vulgarizador del repertorio sinfónico. La falange de la Policía Federal nada tiene de común con aquellas "músicas militares" de antaño, cuyo éxito estribaba en la obertura de *Poeta y Aldeano*, en el *Bello Danubio Azul* o en la *Fantasía brillante sobre la Africana...*

Animado por acertado espíritu de iniciativa, Joaquín Clemente brinda a sus auditores, pacientemente iniciados, notables arreglos de relevantes partituras.

Para el maestro no se trata ya de aumentar el repertorio heroico y ruidoso de himnos y cantos guerreros... Artista de verdad, alienta propósitos más significativamente musicales: extrae la mayor voluptuosidad auditiva posible de un admirable conjunto instrumental, rico en timbres raros y sabrosos.

Si bien no existe un repertorio especialmente escrito para agrupaciones sinfónicas de esta índole, resulta interesante comprobar la influencia por ellas ejercida en la estética orquestal de muchos compositores modernos. Hacia principios del siglo, la curiosidad de algunos impresionistas franceses se sintió estimulada ante la suma de misteriosos recursos representada por los "vientos". Dichos compositores incluyeron ocho trompas en sus partituras de orquesta; confiaron un papel al contrafagot, al clarinete bajo, y sugirieron el empleo de la bella flauta en *Sol*, que tan armoniosamente complementaría el cuarteto de frescos tubos de plata... Es bien conocido el uso feliz que Ravel y Debussy hicieron del melancólico saxófono.



JOSEPH BERGGRUN.

PERSONALIDAD interesante la de este pianista. Conocedor de la psicología fugaz de los más íntimos movimientos de la sensibilidad sonora, su manera de interpretar adquiere ese relieve exacto y profundo, que es el que da a toda obra su verdadera significación. Este instrumentista de teclado multiforme rehuye, sin embargo, actuar en público como solista. Prefiere presentarse como cultor de música a dos pianos. Género más "orquestal", sumamente colorido y pintoresco, que interpreta brillantemente en colaboración con su alumno aventajado, Héctor Maziotti. Dúo que se expresa con suma musicalidad. Tan íntimamente han llegado a compenetrarse sus respectivas personalidades, que se tiene la impresión de estar ante un solo ejecutante, y con ello ambos artistas han vencido una de las más grandes dificultades del género. En su concierto de la Casa del Teatro, versiones de Couperin y de Bach, impregnadas de docto clacisismo, como asimismo páginas de autores contemporáneos, dialogados con sentido del ritmo y del color, permitieron a estos notables intérpretes recalcar aspectos diversos de un talento innegable..

Precisamente, la instrumentación "militar" torna factible la agrupación completa de familias de tan evocadores instrumentos. Consciente del poder diríase pictórico entrañado por semejantes asociaciones de timbres, el maestro Clemente ha instrumentado para su banda un número considerable de obras pertenecientes a todas las épocas y a todas las escuelas.

Así, la cuarta sinfonía de Schubert, interpretada en el último concierto, aparece revestida de una coloración particular que, aunque distinta a la que estamos habituados, no por ello deja de ser extremadamente seductora. La letra y el espíritu schubertianos fueron respetados. El cuadro es siempre el mismo; tan sólo la iluminación sonora cambia.

Otro acierto: el de *Una noche en el monte Calvo*, de Moussorgsky, cuadro fantástico en que la interpretación, mediante acertada selección de timbres, crea una paleta riquísima. Obras de Alberto Williams, Beethoven y Wagner fueron asimismo escuchadas. Atestiguan del alto espíritu selectivo con que Joaquín Clemente formula sus programas. Conciertos éstos que cumplen una importante misión social: la de hacer "comulgar" a la masa en el mensaje esencialmente confraternal de la música.

DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

•

TRABAJA sin descanso, pone su inteligencia, su ingenio, su valor y su hombría... Inventa, proyecta..., de su ánimo aún reparte valor para los que luchan con desmayo.

Trabajo Siempre le miré con admiración, y con curiosidad. Aquel afán no podía ser solamente el afán de la vida material.

Un día conocí a su elegida. Al verla pensé: "Esa es la cumbre para él; "ella" es el eje, la razón y la fuerza de su espíritu".

Elegante, fina, más que bonita, inteligente y atrayente..., ¿qué más? Pues razón sobrada tiene el hombre en sus afanes. Los que vamos solos por la vida, sabemos lo que vale la lucha denodada sin ninguna alma de amor que aguarde más allá del trabajo... Bien sabe el que, en condiciones contrarias, es aguardado por el amor... ¿Importa, acaso, algo los cansancios, si allá le esperan tus brazos y tus gracias, mujer amada..., si eres la cumbre que su alma escala tras todas las fatigas de la vida, siempre más dura y más ardua de lo que toda mujer amada puede suponer?

•

NO hagas a otro lo que no quieras que te hagan a ti." Sujeta, pues, tu palabra. No digas lo que dices, no señales ni acuses. Nadie sabe lo que pasa por las almas ajenas. Nadie sabe lo que la vida le reserva. A lo mejor caes tú en lo mismo que censuras.

Tu palabra No propales. ¿Qué te importa la vida de los otros? Cuida de la tuya, que como todas, está rodeada de peligros y de asechanzas.

Silencia, y no inquieras, y no escuches, y no propales, y no prejuzgues...

Que cuando en tu camino se cruce otra que como tú hable más de lo que debe..., a lo mejor te despoja de dignidades, por mucho respeto que ellas se merezcan.

No; no hagamos con otros lo que no quisiéramos que hagan con nosotros.

•

COMO nos lacera y nos lastima y nos preocupa la seguridad de haber realizado una tontería, de haber quedado en ridículo...

Ridículo Pequeñas cosas que no podemos vencer. Que a raíz de cometidas, barren preocupaciones mayores y se adueñan de nosotras. Nos desvelan. El corazón nos está diciendo que aquello es una tontería, que no tiene importancia, pero no logramos arrancarnos de la tristeza que causa la acción de que somos responsables. Es que quisiéramos, como es lógico, ser siempre lo mejor, y superar ese mejor. No quisiéramos equivocarnos, ni "pisar en falso", ni realizar una tontería, ni ser autoras de una "gaffe".

Son pequeñas cosas que nos hacen a veces intolerable un día; y que, además, nos roban el sueño de una noche... Estados de alma, del alma descontenta y censora severa de nuestras acciones, grandes o pequeñas que están en desacuerdo con el orgullo que cada uno siente de sí mismo...

Las flores y la seda

saben el lenguaje hechicero del Amor!



Un ramo de Rosas —que significan Amor— y las medias HIMALAYA forman una pareja irresistible que halaga profundamente a la mujer.

Dígaselo con Rosas... y con medias HIMALAYA. ¡Jamás el amor encontrará lenguaje más expresivo que este mensaje de FLORES y SEDA!

UN ARTICULO CONDECORADO con el SELLO HIMALAYA

MEDIAS · Guantes · Lencería · Bonetería · Tejeduría · HIMALAYA

Lo afirma y lo firma La Damita Himalaya

Decoraciones para fiestas y Casamientos



BOITANO y Cía.
S. R. Lda. Cap. $ 150.000
Bmé. MITRE 854
U. T. 34 - 2484 y 1887 Buenos Aires



Una entrada que esté desprovista de adornos es fácil de embellecer con los motivos que aquí presentamos. Una pequeña pérgola de madera o de varillas de hierro y dos bancos a los costados son suficientes para lograrlo. Enredaderas y plantas colocadas en profusión, y un típico farol, completan el decorado de este bonito conjunto.

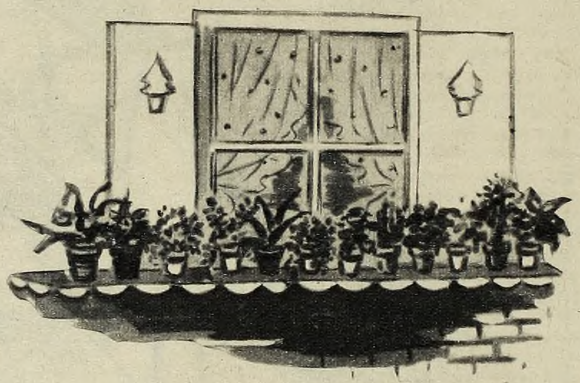


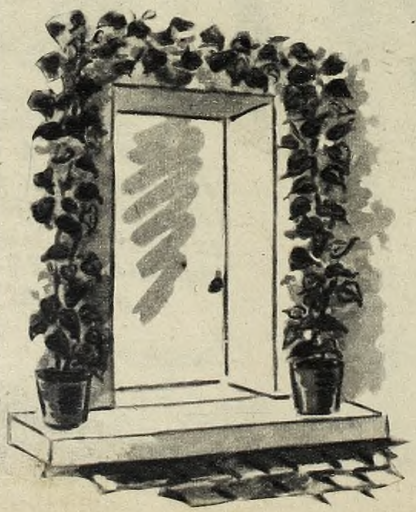
Siempre que la distancia que media entre las persianas y las hojas de la ventana lo permita, pueden colocarse en ese espacio algunas plantas. Estas, vistas desde el interior de la habitación, darán al ambiente un original motivo decorativo.

Week-End

ADORNOS PARA VENTANAS Y PUERTAS

DIBUJOS DE EMA TALAMAS





un estante — el que debe pintarse del mismo color que las ventanas, preferiblemente blanco — y varias pequeñas macetas con plantas y flores son los únicos elementos necesarios para realizar este bonito adorno. El estante, con pequeñas varillas de madera bordeándolo, se destaca sobre la pared de ladrillos, formando así un decorativo contraste.

Otro original motivo para adornar una entrada. Dos macetas medianamente grandes, en las que se colocan plantas trepadoras, bastan para resolver el bonito proyecto que presentamos.

ESTREÑIMIENTO REBELDE
CON BUENA
GIMNASIA
respiratoria, racional, metodizada
puede dominarlo en el
INSTITUTO DE CULTURA FISICA
Santa Fe 2624

Discusión?..



Transpiración!..

No le tema al desagradable olor de la transpiración; despreocúpese, usando habitualmente

CREMA
Noveltex
Desodorante y Antisudoral
(NO DAÑA LOS TEJIDOS)

En Perfumerías, Farmacias y en las 26 Sucursales



Ivonne

NO VENDA SUS ALHAJAS
ANTES DE CONSULTAR A
JOYERIA ROSE MARIE
Brillantes, platería, porcelana. Pagamos el más alto precio. Tasador a domicilio.
TUCUMAN 887 — U. T. 35-8975

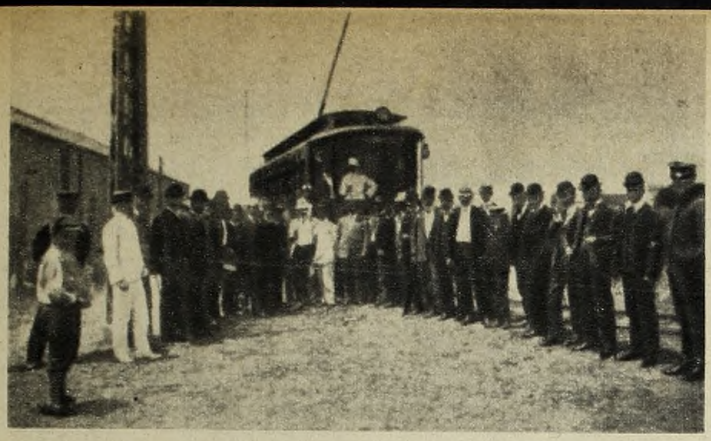


VAPEX
MARC. REG.
INHALANTE

VAPEX, Inhalante y Germicida, despeja y alivia las vías respiratorias.
Venta en farmacias.
Industria Argentina

☆

Thomas Kerfoot y Co. Ltd.
Vale of Bardsley, Lancashire.



¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

***QUE** esta foto corresponde a la inauguración del primer tranvía eléctrico destinado a unir esta capital con la vecina localidad de Quilmes, que ya era cabeza del partido del mismo nombre?*

QUE fué invitada una importante comitiva a realizar el primer viaje, que tuvo lugar un día domingo, hace cuarenta años?

QUE presidió esta comitiva el entonces ministro de Obras Públicas de la Nación, doctor Orma, quien tuvo a su cargo el discurso de circunstancias, para expresar la significación de este importante servicio público?

***QUE** la nueva línea tranviaria salía del Puente de Barracas y atravesaba extensas zonas, bastante despobladas en algunos trechos, y donde al poco tiempo empezaron los remates de lotes en mensualidades?*

QUE por aquella época se hablaba de inaugurar los cuarteles de Liniers, recién terminados, y que promovieron una enconada polémica respecto a su utilidad?

QUE muchas opiniones coincidían en que se había derrochado dinero inútilmente y hacían hincapié en que la ubicación elegida era inadecuada desde el punto de vista militar?

***QUE** hasta se pensó aprovecharlos para la instalación de un gran hospital, habilitando pabellones para los enfermos contagiosos, dadas las posibilidades de aislamiento que aseguraba la índole de aquel edificio?*

QUE el entonces intendente municipal designó una comisión formada por los doctores Eduardo Peña, Fernando Pérez, el ingeniero Carlos Nystromer y el señor Carlos M. Morales, para que estudiara el asunto y produjera el consiguiente dictamen?

***QUE** en el año 1873 llegó a nuestro país la primera ametralladora destinada al ejército?*

QUE era entonces presidente de la República Domingo Faustino Sarmiento, fundador, como se sabe, de nuestras escuelas militar y naval?

QUE por ese entonces acababa de producirse la sublevación de López Jordán, de modo que el presidente Sarmiento dispuso destinar aquella ametralladora a la defensa que organizaba el general Martín de Gainza, que era el ministro de Guerra?

***QUE** el propio Sarmiento condujo la ametralladora hasta Rosario, a bordo del crucero "Pampa"?*

QUE una vez emplazada aquélla, dispuso probarla, disparando una ráfaga contra uno de los muros del edificio en construcción que se destinaba para establecer el Colegio Nacional de Rosario?

QUE la sociedad "Dante Alighieri" quedó constituída entre nosotros en el año 1896?

***QUE** recién en el año 1931 obtuvo la personería jurídica, concedida por el Superior Gobierno de la Nación?*



La calidad de nuestros amuebla-
mientos queda respaldada
por una antigüedad
de 70 años! Visítenos
sin ningún compromiso.

EL PIQUE
MUEBLES-DECORACIONES
Sarmiento 1158 Buenos Aires

KOLYNOS DESCUBRE...



LA OCULTA BELLEZA DE LA DENTADURA

Haga esta prueba: ponga un poquito de KOLYNOS en el cepillo y frótese activamente los dientes. La penetrante espuma que produce KOLYNOS limpia la dentadura y abrillanta el esmalte, dejando al mismo tiempo en la boca una fresca y deliciosa sensación. Descubra la belleza oculta de su dentadura usando KOLYNOS diariamente y visitando regularmente al dentista.



¡COMO RINDE KOLYNOS!

Basta 1 centímetro para descubrir la belleza de la dentadura, porque KOLYNOS ES CONCENTRADO!



Y si quiere economizar todavía más, adopte el tubo grande.

Limpia mejor... sabe mejor... rinde más!



¡Una audición extraordinaria! Escuche los martes y viernes a las 21, por Radio Belgrano y la 1ª Cadena Argentina de Broadcastings, a Enrique Muiño y Angel Magaña en su inolvidable creación: **"DE HOMBRE A HOMBRE".**



La pobreza de nuestros próceres

Por ADRIANO AMESPIL

LACORDAIRE, en sus reflexiones sobre la pobreza, recuerda que, en general, los grandes hombres del pasado fueron pobres, y Rousseau, todavía, agrega que ella es a manera de piedra de toque para aquilatar a los grandes demócratas. En nuestro país, afortunadamente, son infinitos los ejemplos de esta naturaleza que proporciona la historia. En líneas generales, puédese asegurar que casi todos los que dieron forma a la nacionalidad fueron pobres, hombres de modestos recursos económicos, habiendo fallecido muchos de ellos en la miseria. Militares y gobernantes, diplomáticos y hasta funcionarios dedicados, precisamente, a las finanzas, han vivido con modestia y hasta carecido de recursos para soportar, en la ancianidad, el tren de vida correspondiente a su condición.

Si volvemos nuestras miradas hacia los hombres de Mayo — esos próceres que la posteridad debiera considerar sagrados, por sus vidas y por su obra, y contra los cuales, precisamente ahora, se dirige una pretendida tendencia revisionista de nuestra historia, emprendida por historiógrafos atropellados e irrespetuosos, — esa generación de Mayo fué la que comenzó dándonos el ejemplo y demostrándonos cuánta verdad hay en las palabras del autor del *Contrato Social*.

CASI sin excepción, los hombres de la Primera Junta eran pobres y, lo que es más significativo aún, si bien algunos no lo fueron al tomar el gobierno, regresaron a la vida privada sin recursos de ninguna especie. De Saavedra se sabe en qué condiciones debió abandonar el suelo patrio, pasando a la proscripción y al infortunio hasta que el general San Martín, entonces gobernador intendente de Cuyo, le permitió radicarse en San Juan; siendo preciso luego que Pueyrredón, como Director, le reconociera posteriormente su grado y le entregara los sueldos atrasados a fin de que afrontara con el debido decoro sus necesidades. Mencionar a Belgrano, el inmaculado héroe civil y militar, implica recordar las páginas conmovedoras de Mitre, en las cuales se describen sus postreros días y se dice cómo aquel soldado afortunado de la primera hora de la Revolución, que donaba sus sueldos para que se erigieran escuelas, sólo pudo entregar a su médico, en pago, lo único que poseía: el reloj. Larrea, hombre de recursos, uno de los comerciantes más fuertes de Buenos Aires, el que financió la adquisición de las primeras unidades de la escuadra patriótica, cuando estuvo desterrado, a raíz de la caída del Directorio, en 1815, según expresión de Monteagudo— quien igualmente padeció todo género de privaciones en El Havre—vivía en una forma tan precaria, que aquel su amigo prefería no visitarlo, para no verlo en la desesperada necesidad de agregar un cubierto más a su mesa.

UN documento justicieramente exhumado no hace mucho por el historiador José María Sáenz Valiente nos demuestra cuán pobre fué Juan José Paso, otro de los miembros de la Primera Junta, a quien, en circunstancias de tener que salir para formar parte del Congreso reunido en Tucumán, le remitió don Francisco Antonio de Escalada una nota concebida en los siguientes términos: "Ha determinado el Señor Director que de los fondos municipales se proporcione a usted lo necesario para el viático y demás auxilios regulares a buena cuenta de sus sueldos, y en consecuencia ha acordado al Excmo. Cabildo que se le entregue por esa tesorería a la mayor brevedad mil pesos: quinientos en razón de viático y el resto por vía de auxilio; sin perjuicio del uso que pueda hacer de acuerdo con los demás señores diputados de un coche y tres carretillas que ha proporcionado el Estado..."

Está el patético caso del Libertador San Martín, que se libró de los ultrajes de la miseria en tierra extranjera gracias a su dilecto amigo Aguado. Y no tendríamos más que echar mano a la biografía de cualquiera de aquellos grandes argentinos para comprobar cuánto fué su desprendimiento y con qué desinterés sirvieron a la nación.

YA en los días posteriores, cuando la República estaba organizada, encontramos los mismos ejemplos. El testamento de don Bernardo de Irigoyen, confesando a sus herederos que en las funciones de gobierno distrajo buena parte del dinero que les hubiera correspondido, es una hermosa muestra de republicanismo.

Así — ¡loado sea Dios! — podríamos continuar recordando a casi todos los grandes hombres de aquellos días. A Sarmiento, que apela a sus amigos que están en el gobierno para que le hagan liquidar sus sueldos atrasados, sin lo cual casi no podrá salir de su casa; a Nicolás Avellaneda, que, al día siguiente de abandonar la presidencia de la República, se ve precisado a enajenar su biblioteca para solventar los gastos de su viaje a Europa, hacia donde acudía en procura de un remedio para sus males. Y así, a tantos otros, que pasaron inmaculados por esa *agua-regia* que es el poder, con todas sus seducciones y sensualidades, para recordarnos quizá que ellos sólo seguían el ejemplo de aquellos hombres de Mayo que, también nosotros, debiéramos continuar.

CINE NUESTRO Por CELU-LOIDE

UN FILM IRREGULAR

COMIENZA la película arrastrándose lenta y penosamente dentro de una pintura de tipos ambientes, usados sin mayor eficacia y causando con ello más o menos gracia. Luego viene la segunda parte, donde el film levanta netamente. Sobre todo al encaminarse el protagonista hacia la ciudad. Escenas de gran interés cinematográfico, con gracia, con grandes aciertos, producen en el espectador el efecto buscado. Y luego viene la tercera parte del film. La tercera y última, en que el mismo cae lamentablemente, exagerando las escenas que se desarrollan en un ambiente dramático, de pronto grotesco, otras veces policial, llegando hasta la "pochade" a la manera francesa. Y hasta con movimientos de "ballet". Así la absurda e innecesaria escena de las novias, en las muñecas de cera y en la realidad.

Indudablemente, el director es el que más se ha confundido en el film. Insistiendo en querer tomar muchas directivas, al final no ha tocado ninguna. A grandes saltos, dentro de los más diversos géneros, en ninguno se estaciona. Siendo esa la equivocación del director, es a la vez el mal de la película.

Lo mejor de "Las seis suegras de Barba Azul" es, indudablemente, el argumento. Gran sabor extranjero en la construcción y en las ideas. Quizás acercándose más a lo francés que a ningún otro clima. Pero un asunto verdaderamente gracioso e ingenioso, con las consabidas complicaciones que trae aparejadas este género, para conseguir el éxito reidero.

Después de la bondad del argumento, la bondad de la interpretación. Pepe Arias juega su personaje con mayor categoría de intérprete que en sus últimas producciones. Con escenas de calidad y emoción. Donde se ve a las claras un afán de superación. Un afán de desprenderse y alejarse de un género que, aunque le ha causado grandes satisfacciones de éxitos y quizá económicas, indudablemente no contribuyó a darle calidad de actor. En esta película sobresale su interpretación, como también sobresalía en aquellas primeras apariciones en el cine, como, por ejemplo, "Kilómetro 111".

Los demás intérpretes, en un nivel más o menos igual. Pero dentro de él, sobresaliendo netamente dos nuevas figuras: una con su dulzura y su expresión sentimental: Yvonne Lescaut. Y la otra con su extraordinaria gracia y picardía: Susana Freyre.

Hasta aquí lo mejor del film. Y ahora lo peor: el ambiente y las decoraciones. Absurdo que en una película donde se ha cuidado el argumento, se ha elegido un director que viene prestigiándose día a día, y se ha tenido el buen tino de hacer un reparto con tantas buenas figuras, pueda hacerse tal economía en decorados y presentación. Calles en que todo se desarrolla durante el film en cincuenta metros. Calles y castillos de utilería. Donde todo sucede en un mismo hall y en un mismo corredor, en los que hasta las piedras aparecen con esa especialísima particularidad de papel pintado con que se representaban las obras en el teatro hace cincuenta años.

Lástima grande, puesto que si estos detalles en realidad no hubieran convertido al film en algo extraordinario, por lo menos lo hubieran ayudado a ser una película de mayor relieve.

DEMOSTRACION





En su residencia el doctor **Guillermo Kraft** ofreció una comida en honor del señor **Bernard G. Davis**, importante editor norteamericano, vicepresidente de la Ziff-Davis Publishing, quien se encuentra en nuestro país por motivos relacionados con dicha empresa. Aparecen aquí dos aspectos de la mencionada demostración.

AHORA ESTA CONVENCIDA...



que no basta ser bonita

y que es de cardinal importancia para destacar plenamente su belleza, poseer un cutis suave, fresco y aterciopelado, como el que se obtiene, en su propia casa - utilizando los mismos procedimientos de los Salones de Belleza - con el

Tratamiento Personal de Belleza de
DOROTHY GRAY
para cutis grasosos...



1 *LIMPIE con Dorothy Gray Cleasing Cream. (Crema para limpiar el cutis) El pote* . . . . . **$ 5.50**

2 *ESTIMULE con Dorothy Gray Texture Lotion. (Loción Cutánea) El frasco* . . . . . **$ 5.50**

3 *SUAVICE con Dorothy Gray Suppling Cream. (Crema para los tejidos) El pote* **$ 5.50**

Decídase hoy mismo Ud., también, a saber cuidar su cutis y hágalo en su propia casa con los

PRODUCTOS IMPORTADOS

Dorothy Gray

Los productos DOROTHY GRAY se venden exclusivamente en: CAPITAL: Casa Argentina Scherrer - Casa Cabo - Casa Pozzi - Casa Silvio - Casa Tow - Ciudad de México - Gath y Chaves - La Piedad - Peinados Bozzini - Peinados Elva-Selecciones Franco - Inglesa - Sporting Stepper - Tienda Inglesa Auld - ROSARIO; Casa Cassini - Casa Tow - Maison Ferrer - Balbino Suárez - SANTA FE: Casa Cassini - Perfumería Roldán - BAHIA BLANCA: Casa New London - Casa Muñiz - MENDOZA: Tienda El Guipur - SALTA: Tienda El Guipur - E. Viñals & Cía. - CORDOBA: Casa Cassini - Casa Tow - Sporting Stepper

LOS MEJORES CAPITULOS DE LOS MEJORES LIBROS

NATURALEZA Y POESIA

SELECCIONADOS POR ROMULO QUINTANA



LA Comisión Nacional de Cultura acaba de otorgar los premios a la producción literaria y folklórica correspondientes a los años 1943, 1944. Fué considerado en primer término, para la región patagónica, un libro de Diego Newbery; la novela "Salitre", que en su oportunidad fué elogiosamente comentada por la crítica por el vigor de su prosa y la exactitud del ambiente sureño que refleja.

●

UNA iniciativa del señor Enrique Loudet, encaminada a constituir en nuestro país el "Instituto Cultural Argentino Costarricense", determinó el lunes pasado una reunión en la Biblioteca del Consejo de Mujeres. Se trata de propender al mejor conocimiento y amistad recíprocas; gestionar el intercambio de artistas, escritores, maestros y estudiantes; propiciar el trueque de la producción de ambos países; difundir las obras de sus intelectuales y de sus músicos; y fomentar el mayor conocimiento directo de ambos países mediante viajes de excursión y estudios.

●

Libros recibidos

JOSE REACH. *Canciones del sendero.*

GABRIELA MISTRAL. *Ternura.* Colección Austral Espasa-Calpe.

RAMON MENENDEZ PIDAL. *Castilla.* La tradición, El idioma. Colección Austral Espasa-Calpe.

EUGENIO TROISI. *La bandera argentina.* Epopeya de gloria, democracia, libertad y progreso. Editorial Araujo.

France. Ediciones Victoria.

RODOLFO VITALE. *Ruta para el espíritu.* Escuelas gráficas Colegio Pío IX.

BERNARDINO RIVADAVIA. *Páginas de un estadista y estudios de Vélez Sársfield, Mitre y Avellaneda sobre el autor.* Prólogo de Arturo Capdevila. Editorial Elevación.



UNA "Introducción a la Literatura Española del Siglo de Oro" firmada por Karl Vossler, acaba de publicar la Editorial Espasa-Calpe, en cuya interesante Colección Austral ya figuraban obras del sabio filólogo alemán que, como se sabe, fué nuestro huésped en 1932. Casi de esta época datan las seis lecciones contenidas en el volumen a que nos referimos, del que ofrecemos a los lectores un substancioso fragmento, y que llevan un prólogo del propio Vossler, fechado el año pasado en Madrid, vale decir, después de haber cumplido setenta y dos años este ilustre hispanista, cuya obra no requiere presentación entre nosotros. "La actitud espiritual de una época y de un pueblo — dice Vossler — se revela acabadamente en su literatura y en su lengua." Y lo demuestra, con respecto al Siglo de Oro, a través de estas seis lecciones, en las cuales los más ordenados conocimientos concurren al servicio de un estilo magistral para producir una obra de acendrado casticismo.

CON Calderón se cierra el círculo que recorre la poesía española de la naturaleza en esta época. Mientras que, al principio, se buscó la inocencia de la naturaleza en un estado originario lejano, Calderón la busca en el eterno futuro. La exposición equívoca de la naturaleza en su presencia real se mueve, a continuación, entre los límites extremos de lo futuro y lo pasado, dando así lugar a una concepción española de la naturaleza que muchos críticos han presentado como esencialmente medieval, como imprecisa, y contraria, tanto a la noción científica de la ley física, como a la serenidad clásica y humanista.

No obstante, hay un lado de la poesía española de la naturaleza que a mí no me parece en absoluto medieval, sino altamente moderno y digno de consideración: me refiero a aquel lado de la naturaleza — tomado por los españoles con toda seriedad y precisión — que vuelve el rostro hacia la vida espiritual del hombre. Para los españoles el punto de gravedad del humanismo no se hallaba tanto en el culto de la Antigüedad clásica como en el del individuo humano y de la personalidad. La naturaleza no humana, la tierra, las piedras, las estrellas, las plantas y los animales ocupan en la concepción española del mundo un lugar harto más modesto y reducido que el que corresponde al hombre con su naturaleza espiritual. A ello se debe que en la pintura española de los siglos XVI y XVII se encuentren tan pocos paisajes, casi ninguna reproducción del desnudo humano, y en cambio, tantos más retratos, todos ellos insuperables cuando significan una interpretación y ensalzamiento del alma humana. El arte pictórico de Velázquez eterniza las peculiaridades naturales de mendigos, enfermos, bufones e idiotas con la misma profunda reverencia que las del rey o del conde-duque de Olivares. Algo semejante puede decirse de las comedias y relatos de Lope, Tirso, Cervantes y otros escritores. El encanto máximo de este arte se encuentra en la maravillosa exposición del alma humana, con sus diversos temperamentos, cualidades y peculiaridades psicofísicas. "Nihil humani mihi alienum puto." Nada humano me es extraño. Ser hombre es el honor máximo bajo la bóveda celeste. La conciencia medieval, roída e intimidada por el remordimiento, no conoció este orgullo de ser hombre. El hombre, empero, del Siglo de Oro superó el miedo metafísico. No es que destruyera o hiciera desaparecer la fe en el infierno, sino que consideraba como cobardía e ignominia el miedo a las penas eternas. El prototipo español del criminal varonil y provocador es Don Juan Tenorio, el hijo más osado del Renacimiento. Este seductor y camorrista, que de todo se mofa, no era todavía en el drama de Tirso ni ateo, ni hereje, ni hipócrita, bastardeamientos éstos debidos sólo a las posteriores reelaboraciones francesas e italianas de la leyenda.

Don Juan Tenorio no es una personalidad aislada en la literatura del Siglo de Oro. Abundan tanto, al contrario, las figuras que mantienen un estrecho parentesco espiritual con él, que sería una gran tarea enumerarlas. Más interesante, empero, todavía que el sinnúmero de hombres y mujeres aterradoramente valientes, provocadores, rebosantes de fuerza y altivez, es el arte psicológico con que nos son expuestos por los escritores. Ello no tiene lugar la mayoría de las veces, en efecto, con aquel psicologismo consciente que tan maravillosamente saben manejar los dramaturgos y novelistas franceses. Los españoles de aquella época poseen, más bien, el talento de exponer, y exponer exactamente, la naturaleza humana por medio de una psicología semiconsciente, carente de método, negligente a veces e incluso arbitraria, y sin embargo segura, casi pudiera decirse infusa en el ánimo por caminos misteriosos. En su "Guía del lector del Quijote" ha mostrado Salvador de Madariaga con toda claridad la manera "sutil, callada e indirecta" del análisis psicológico en Cervantes, probando con toda una serie de consideraciones y ejemplos cómo bajo una cierta negligencia y dispersión en la superficie se oculta la más precisa e intensa aprehensión de la interioridad sutil de los caracteres, y cuán vivos resultan, por eso, los hombres en el arte de Cervantes.

Si se examinase detalladamente en forma análoga el arte de la descripción humana en Lope, Tirso, Mira, etc., se llegaría sin duda a la convicción de que los más grandes poetas de la España de aquel tiempo dirigían su atención y sus dotes artísticas, no tanto a lo corriente, general, mediocre e inferior en el hombre, es decir, no a lo que la psicología intelectualista mejor comprende, sino a lo extraordinario, potente, obscuro, maravilloso e infinito.

Es ésta una consideración de la naturaleza, del hombre y de su alma que supera en profundidad poética al naturalismo y humanismo corrientes. El humanismo español no se contenta con la sentencia: "Nihil humani mihi alienum", sino que partiendo de la exigencia de que nada humano debe sernos extraño, avanza hasta la convicción de que todo lo extraño, singular y maravilloso nos afecta e interesa desde el punto de vista humano. En resumen, es un humanismo que saltando sobre sí mismo apunta ya al romanticismo e incluso a los simbolistas de hoy.



UNA EXPRESION COMO ESTA compensa los afanes del padre y justifica su deseo de asegurarle el bienestar.

COLUMBIA

Sociedad Anónima de Seguros

Rivadavia 409 Buenos Aires

Sr. Gerente de COLUMBIA, S. A. de Seguros, Rivadavia 409 - Buenos Aires.

Le agradeceré se sirva informarme sobre el Seguro más apropiado para proteger el bienestar de mi hogar.

Nombre .....

Dirección

¡Llévese "un buen pollo"!

tierno, gordito, sabroso

...pero no pida: "un pollo", pida: "un Pollo Cebado a Leche Swift" y tendrá, invariablemente, estas seguras ventajas:

- **Los Pollos Cebados a Leche Swift son cuidadosamente seleccionados** entre los que se caracterizan por la excelencia de su carne.
- **Adquiridos en la época en que la abundancia de pollos llega al máximo** (así pueden ofrecerse después, aún fuera de temporada, a precios tan convenientes).
- **Sometidos a una alimentación científica** a base de leche y cereales exclusivamente, que hace su carne más blanca, exquisitamente tierna y sabrosa.
- **Faenados científicamente,** bajo condiciones de higiene perfectas, quedan completamente limpios de plumas, pelos y "canutos".
- **Cada pollo es rigurosamente inspeccionado** por personal técnico del Ministerio de Agricultura de la Nación.
- **Mantenidos a temperaturas adecuadas,** científicamente controladas, conservan intactos su apetecible sabor y calidad.



Pollos Cebados a Leche Swift

Swift
INDUSTRIA ARGENTINA

Si quiere un pollo gordo, tierno, sabroso y sano, busque el precinto azul que identifica a los famosos Pollos Cebados a Leche Swift.

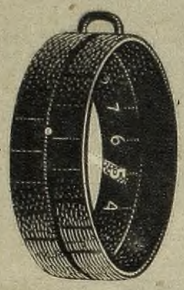
Compañía Swift de La Plata
Durante más de 35 años
Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

Los 2 extremos

MOVADO

LA PUNTUALIDAD HECHA ELEGANCIA

165 Primeros Premios



Primitivo reloj de sol, de bolsillo. El rayo solar atravesando el orificio se detenía en las cifras marcadas en el interior del círculo. (Nótese su posible influencia sobre la forma de los relojes de bolsillo)



Es casi increíble el progreso que evidencian los Relojes Movado, con su mecanismo de precisión cronométrica, sobre los primeros instrumentos de medir el tiempo. La mente se niega a imaginar mejoras para estas máquinas de exactitud astronómica, presentadas en cajas de gran distinción y hermosura. Examine la línea completa de los Relojes MOVADO en nuestros salones.

MAPPIN & WEBB

(South America) Ltd.

28-FLORIDA-36 - BUENOS AIRES

ALBATROS

LA JUVENTUD TRIUNFADORA
destaca su personalidad
peinándose con Glostora



Glostora
PEINA MEJOR — DA MAS VIDA Y ESPLENDOR

SEMADENI. PUB.



BETTY y MUÑECA, bailarinas centroamericanas, con actuación en distintas salas de esta capital.

Admiradas..!
Séalo Ud. También - No Vacile en Maquillarse



Lucirá así un cutis radiante lleno de color y vida.
Lo crema esmalte CINETEA asegura a Vd. aquí:
- ESMALTA EL CUTIS.
- DISIMULA DEFECTOS.
- REALZA LA BELLEZA.

NO PERJUDICA JAMAS.

PARA CUTIS GRASO ACONSEJAMOS USAR COMPACTO ESMALTE

En Montevideo: Perfumería GOLDEN, YI 1284

CINETEA

Las Estrellas Argentinas se Maquillan con CINETEA

EL PADRE BIBOLINI

Por NEPOMUCENO CUENCA

LA lucha contra las indiadas del desierto — hoy tema literario y cinematográfico — no sólo la llevaron a cabo los militares, ya desde los alejados y legendarios fortines, ya constituyendo importantes expediciones entre punitivas y colonizadoras, que ambas cosas hubo que emprender al mismo tiempo. Otros hombres lucharon también con los salvajes, sin armas y contando sólo con tan peregrino elemento de convicción como es el aguardiente.

Desde luego, fueron los pulperos y almaceneros los mercachifles que se adentraban más allá de las fronteras, quienes a veces, para evitar el asalto a un poblado, con el indefectible saqueo, entregaban a los caciques alzados todas las existencias de sus menguados almacenes. Otras veces...

Otras veces eran, a lo mejor, rurales, como aquel padre Bibolini, del cual una estatua en la ciudad de 25 de Mayo es testimonio de sus sentimientos humanitarios y de lo que consiguió con los indios valiéndose — como en las circunstancias que pasaremos a referir — de argumento al parecer tan insignificante como es un par de botellas de caña criolla.

FUE en los días en que Buenos Aires rompió con la Confederación. La indiada, continuando una costumbre en la que la inició Rosas (y de la cual él mismo se arrepentiría en las vísperas de Caseros), tomaba parte en las luchas entre los distintos bandos de los cristianos. Así, mientras los ranqueles se incorporaron a las tropas que triunfarían en Cepeda, los de las Salinas, con Calfucurá, asolaron la zona de la derecha, y atravesando las fronteras amagaron a la población de 25 de Mayo con 2.000 hombres de pelea y a los gritos de "¡Viva Urquiza!", del cual se habían hecho partidarios.

Era entonces 25 de Mayo una insignificante e inerme población. Había tenido origen como avanzada frente a la indiada, y su cura, desde 1851, era el padre Francisco Bibolini.

En aquel año 1859, al aproximarse el temido Calfucurá, cundió el pánico en la población, que ya no contaba con elementos militares. Llegaron al poblado los estancieros a los que acababan de saquear los indios, y con esto, acrecentado, el temor de un asalto con los consiguientes despojos y violaciones.

SOLO un hombre no perdió la serenidad en tan apremiantes circunstancias. Fué el párroco Bibolini, el cual, montando su caballo y proveyéndose de dos frascos de caña criolla como anticipo de mejores presentes, salió al encuentro del cacique, que ya se hallaba con sus guerreros y su chusma a la vista de la indefensa población.

El padre Bibolini, de origen italiano, de Spezia, era entonces un hombre como de treinta y dos años. Había llegado muy joven a estas tierras, y tanto como las mañas, conocía la lengua de los naturales. De esta manera, y agregando a ello su natural locuacidad y fuerza de convicción, logró que el cacique al entrar en 25 de Mayo lo hiciera pacíficamente. Y todo lo obtuvo en forma tal, que, según tradición, consiguió, además, que Calfucurá se alojara en la modesta casa parroquial y compartiera su mesa.

FUE en tales circunstancias cuando el padre Bibolini, con un hábil golpe psicológico, recurriendo a la que sería su proverbial afición literaria — y de la cual don Julio Piquet nos referiría alguna vez curiosos pormenores como el de aquellas varillas en las cuales el sacerdote, con primores caligráficos, inscribía ingenuas poesías, — antes de que partiera el personaje escribió en la pared de su despacho parroquial, que también era monacal alcoba y comedor:

Aquí comió, bebió, durmió,
De la Pampa el Gran Coloso.
Dos mil lanzas clavadas miró
En la plaza el pueblo famoso.
De chusma salvaje alarido,
La plaza estremecer hacia.
De madres y niños, gemido
Del indio el corazón enternecía.

Pero, como decimos, a las pocas horas, abandonando la plaza con sus guerreros y seguido por las docenas de millares de cabezas de ganado que en su campaña había recogido, Calfucurá tomó camino hacia el campamento establecido en la estancia San Benito, desde donde dirigió sus depredaciones por toda la región de Azul y de Tandil.

De esta manera, con dos frascos de caña, empleando, además, sus dotes persuasivas, el padre Bibolini salvó a 25 de Mayo de la acometida de los indios, que ya en aquella época operaban en forma muy distinta a la de los primitivos malones.

ESTE hombre singular, que se compenetró de nuestra idiosincrasia hasta ser un criollo más, realizó otros actos igualmente meritorios y que le otorgan un perfil digno de ser llevado a la biografía. Cuando la epidemia de 1869, acudiendo a los estancieros de la zona y con sus escasos dineros, estableció en el pueblo repartos de carne y de víveres para socorrer en forma gratuita a los necesitados pobladores. Llegó a instalar un hospicio, improvisándolo en un caserón que existía en las afueras de 25 de Mayo. Y de continuo atraía la atención de los periodistas de Buenos Aires con sus versos, de estilo muy particular, que publicaba firmándolos con el seudónimo de *El Pampeano*, cuando no enviaba a las autoridades sus elocuentes solicitudes, acompañándolas con aquellas varillas poéticas a que hemos hecho referencia, y que él consideraba personalísimo obsequio, todavía en edad muy avanzada, hasta el año 1907, en que falleció.

NOTAS DE ARTE



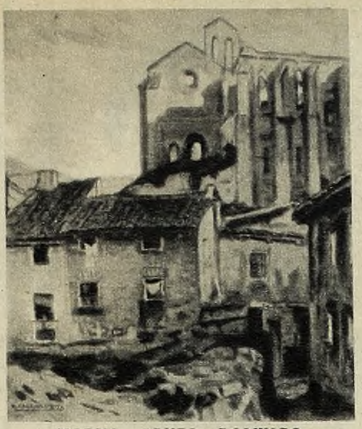
GUILLERMO ISCLA,
que acaba de ofrecer un concierto de piano en la sala del Consejo de Mujeres.





LUIS MACAYA,
que recientemente inauguró en la galería Witcomb una exposición de sus obras.

ATILIO ANGEL FONTANA,
que inauguró en la galería Müller una muestra de sus obras.



IGLESIA SANTO DOMINGO ESTELLA,
una de las obras que expone el pintor **A. Cabanas Oteiza.**

A. CABANAS OTEIZA,
pintor vasco que próximamente inaugurará en la galería Nordiska una muestra de sus obras.





CAYETANO DONNIS,
que actualmente expone una muestra de sus obras en la galería Nordiska.

Fernando López . . .

(Continuación de la pág. 5)

fianza los importantes asuntos que tenía por resolver, así como el resto del dinero recolectado, el 22 de diciembre de 1820 organizó una partida de oficiales, soldados y paisanos en un total de más de cuarenta, entre los que se encontraban el coronel Agustín Gamarra, luego mariscal y presidente del Perú, los oficiales Velasco y Eléspuru y el joven Salaberry, de catorce años de edad, que luego fué brillante general. Con ellos emprendió la marcha hacia Retes, donde debía estar el general San Martín con el grueso de su ejército. Luego de una peligrosa marcha en la que varias veces estuvieron por caer en manos de los españoles, llegaron a Retes, pero allí se encontraron con la mala nueva de que el general y todos sus efectivos habían partido hacia Huaura. Nuevamente se pusieron en camino, y luego de una marcha forzada de un día y una noche, alcanzaron al Ejército Libertador en la localidad de Sayán, donde por primera vez el patriota colombiano se encontró con San Martín.

El final de una vida ejemplar

Luego de desempeñar con suma eficiencia diversos cargos en la magistratura, así como el de oidor del Ejército Libertador, Aldana cayó nuevamente prisionero de los españoles en 1824, debido a la revolución llamada de Moyano o de los Sargentos, que estalló en los castillos del Callao, y en la que el negro Falucho dió el heroico ejemplo tan conocido. Aldana, juntamente con otros patriotas, fué encarcelado en la isla de Esteves o de Chucuito, y en ese horrible presidio estuvo sufriendo una paulatina agonía, hasta que la victoria de Ayacucho, esa gloriosa jornada que afianzó para siempre la libertad del continente, le abrió las puertas de su prisión.

Libertado el Perú, Aldana actuó por mucho tiempo en la función pública, donde puso de manifiesto su rectitud de hombre de bien. El 2 de junio de 1841, cuan-

(Concluye en la pág. 51)



GUILLERMO ROBSON, *la gran figura del tennis rioplatense, sostiene:*
"Después de una intensa práctica en el court, *nada refresca y estimula tanto como un excelente gin tonic. Yo lo prefiero preparado con Bruces Dry Gin, Etiqueta Azul, por considerarlo el gin más apropiado para esta clase de bebidas, por su exquisito sabor y su delicioso aroma".*



Prefiera Ud. también el Bruces Dry Gin, Etiqueta Azul, para sus bebidas refrescantes y cocktails, pues se adapta perfectamente al paladar y gusto del público conocedor, por su notable sabor y su extraordinaria calidad.

BRUCES
DRY GIN
Etiqueta Azul





¡PROTÉJALOS DEL

Enemigo Invisible!

El deseo de toda madre es que sus hijos crezcan sanos y hermosos...

Pero... ¿sabe usted que el "Enemigo Invisible" está oculto allí dentro, entre los intersticios de las muelas y los dientes? Son partículas alimenticias que, sin una limpieza eficaz, van dañando la integridad de su hermosura. Por eso, Ud. debe enseñar a sus niños a realizar una *verdadera higiene* de su boca, haciéndoles limpiar los dientes dos veces por día con Crema Dental Squibb.

La Crema Dental Squibb contiene Hidróxido de Magnesio —reconocido antiácido— y, además de dejarles los dientes verdaderamente limpios y brillantes, dejará en su boca una agradable sensación de frescura.

CREMA DENTAL



SQUIBB

BIOGRAFIA de los gorriones

Por MIGUEL CANEVA

•

POETAS, naturalistas y, también, urbanistas, han dicho cosas justas e injustas sobre los gorriones. Si los pájaros pudieran expresar en alguna forma su desagrado, es indudable que estos bullangueros pobladores de nuestros jardines y plazas bien que lo harían, ya que no se han escatimado con ellos las más duras expresiones, y todo porque son gritones, retozones y quizá un poco destrozadores, ni más ni menos como los chiquilines.

Pero hay un hombre al cual los gorriones de nuestro siglo le deben reconocimiento, y es el naturalista inglés Eric Hardy, autor de un volumen harto pintoresco sobre los pájaros que más abundan en la zona de Liverpool, y que les consagra un largo capítulo.

ESTE naturalista ha efectuado, además, al igual del incomparable Hudson, peregrinas observaciones sobre la vida privada de los gorriones, y en particular, en su contacto con los hombres. Por ejemplo, comprobó que la distribución de los gorriones depende en mucho de los sitios habitados por el hombre, y, en consecuencia, llegó a comprobar que cuando llega un circo o se levanta un campamento en un lugar donde no había hasta entonces gorriones, éstos no tardan en acudir misteriosamente.

Minuciosas estadísticas han confirmado esta vinculación entre los hombres y los gorriones. Así comprobó que, hace unos años, antes de la guerra, había en Londres, poco más o menos, millón y medio de gorriones y tan sólo un cuarto de millón de palomas. En el Hyde Park, término medio, había dos parejas de gorriones por cada cuarenta áreas. En cambio, en los aledaños de la catedral de San Pablo vivían dieciocho parejas; y en el puente de Blackfriars, sobre el Támesis, anidaban media docena de parejas. Donde más había era en el Jardín Zoológico, en el cual habitaban más de mil gorriones caseros, los que se alimentaban — ¡naturalmente! — de lo que robaban en las jaulas, llevando su osadía hasta introducirse en las de los leones.

EL macho es, probablemente, más hacendoso que la hembra. Comenzando porque suele ser él quien inicia la construcción del nido, cortejando a las gorrionas que pasan, hasta que una opta por quedarse y colaborar en la construcción del nuevo hogar. Aun cuando la hembra está empollando la nidada, el gorrión continúa llevando plumitas al nido. Suele ser el macho el que mejor cumple sus deberes de alimentar a la cría, siendo él quien aleja a los pájaros enemigos, particularmente a las urracas.

A veces, también parecería que los gorriones machos construyen los nidos para utilizarlos durante el invierno, sin que las hembras pongan en ellos los huevos, y hasta destruyéndolos luego, cuando llega la primavera, para utilizar los materiales en la preparación del que será hogar de la prole.

LOS naturalistas suelen efectuar interesantes experimentos, sobre todo para comprobar la proliferación de los gorriones. En este sentido, otro naturalista inglés, G. C. Miller, en una población de Landcashire, con cinco parejas, alojadas en nidos especialmente preparados, en el término de cuatro meses llegó a obtener 43 gorrioncitos. En dicho condado, lo mismo que en el de Cheshire, los gorriones abundan en una proporción del trece por ciento, y este paciente estudio debiera servir como modelo para los especialistas de nuestro país, a fin de llegar a determinar con justicia las ventajas y... los perjuicios derivados de la abundancia de los inquietos e inquietantes gorriones, impidiendo su nacimiento, por ejemplo, en lugar de recomendar su cruel extinción.

INTERESANTE por igual es lo relacionado con los viajes transatlánticos de los gorriones, para los que, como cualquier turista, utilizan los barcos. Las observaciones directas han permitido comprobar al naturalista inglés la presencia de gorriones en más de trescientos trasatlánticos. Al parecer, en la época de la migración los gorriones acuden a los barcos antes de que éstos abandonen los muelles, buscando refugio en la primera cubierta y en los botes de salvamento cuando se hacen a la mar. Al desencadenarse las tormentas o ponerse destemplado el tiempo, se les ve abandonar los refugios, penetrar en las cámaras y hasta ser enjaulados en las bodegas. Y lo que es más notable, según Hardy, a veces se encuentran pájaros que han resistido la travesía sin caer en cautiverio, abandonar la nave cuando ésta se halla a la altura de Irlanda, o de Halifax, o de Nueva York.

ACEITE PURO DE OLIVA

Marilen



DESDE SUS PROPIOS OLIVARES
AL ESTOMAGO MAS DELICADO

JOSE LOPEZ E HIJO
GODOY CRUZ 2573 - TELEF. 72-1244 - Bs. As.

¿Canas?



Signo de vejez

La Loción Brillante devuelve al cabello el color natural primitivo (castaño, rubio, o negro) en pocos días. Su uso es sencillo y no mancha.

Penetra hasta la raíz de los cabellos vigorizándolos y favoreciendo su crecimiento.

Es un producto de acción rápida, segura y eficaz.

Se vende en todas las farmacias, perfumerías y en la Franco-Inglesa

Loción Brillante

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

CARA - BRAZOS
PIERNAS SIN VELLO
RAIMUNDA. Quita totalmente con eficaz tratamiento. Cons. gratis. LIBERTAD 1071 (casi esq. Santa Fe) U. T. 44 - 5152.

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

TENGA CONFIANZA

ES realmente penoso ver cómo se malogran contratos por la falta de confianza en las declaraciones del compañero, sin pensar que aquél puede hacerlas con la misma responsabilidad que nosotros; y al asumir el papel de salvadores, conseguimos al fin llegar al único contrato que no se puede cumplir.

En esa situación tienen que hacer mil piruetas para dar dos multas, cuando su compañero ganaba la mano con toda comodidad. Veamos:

	♠ x ♡ A R J 10 9 8 7 ◇ R x ♣ J 10 x	
♠ R J 9 x ♡ Ninguno ◇ x x x x x ♣ 9 8 7 6	O N E S	♠ x x ♡ Q x x x x ◇ A J x ♣ R x x
	♠ A Q 10 x x x ♡ x ◇ Q 10 x ♣ A Q x	

Este es un caso ejemplar. Sur dió las cartas y abrió el remate con un pique; Norte, dos corazones; Sur, dos piques; Norte hizo entonces la mejor declaración del remate: cuatro corazones; Este dobló, y entonces Sur apareció de redentor, diciendo cuatro piques, por supuesto, doblados, dando dos multas, donde su compañero no podía perder cuatro corazones doblados con cien de honores, y que, como es de suponer, hubieran sido redoblados.

Sur cometió el gravísimo error de negarle a su compañero capacidad y pagó las consecuencias; pues el salto de Norte de dos a cuatro le estaban diciendo a las claras que: 1º, la mano debía jugarse a corazón, y, 2º, que no necesitaba ninguna ayuda en ese palo, razón por la cual Sur en ningún caso, haciendo ho-

(Continúa en la página siguiente)

Cuidando la *limpieza*



aumentará su *belleza*

La perfecta limpieza del cutis es el único medio para aumentar y conservar su belleza en forma perdurable.

Esto se logra con el uso constante de las Cremas HINDS, al acostarse y al levantarse, pues ambas se complementan admirablemente en su acción de limpiar, suavizar y embellecer el cutis, preparándolo para el maquillaje diario.

La **CREMA HINDS DE NOCHE,** *se disuelve rápidamente al contacto de la piel, penetra en los poros, limpia a fondo el cutis y elimina radicalmente las impurezas que acumula la piel.*

La **CREMA HINDS DE DIA,** *confiere a la piel flexibilidad y lozanía juveniles, la protege y permite la fácil extensión del maquillaje y la fijación de los polvos.*



CREMAS
HINDS
DE NOCHE, LIMPIA
DE DIA, EMBELLECE

EN DOS TAMAÑOS DESDE $0.70



¿Qué mejor premio que Coca-Cola?

¡6-3, 6-4, 5-7, 4-6 y 11-9! ¡Cinco sets! El match ha sido realmente agotador. ¡Por fortuna, he aquí al alcance de la mano, el magnífico premio a tan intenso esfuerzo: Coca-Cola bien helada! Coca-Cola refresca deliciosamente y quita la sed al instante. Es la bebida ideal en el deporte. Para grandes y chicos, Coca-Cola siempre es oportuna... en invierno y en verano.

TOME
Coca-Cola
MARCA REGISTRADA
DELICIOSA Y REFRESCANTE



Coca-Cola, amiga irreemplazable

En el deporte, en el trabajo y el hogar, Coca-Cola es la fiel compañera de todos los momentos. Pídala a su almacenero, y sírvala en la mesa bien helada: Coca-Cola acompaña deliciosamente cada plato. ¡Y es tan económica!

COCA-COLA S. A. - CORDOBA 3162 - U.T. 79-2821 - BUENOS AIRES

CONTRACT-BRIDGE

(Continuación de la pág. anterior)

nor a su compañero, debió moverse de los cuatro corazones doblados.

Otro caso: este que vamos a ver a continuación es muy común, la frasecita tan común: "No puedo dejar", "No puedo jugar tal contrato", precisamente cuando el compañero ha dicho que hay que jugarlo. ¿Por qué, entonces, no lo hace levantar a su compañero de la mesa y juega solo?...

Veamos:

♠ A Q 10 x
♡ 10 x
◇ J 10
♣ R J 10 9 8

N
O E
S

♠ J x
♡ A J x x x
◇ A R x x x
♣ Q

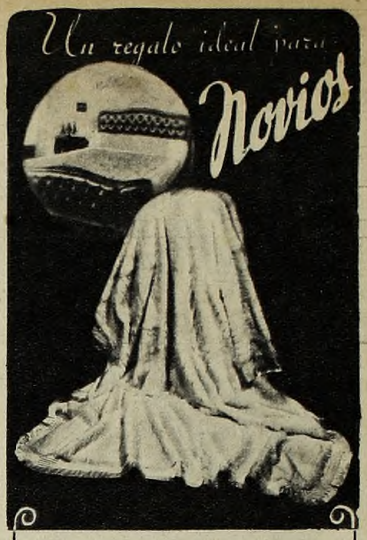
Remate. Dador Sur.

N	E	S	O
—	—	1 C	Paso
2 T	Paso	2 D	Paso
2 St.	Paso	3 D	Paso
3 St.	Paso	4 D ?	Paso
4 C	Paso	Paso	Doble
Paso	Paso	Paso	

Lo primero que dijo Sur es que no podía dejar 3 St. ¿Por qué? "Tengo distribución para jugar a palo." Esto es verdad, pero ya se lo hizo saber a su compañero, y si éste resolvió jugar tres sin triunfos, debió respetar y aceptar el contrato, que seguramente sería redoblado por su compañero.

De esto sacamos en conclusión que no es posible decir: "No puedo jugar tal contrato", porque el contrato final no lo resuelven, en *ningún caso*, trece cartas, sino siempre las veintiséis combinadas.

Trate de poner en práctica esta amable observación y se evitará muchos disgustos en la mesa de juego.



Mantas Blancas
de ARMIÑETTE
forrado en chiffon blanco

Aparte de tratarse de un obsequio personalísimo, es por su belleza, tersura y suntuosidad, un regalo principesco — y, sin embargo, esta hermosísima MANTA BLANCA de ARMIÑETTE, Vd. la puede obtener en Peletería LA MODERNA, al módico precio de..... $ 290.-

CREDITOS

PELETERIA
LA MODERNA
SANTA FE 2086 U. T. 44-5400
LA CASA NO TIENE SUCURSAL

Realza
EL SABOR
DE LAS COMIDAS



SALDOS Y RETAZOS

LA CELEBRE CORONA DE HIERRO

Cuando la viuda del rey de Lombardía volvió a contraer nupcias con el duque de Turín, hizo fabricar, en el año 594, esta célebre corona, para regalársela a su nuevo esposo. Estaba compuesta de un círculo de hierro recubierto con láminas de oro, y no como muchos historiadores han pretendido que era toda de oro. Los autores contemporáneos, que han dejado escritos sobre esta cuestión, afirman que ella estaba así confeccionada de hierro y de oro, con el fin de hacer comprender a aquel que la usase que la *corona* es un peso, cuya incomodidad se esconde bajo un brillo engañador. Otra tradición asegura que el hierro interior es el de uno de los largos clavos que sirvieron para crucificar a Jesús.

Después de la muerte del duque de Turín, esta corona fué depositada con los tesoros del monasterio de Monza, cerca de Milán; ella pasó en seguida a la cabeza de Carlomagno, cuando fué consagrado rey de los lombardos, en 774. En 1452 esta corona fué llevada a Roma, para la coronación de Federico IV, y en 1530, a Bolonia, para la de Carlos V; en fin, el 26 de mayo de 1805 el emperador Napoleón I, en Milán, en presencia de todo el cuerpo del Estado, de los enviados del poder aliado y de numerosos dignatarios de la corte de Francia, tomó la corona de hierro con la corona de Francia, y en esta ocasión repitió la frase dicha por el primero que recibió esta corona: "Dieu me l'a donnée, gare a qui y touchera!"

•

MUDANZAS EN AVION

Un telegrama de Nueva York da cuenta de una mudanza extraordinaria, pues es la primera que se realiza en tan moderna forma, como podrá juzgar el lector en la siguiente transcripción:

"Esta noche ha salido del aeropuerto La Guardia un aeroplano gigantesco de la Consolidated Vultee Aircraft Corporation, llevando los muebles de las casas de seis vecinos de Manhattan, que se mudan a Los Angeles, California. Es la primera vez que se emplea el avión para mudanzas. En el inventario de los muebles figuran dos pianos, seis heladeras, camas, colchones, alfombras, aparatos de radio, útiles de cocina y cacharrería de dudoso linaje oriental, frecuente aquí en las casas. El avión cuadrimotor, que llegará mañana a su destino, tiene una capacidad de carga de 8.400 kilogramos, en vez de 3.200 usuales en esta clase de transportes aéreos".

PIANOS MODERNOS IMPORTADOS

PARA AMBIENTES REDUCIDOS

Gran surtido en modelos y colores.

Tomamos pianos en canje.



Casa Celestino Fernández S.R.L. de C.V. Cap. Social $ 350.000

Bmé. MITRE 975 - U. T. 35 - 1556 y 3334 - Bs. Aires

TECA

Lo más ideal, cómodo y perfecto en materia de toallas higiénicas. Adóptelas y se convencerá.

Reanudadas las relaciones con nuestra casa matriz francesa, adaptamos para la Argentina los avisos publicados por Parfums Dana, 9 Rue de la Paix, Paris

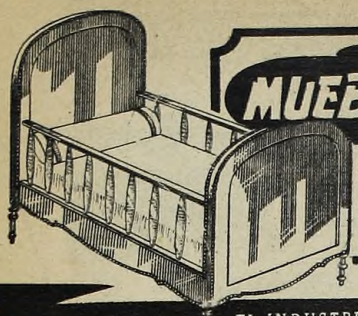


EMIR

PERFUME LLENO DE EVOCACIONES

Dana

Marca Registrada



MUEBLES para NIÑOS

Camita patinada o al laqué, colores a elección, barandas volcables. Elástico flejes. Medidas: 65 x 125, $ 75.—; 70 x 145, $ 85.—. Otros modelos, desde ..... $ 35.-

Al Interior Catálogo General Gratis.

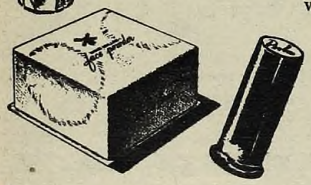
U. T. 47, Cuyo 2022 — EL INDUSTRIAL ARGENTINO CORRIENTES 2654 Buenos Aires
Fábrica de Muebles de Laqué para Niños



Revlon
Como anillo al dedo



LA NOVIA dijo que sí. Estaba más hermosa que nunca . . . dueña de esa irresistible fascinación que toda mujer desea poseer . . . gracias a la triple alianza del lápiz labial, el esmalte para las uñas, y el polvo facial Revlon, en una variedad de preciosos tonos que acentúan la belleza de las damas elegantes de América



Distribuidores exclusivos: Bigarreau S. R. L.
Capital m/n. $ 10.000
Suipacha 1086, Buenos Aires

Las más altas expresiones del arte en todos sus géneros las escuchará siempre por

Radio EL MUNDO

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Fiambres, embutidos y especias)

1.	LEAMAS	1. — — — — — —
2.	ATEMBRAM	2. — — — — — — — —
3.	MONJA	3. — — — — —
4.	ODIANBLO	4. — — — — — — — —
5.	AGITANNLA	5. — — — — — — — — —
6.	CALMIROL	6. — — — — — — — —
7.	HACLICNOHS	7. — — — — — — — — —
8.	GIDUCENO	8. — — — — — — — —
9.	ALGIZANON	9. — — — — — — — — —
10.	HICOROZ	10. — — — — — — — —
11.	MOTENPIN	11. — — — — — — — —
12.	AGELUN	12. — — — — — —
13.	FRITABURA	13. — — — — — — — — —
14.	MOCION	14. — — — — — —
15.	NASLIMA	15. — — — — — — —
16.	FANARAZ	16. — — — — — — —
17.	HACCILAHS	17. — — — — — — — — —
18.	TREMADALO	18. — — — — — — — — —
19.	TEMIPANI	19. — — — — — — — —
20.	LOVAC	20. — — — — —

Ejemplo: M I C A = C I M A

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en CUATRO minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en SIETE, MUY BUENA; en DIEZ o más, REGULAR.

JUEGO DE LA ASOCIACION

Encuentre usted en cada línea de la columna izquierda un nombre geográfico de ciudad, comarca, región, etc., correspondiendo el de la columna derecha al de un producto, riqueza, industria, etc., que hayan hecho famosa a dicha ciudad, comarca, región, etc. Encontrar las **diez** asociaciones en CINCO minutos, EXCELENTE; encontrar **ocho** en el mismo espacio de tiempo, MUY BIEN; encontrar **seis** o menos, REGULAR.

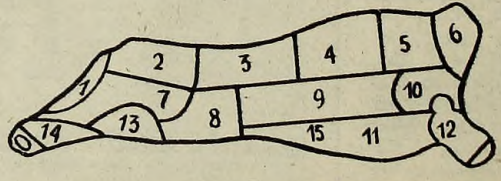
Ejemplo: La solución al Nº 1 es Esmirna = Tapices

1.	E — M — — N —	1. T — — I C — S
2.	— E I — S	2. C — — M — A — N —
3.	M — R — — O	3. — R — — T A — E —
4.	— E — L — —	4. — E
5.	— I — E — R —	5. — E — O — E —
6.	— D — M — U — — O	6. — — I S — E —
7.	T — — I	7. Q — — S — S
8.	S — I — A	8. C — O — O — — T — S
9.	Z — N — I — A —	9. M — R — L
10.	G — — C — N — A	10. — I A — — N — E —

LA RES

¿Puede usted señalar en el dibujo el trozo de carne que quiere comprar, entre los enumerados a continuación? Anote en la columna derecha el número que corresponde en cada caso al de la columna izquierda. Cada contestación correcta obtiene DOS puntos. Un total de 30 puntos es EXCELENTE; de 26, MUY BIEN; de 20 o menos, REGULAR.

1.	Azotillo	1. _____
2.	Vacío	2. _____
3.	Hueso con carne	3. _____
4.	Bifes angostos	4. _____
5.	Carnaza de paleta	5. _____
6.	Bola de lomo.....	6. _____
7.	Peceto	7. _____
8.	Hueso sin carne	8. _____
9.	Bifes anchos	9. _____
10.	Cuadril	10. _____
11.	Carnaza de cola	11. _____
12.	Asado	12. _____
13.	Aguja	13. _____
14.	Matambre	14. _____
15.	Falda	15. _____



(Ver las soluciones en la pág. 61)

CUALQUIERA QUE SEA EL CASO,
SE IMPONE UN
Vascoletazo!

RECETAZO



FRACASO



PROBLEMAZO



Vascoletazo





Preparelo en su propia casa, con leche o agua. Frío o caliente es riquísimo. *Vascolet* en polvo vitaminiza y fortifica.

Vascolet
EN POLVO
LA VASCONGADA

Sintonice por Radio Splendid: Martes, Jueves y Sábados a las 18.15 horas "COSAS DE FAMILIA".

Alrededor de las islas en que una...

(Continuación de la pág. 8)

paz, todavía anhelada. En el siglo décimosexto, el rey de Portugal cede esas islas al portugués Perdigón, siempre que las descubra; y en los artículos del tratado de paz de Evora, la corona de Portugal cede a la de Castilla el derecho a la conquista de las Canarias, incluyendo entre ellas, con el nombre de isla de San Brandán, la que nombran *la inhallada.*

Desde entonces, numerosas expediciones abren rumbo en las aguas en busca de las tierras de la eterna bienaventuranza. En 1526, Fernando de Troya y Fernando Alvarez parten hacia el Occidente, y después les sigue Hernán Pérez de Grado; y luego fray Lorenzo Pinedo y Gaspar Pérez de Acosta, que salen de Palma; y en 1721, Gaspar Domínguez, que parte de Santa Cruz.

En vano cruzan entre las Canarias y las Antillas, *entre mirajes que huyen y nubes que se desvanecen.* El espejismo les engaña, y las islas Bienaventuradas permanecen en el misterio, como El Dorado y la Ciudad de los Césares, como todas las tierras de promisión, desde Canaán hasta la Carta del Atlántico.

Sólo la leyenda sabe. Saben los españoles que en la isla de San Brandán espera la hora de su resurrección el rey Rodrigo, el último godo; saben los portugueses que su rey Don Sebastián yace encantado en las soñadas islas; y saben los hombres rubios del norte más lejano que Enrique el Rojo y Thorfirn Karlsefin alcanzaron la playa de esas islas y vendrán un día a traer la buena nueva.

Entretanto, los hombres buscan en vano. La pregunta persiste.

¿Dónde caen las islas Bienaventuradas?

El autor de estas líneas encontró el itinerario. Lo encontró un día de Navidad en la parroquia de su pueblo. Plegue a Dios que los lectores también la hallen, y podamos todos reunirnos un día en la isla de la Paz postrera, donde San Brandán y sus siete camaradas anclaron en mañana feliz, que vibraba en la sonrisa de un ángel y en la dulce melodía de un canto de maitines.

Fernando López...

(Continuación de la pág. 45)

do ya se había alejado de toda actividad, le sorprendió la muerte en Lima, capital de su patria adoptiva y a la que había dedicado todos sus afanes.

Y para terminar, insertaremos algunas líneas de una carta que San Martín envió a Simón Bolívar, el otro libertador americano, recomendando la persona y los bienes del señor Sebastián López Ruiz, padre del patriota, y creemos que ellas son el mejor elogio que puede hacérsele. Dice así en una parte, refiriéndose a Aldana:

"...es una historia de importantes servicios, riesgos y fuertes compromisos por la causa de la libertad."

Tal, a grandes trazos, la ejemplar vida de uno de los hijos de esta tierra, que con sacrificio y desinterés nos legaron una América libre y soberana.

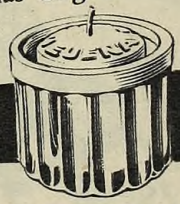
Noches
TRANQUILAS
para su hijito...



...y para usted!

El delicado organismo de su hijito necesita de los beneficios de un sueño tranquilo, para que sus nervios no sufran y para que su mente se desarrolle sana y vigorosa, capaz de vencer al miedo que crece en la oscuridad.

Ahuyentando los fantasmas de la noche con velitas NOCHE BUENA, usted le hace un gran bien a su niño, como también a si misma, ya que los dos podrán dormir sin sobresaltos y vivir entonces con más alegría!



Las velitas NOCHE BUENA han sido creadas especialmente para alumbrar suavemente las noches de sus queridos niños. Son elaboradas con materias primas de óptima calidad y no producen humo, ni olor, ni chisporrotean.

IMPORTANTE

Cada caja de estas velitas ha sido celosamente controlada. Su éxito depende de que Vd. no las use en otro vasito que no sea el nuestro.

ES UN PRODUCTO FEDERAL

Velitas Noche Buena

EL ANGEL DE LA GUARDA CONVERTIDO EN LUZ

El 19 del 19

por San Pedro

SAMPIEDRITAS

- **En el golf son necesarias tres cosas: el estilo, la concentración y la constancia. Pero debemos agregar siempre un poderoso factor: el "yo quiero" de la voluntad.**
- **En nuestro deporte no es cierto aquello de que "lo que deseamos en la juventud, lo poseemos ampliamente en la edad madura". Si no, que se lo pregunten a Andrés Raggio.**
- **Para realizar bajos scores, debemos jugar con fe en nuestra "forma" y como si siempre hubiésemos sido campeones.**
- **Muchos golfistas creen que el verdadero progreso en "su" golf es renovarse. Por eso es que son muchos los que cambian de set cada semana.**
- **En una final de un campeonato, el jugador de más corazón triunfa. El corazón vence muchas veces a adversarios superiores.**



Pedro Carbonari, el afortunado jugador de Villa Allende, a quien Bobby Jones le trae un estupendo "set" de palos.

BOBBY JONES ENTRE NOSOTROS

El anuncio de la visita de Bobby Jones ha causado, como es lógico, extraordinario revuelo en nuestro ambiente. Y no es para menos. El as de los ases, a pesar de haber transcurrido cerca de quince años desde su época de oro, sigue siendo una verdadera reliquia para el golf universal. El gran Bobby estará en Buenos Aires pocos días, a partir del domingo 19 del corriente, y su viaje es puramente de negocios. Hará una escala en Córdoba, donde se encontrará con su amigo Pedro Carbonari, a quien le trae de regalo una bolsa de palos. Este obsequio ha llenado de orgullo al aficionado de Villa Allende, quien ya se siente campeón del club con los instrumentos que le trae el famoso astro estadounidense. Puede decirse que es un regalo que traerá mucha "cola".



El insuperable as del golf, Bobby Jones, en la época en que cumplió la hazaña de adjudicarse los dos títulos más importantes del mundo: el de los abiertos de Gran Bretaña y de Estados Unidos.



EL "BOBBY JONES" SUDAMERICANO...

...podría llamarse con justa razón a Mario González, el extraordinario golfista paulistano, que ha demostrado una vez más sus excepcionales dotes en los torneos internacionales que se realizan en Brasil. En la final del campeonato amateur disputado en Río de Janeiro contra Luis Alberto Herrera obtuvo un significativo triunfo por 7 y 5.



PALOS DE MADERA

Pese a la transformación que han sufrido los implementos del golf, en su construcción, por las varillas de hierro, los palos de madera han sido completamente abolidos por los jugadores; algunos, o muy pocos, son los golfistas que juegan aún con ellos; pero da el caso que Federico Eleortondo, jugador de categoría dentro de los "amateur" del Argentino y el Mar del Plata Golf Club, sale a la cancha siempre con sus viejos palos, y pese a que no ha seguido la rutina por el "hierro", su juego es bueno, y con "esas maderas le ha dado más de un palo" a jugadores que se consideraban imbatibles en la cancha.

JUEGA MEJOR

S. E. el señor embajador de México practicaba con su maestro, José Jurado, en la cancha de Palermo, cuando atinó a pasar frente a los dos golfers el embajador de Cuba, y al ver a su colega convertido en el más perfecto de los ventiladores, le dice:

— Mi estimado embajador, ¿cómo marcha ese golf?

El alumno, sin levantar la cabeza, le responde:

— Magnífico, excelencia..., mucho mejor... Antes le pegaba a la pelota..., y ahora le pego al caddie...



PARA LAS "LAGRIMAS" DEL VESTUARIO

En sus copiosas "regaderas" en el vestuario, después de haber jugado un partido, evite usted, golfista, siempre que pueda, opinar sobre sí mismo. Corre el peligro el "can", el "super perro", el campeón o el scratch, si dice algo que lo favorezca, en su estilo, en su "forma" o en esos birdies de "pulmón", de que lo crean jactancioso; si es por el contrario algo que lo disminuye, la atribuirán "sus colegas" a una falsa modestia antes que a su sinceridad. Lo único que verdaderamente vale en el golf es el score en la tarjeta firmada por su adversario. Si ha jugado bien, pero muy bien, su amigo será el primero de hablar de "su suerte", pero jamás de su buen golf. Si por el contrario juega usted mal, pero muy mal, entonces no será el factor "suerte", sino que es "su mal golf". Los "canes" jamás tienen suerte.

ORGULLO

¡Qué tontería!... Aquel golfista es orgulloso. ¿Por qué? ¿Porque escaló la categoría de scratch? ¿Porque en sus manos hay una habilidad que otros jugadores no poseen? ¿Porque en su vitrina guarda muchas copas y trofeos? ¿Porque es solicitado por los modestos "canes" a jugar, o porque los profesionales lo elogian?

¡Qué tontería!... Si lo que vale, lo que hace superior a un verdadero sportman es la modestia — aunque ella sea muchas veces fingida. — Lo que hace distinguir a cualquier golfer, sea cual fuere su categoría de campeón o de "perro", es su cultura, su ilustración, su carácter, su don de gentes y, sobre todo, su modestia. Estas cualidades son las únicas que nos diferencian, las que a veces nos colocan en un pedestal en los corazones de nuestros compañeros, que es la simpatía y el afecto que hemos sabido conquistar mejor que cualquiera de los trofeos más preciados.

Lo demás, los títulos, la categoría, los triunfos y hasta la popularidad pasan. ¿Para qué tanto desplante y tanto orgullo en algunos golfistas?

LIBROS DE GOLF

LANG, A. A. Batch of Golfing Papers. — LARDNER, GEORGE E. Cut Your Score. — LAWLESS, PETER. The Golfer's Companion. — LAYER A. P. Simplicity of the Golf Swing. — LEACH, HENRY. Happy Golfer. — LEACH, HENRY. Letters of a Modern Golfer to His Grandfather. — LEE, JAMES. Golf in America (1895). — LEITCH, CECIL. Golf. — LEITCH, CECIL. Golf for Girls. — LEMMON. G. J. About Golf.

TORNEOS A DISPUTARSE EN EL CORDOBA G. C.

SEPTIEMBRE

Domingo 2. — Copas "Diario Córdoba". — Four Ball, 18 hoyos medal play.

Sábado 8. — Copas "Jockey Club de Córdoba". — K. O. Four Ball clasificación de 8 parejas en 18 hoyos medal play.

Domingo 9. — Copas "Jockey Club". — Primera y segunda ruedas.

Sábado 15. — Copas "Jockey Club de Córdoba". — Final.

Domingo 16. — Copas "Julio A. Roca". — (Memorial) 36 hoyos medal play, 1ª categoría hasta de 9 de handicap, 2ª categoría de 10 a 22 de handicap.

Domingo 23. — Copa "Eliseo V. Segura". — (Challenge) 18 hoyos contra scratch.

Domingo 30. — Copa "Malagueño". — Donada por el señor Horacio Ferreyra, 18 hoyos medal play.

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

¿Qué son los rayos cósmicos?

Por SIXTO CARRANZA

QUE son los rayos cósmicos, de los cuales se habla en estos días tanto como de las fantásticas y destructoras fuerzas atómicas? No está la ciencia actual en condiciones de decírnoslo muy claramente; pero si sabemos que se trata de un tipo de partícula atómica, hasta el presente desconocido, cuyas propiedades se sospechan harto peculiares. Su característica más sobresaliente es la energía extremadamente elevada; una energía que es mayor, con gran diferencia, que la de cualquier otra partícula atómica anteriormente conocida o barruntada por el hombre.

Por ejemplo: en un subterráneo, en la galería de una mina, a treinta metros de profundidad, donde ya no alcanzan ni la luz ni los ruidos, si se lleva un aparato apropiado y, desde luego, poco complicado, se encontrará que hay algo que, atravesando todos los obstáculos, llega hasta aquella profundidad. Este algo son los rayos cósmicos, cuya característica principal parece ser la de poder atravesar masas enormes de materia.

Afortunadamente, según los entendidos, estos rayos cósmicos son por completo inofensivos. Según comprobaciones recientes, cada minuto pasan a través de nuestro indefenso cuerpo muchas docenas de estos rayos, sin que nosotros nos lleguemos a percatar, y, a su vez, sin que esas fuerzas sean afectadas en lo más mínimo por nuestro organismo.

ESTA penetración de los rayos cósmicos se ha medido hasta una profundidad de mil metros bajo tierra, observándose, como es muy natural, una apreciable reducción. Pero el hombre, en su curiosidad, ya sabemos que llega hasta lo temerario. De manera que, descubierta la existencia de los rayos cósmicos y sospechada su procedencia, a los investigadores no se les ha podido ocurrir nada más que elevarse, alcanzar la mayor altura sobre la corteza terráquea, para investigar tan misteriosas fuerzas. Veinte kilómetros de altura han alcanzado los globos dotados de cabina expresamente construída para poner a cubierto de muchos peligros a los observadores y tripulantes; treinta y dos kilómetros han subido otros globos dotados de material registrador automático en lugar de pasajeros. Todo esto ha permitido comprobar que, a tales alturas, los rayos son muchísimo más intensos que al nivel del mar.

Nuestra tierra, víctima de tan extrañas y todavía hoy desconocidas influencias de la naturaleza, está constantemente bombardeada por los rayos atómicos de inmensa energía. Día y noche, invierno y verano, siempre, a toda hora, proceden ellos del *más allá*, de un lugar que está fuera de nuestra atmósfera, fuera de nuestro propio sistema solar, fuera de la región galáctica de estrellas... Quizá en los confines mismos del universo.

El profesor P. M. S. Blackett asegura que la investigación de los rayos cósmicos es uno de los episodios más novelescos de la ciencia moderna. La cuestión de los rayos cósmicos es única en la física moderna por la pequeñez de los fenómenos, la delicadeza de las observaciones, las temerarias aventuras de los observadores, la sutileza del análisis y la grandiosidad de las deducciones.

PERO ¿por qué los hombres de ciencia se afanan tanto por conocer el origen, la índole, la fuerza, el alcance de los rayos cósmicos? Por lo que hasta el presente se sabe, es muy pequeña la influencia que tienen, ya sea para bien como para mal, sobre la vida de los seres humanos o sobre el mundo físico que los rodea. Pero resulta que los rayos cósmicos poseen una energía extremadamente elevada y propiedades harto peculiares. Es como si a un artillero se le hablara de la posibilidad de emplear un explosivo capaz de dar, no diez veces, sino un centenar de millones de veces más energética que cualquiera de las conocidas anteriormente. Pero la incógnita permanece aún en pie y no se sabe cómo, cuándo, por qué y en qué remotísimo lugar del universo se originan los rayos.

Y esto, igualmente, nos conduce a otra interrogante. ¿De qué tamaño es el universo? Evidentemente, sabemos que es mayor que las cosas más lejanas que podemos ver o alcanzar mediante nuestros aparatos. Se ha demostrado que algunas nebulosas, conglomerados de muchos millones de estrellas, se encuentran a una distancia de la Tierra calculada en un centenar de millones de años-luz. Vale decir, a una distancia de cien trillones de centímetros. Según el ya citado investigador inglés, es probable que el universo sea, por lo menos, diez veces mayor que todo eso. De manera que llegaríamos a la conclusión de que el tamaño del universo es de mil trillones de centímetros.

Y ha de ser allá donde tienen origen los singulares rayos cósmicos...



ADDA EGELAND, bailarina solista.

corpiños DePayne

Hay en la silueta de la mujer moderna un ritmo de augusta elegancia que surge de sus líneas perfectas y ágiles. El corpiño **DEPAYNE**, confeccionado en 48 medidas distintas, con su agradable sensación de comodidad, brinda esa atrayente línea moderna.



Si no encontrase corpiños **DEPAYNE** *donde Vd. los solicita, llame a U. T. 35-6125 y le indicaremos la tienda más próxima.*

EL COFRE PERFECTO PARA LA MAS PRECIADA JOYA FEMENINA.

INSTITUTO DEPAYNE

PARANA 350 - U. T. 35-6125

SE VENDE EN:

CORDOBA:

Córdoba: Casa Tow. Lía. Casa Marión, 9 de Julio 178. Martori y Pastorino, Pasaje Muñoz 12. Rustan, 25 de Mayo 22. Cassini. Casa Alemany, San Martín 69. A la Ciudad de Buenos Aires. Mercería Hollywood, San Martín 81. **Villa María: Tienda** Buenos Aires. **Bell Ville:** Los Vascos. **Cabrera:** Argüelles. Bormida y Cía. **Capilla del Monte:** Casa Batista. **Jesús María:** Modas Delucca. **Río Cuarto:** La Cuna de Oro. La Coqueta. **Villa Dolores:** Corsetería Elena. **Alta Gracia:** La Sensación. **Freyre:** Truccone y Cía. **Morteros:** Botturi y Cía. **Cosquín:** La Florida. **Pozo del Molle:** Baudino Hnos. **Laboulaye:** Barato Argentino.

☆

SALTA:

Salta: Tienda La Argentina. Casa Fabricio. **Gral. Güemes:** Mercería Tito. **Manuela Pedraza:** Casa Farjat.

☆

MENDOZA:

Mendoza: A la Ciudad de Buenos Aires. **San Rafael:** La Moda. **Gral. San Martín:** A la Ciudad de París.

☆

En el resto del país en las mejores tiendas y lencerías.



Nuestros abuelos conocieron el

LINIMENTO DE SLOAN

porque es bueno contra dolores desde hace 60 años.

Golpes, torceduras, dolores producidos por exponerse al frío, músculos doloridos por exceso de ejercicio.

PENETRA SIN FROTAR

EL ARMA SECRETA DE UNA MUJER HERMOSA

Michel

EL LAPIZ LABIAL QUE OFRECE TANTO MAS QUE OTROS!

★ Para ese asalto a los corazones—para ese valor que es confianza en sí misma y en su propio atractivo—Michel es el arma potente de la mujer que lo usa. A más del color vibrante seductor, Michel conserva los labios suaves y delicados—encantadores con su belleza natural. Y teniendo una base de consistencia como terciopelo, no grasosa, se conserva en los labios durante horas y horas sin correrse.

8 TONOS SEDUCTORES

AMAPOLA
RASPBERRY • VIVID
AMARANTE • SCARLET
CHERRY • BLONDE
CYCLAMEN

Importado de Norteamérica

Amistad sin fronteras

(Continuación de la pág. 11)

rogándoles unos minutos más de paciencia, les relataré el hecho primordial, inverosímil de esta comedia: Tuve que hacer de Cyrano. Cuando él la llamaba al teléfono, yo, con la oreja pegada a la suya, le dictaba lo que debía contestarle. En yo la que lo conquistaba, ponía mi alma en su voz, le susurraba—para que ella se las dijera — las ilusiones y ensueños de una novia ideal, cosas que yo nunca se las dije a mi marido cuando éramos novios. Me transformaba en un ser que no era de este mundo para que él la adorase. Juntas vivíamos casi todo el día, dándole brío a esa muñeca, casi perfecta, por obra de mis desvelos, pero a la que no pude fabricarle un corazón. No podía dejarla sola porque temía que Arturo descubriese el ardid y se esfumara. Así que, figúrense ustedes, mis esfuerzos para no incurrir en alguna imprudencia cuando estaba con mi verdadero novio, llamándolo a uno con el nombre del otro. Tan identificada estaba yo con los dos, y tal era mi preocupación por el novio de mi protegida, que a veces tenía que concentrar mi pensamiento y alejar una diabólica idea de infidelidad que me sobresaltaba para poder de nuevo ser feliz.

"Y ahora, para justificar esta charla, les diré: Amalia se casó, y lo primero que hizo fué cerrarme las puertas de su casa. Al lograr su felicidad, me causaba, sin piedad, un dolor lacerante. No comprendí ese impulso perentorio, frío, que la alejaba definitivamente de mí. Comparé su deserción con mi generosidad, en cuya prosecución no vacilé en darle mi modesta personalidad, las fuerzas de mi corazón.

"Por eso, como les dije al comienzo de este relato, lo importante para mí cuando me doy entera a las delicias de las amistades es controlar la efusión de mi afecto, encasillarlo, dominarlo, hasta tener la certeza de poder evitar una desilusión, un desencanto como el proporcionado por la mujer a quien le di marido. Pero no puedo; soy así... Y lo mismo te quiero a ti, Marta."

Cuando terminó de contarnos la patética aventura y sus confidentes censuraban con acritud el comportamiento execrable de su amiga, ella me miró y dijo:

—A ver, señor escritor, no vaya usted a hacer alguna de las suyas, llevando al papel lo que termino de referirles.

Baldar, encendiendo el cigarro, agregó:

—Tal vez eso pueda evitarlo, Perla; pero de lo que estoy seguro es que Villarreal ha descubierto en su femineidad valiosa sustancia para sus futuras elucubraciones.

Muy importante para la salud es el buen funcionamiento intestinal.

Píldoras de PARKER

Laxante cómodo, suave y eficaz.



dibujo pintura escultura

Bajo la dirección de un artista de reputación mundial, cuyos veinte años de actuación como ilustrador le aseguran una enseñanza práctica. Cursos especiales de dibujo comercial, figurines, ilustraciones y afiches, para formar profesionales.

CLASES MAÑANA, TARDE Y NOCHE
CURSOS POR CORRESPONDENCIA

Atelier JOSSE

COLEGIO DE CULTURA ARTISTICA SUPERIOR
SOC. DE RESP. LTDA. - CAP. $ 8.000

CALLE URUGUAY 1221

Calma y Protege



Una Entrevista

Cuento de E. G. MAGOGI

DELANTE de la puerta de salida de los viajeros tres grupos de personas se estaban observando: el de los repórteres en primer lugar, que habían venido para presenciar la llegada del príncipe de Troglodie; después, el de los agentes encargados de impedirles a aquéllos todo contacto con el príncipe, porque éste era reacio a toda entrevista y sólo toleraba los fotógrafos y los operadores cinematográficos, siempre que no se tratase de cine "hablado"; y por último, el del público, para el cual un entrevero entre los periodistas y los agentes constituía una diversión.

Si el príncipe hubiese llegado solo, indiferente a los objetivos y a los periodistas indiscretos, hubiera gozado sólo de una curiosidad relativa, puesto que su principado ocupaba poco espacio en el mapa geográfico. Pero como su edecán había pedido un servicio de seguridad, exigiendo que hubiese una valla entre el príncipe y el público, el pueblo acudía numeroso, como también la prensa. Los diarios habían enviado sus más hábiles informadores con la orden de acercarse al príncipe a toda costa.

Entre el núcleo de los repórteres existía una noble emulación: cada uno ambicionaba los laureles del éxito en detrimento de los colegas.

El joven Luche, entre otros, estaba dispuesto a todo. Se estrenaba en el reportaje bajo la égida de un semanario muy poco dado con los cuotidianos. Veía en ese asunto la ocasión de consolidar su título de periodista y ponerse en evidencia ante la prensa local.

—Si los agentes me impiden el paso, les paso encima con un salto mortal— se propuso con férrea voluntad.

Y como no era obeso ni parecido, lo hubiese cumplido sin titubeos. De repente, el silbido estridente que anunciaba la llegada, y la bulla que se iniciaba en el interior del recinto dieron la señal de la batahola. Los agentes se abalanzaron, ocultando a los periodistas la puerta por la cual el príncipe estaba por salir. Aquéllos pretendieron dejar un espacio completamente desocupado entre la puerta y el auto. Se produjo un zipizape.

Justamente en ese instante apareció el príncipe, llevando lo más democráticamente de la mano una valija y echando alrededor de él unas ojeadas inquietas que parecían invocar ayuda. Entonces un agente graduado, en un exceso de celo quiso tener a raya hasta a los mozos de cordel. Los ojos implorantes del príncipe buscaron uno de ellos entre la muchedumbre, y se fijaron en Luche, que en rigor de verdad no tenía mucho mejor traza que ellos.

—Venga— le dijo el agente, empujándolo en el lugar libre. —Llevará usted la valija del príncipe.

No cabiendo en sí de alegría, Luche no se la hizo repetir esa orden humillante. Corrió adonde se hallaba el príncipe, le arrancó de las manos la valija, y familiarmente lo llevó consigo.

—Por este lado, Alteza. Permita usted que lo guíe hasta el auto.

Una vez que lo hubo instalado allí, impaciente por aprovechar de esa afortunada coyuntura, se presentó:



—Luche, redactor de la "Revista Azul". Permítame usted algunas preguntas.

En vano se esforzaba por asumir un aspecto que trasuntara dignidad, para que el príncipe se enterara de que era un gran honor para él el ser entrevistado por la "Revista Azul". Pero era evidente que el príncipe no perdonaba el engaño. Efectivamente, sus ojos, de una frialdad acerada, y su cara desdeñosa no parecían de ninguna manera interesarse por la presencia de Luche.

Vuelta la mirada hacia la salida, Su Alteza esperaba alguna cosa: sin duda, el agente que lo libertara de ese importuno.

El desdichado principiante entendió que era necesario acudir a la bondad del príncipe.

—¡Majestad!— murmuró. —¡Una palabra, una sola palabra, que yo pueda repetir en mi revista! Hágame usted esa caridad, si no mi carrera se verá fracasada, perdida, desde su comienzo.

La voz del novel repórter era asaz conmovedora; sin embargo, no se enterneció el príncipe por ello. Luche lo tocó tímidamente en el codo y su cara tomó una tal expresión de súplica, que el mismo granito se hubiese derretido de lástima. El príncipe lo miró, y por el rostro de éste pareció pasar como una sombra de bondad. No obstante, permanecía callado.

—¡Una palabra, príncipe! ¡Una palabra sola!— imploró nuevamente Luche.

Entonces Su Alteza se hurgó en los bolsillos y le entregó una moneda de cinco francos. Era una afrenta. Así lo pensó nuestro repórter. Pero había que aceptarla y disimular con una sonrisa su propia vergüenza. Luche la tomó con muestras de agradecimiento, y saludó profundamente.

Por lo visto, Luche tenía cierta inclinación, estaba propenso a la entrevista técnica, y sabía sacar provecho y encubrir la apariencia de los gestos y las palabras. Lo esencial no consistía en el hecho de que el príncipe dijera o hiciese alguna cosa, sino en hacer creer que había hablado.

Pues entonces Luche, mientras se introducía en el bolsillo la moneda de cinco francos, se propuso a sí mismo de tomar a la mu-

(Concluye en la pág. 61)

Ha cumplido 340 años de vida la escuela elemental argentina

Por
MARIO SMITH

•

LA historia, al perforar las tinieblas de los siglos, hace revivir hechos tan entrañablemente ignorados que, al ponerlos al alcance de uno, nos hace saber lo que a los pueblos hizo grande, como lo que determinó su decadencia. De ahí, pues, que acudamos a la historia con la avidez del que busca en los reconfortantes ejemplos del pasado alimento para la existencia.



Uno de esos hechos que hoy ofrecemos a la luz de la vida está íntimamente vinculado a la escuela primaria, de la que todos los hombres recuerdan con emocionado cariño su paso por ella.

La historia nos dice que allá por el año 1600 la aldea que hoy se llama la gran ciudad de Buenos Aires no tenía ninguna escuela para que sus niños aprendieran a leer y escribir. El problema de la ignorancia era, por consiguiente, pavoroso, situación que interesó al Cabildo. El 1º de agosto de 1605, es decir, hace trescientos cuarenta años, en una reunión del Cabildo realizada en casa del capitán Víctor Casco de Mendoza, teniente gobernador y justicia mayor de Buenos Aires, accedió a la propuesta de Francisco de Vitoria de fundar una escuela. En ella se enseñaría a leer y escribir y contar a los niños mediante el estipendio de un peso por mes a los que aprendieran a leer y de dos pesos por cada uno de los que aprendieran a escribir y contar.

Así lo acordó el Cabildo, designándose maestro de esta primera escuelita argentina al señor de Vitoria.

Pero como la retribución que percibía el nombrado maestro era tan exigua que no le permitió vivir, ello fué motivo de que desapareciera esta modesta escuela.



DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO,
el gran sanjuanino, quien mediante una acción constructiva cimentó la base de nuestra escuela primaria.

TRES años después, el 28 de julio de 1608, en una reunión del Cabildo celebrada en la casa del capitán Manuel de Frías, se consideró el serio problema que significaba la falta de un maestro, y teniendo en cuenta que había en la ciudad un "mancebo estudiante de nombre Felipe Arias de Mansilla", se convino que éste podría encargarse de la enseñanza. Hecho comparecer ante el Cabildo por un alguacil, Arias de Mansilla aceptó el cargo con la condición de que se le pagara un sueldo de cuatro pesos y medio anuales por cada niño que aprendiera a leer, y nueve pesos, también por año, por cada uno de los que aprendieran a escribir y leer.

EN el año 1610 surge otro maestro llamado Alejandro Janin, el que fué nombrado por el Cabildo con una remuneración anual de doce pesos por alumno, pagados por los Tercios reales en harinas, cueros, sebos y trigo, y de cuatro en cuatro meses, dejándole en libertad de estipular con los padres otra remuneración por enseñanzas especiales. A los cuatro meses de ser nombrado, el Cabildo lo deja cesante a Janin, pues no estaba conforme con su actuación, tratándose nuevamente con Arias de Mansilla, que reemplazó a aquél en la tarea docente.

La historia nos ha dicho que los tres primeros maestros argentinos fueron Vitoria, Arias de Mansilla y Janin. ¿Sabrán nuestros niños de hoy todo el valor que significó iniciar una empresa de tanta trascendencia para la Nación y que estuvo a cargo de estos tres abnegados hombres?

La historia también nos dice, como única referencia, que por el año 1536 existió un maestro, el sacerdote Nuño Gabriel, que se consagró a enseñar a los indios a leer y escribir y la doctrina cristiana.

SI tan precaria fué la enseñanza elemental en aquellos tiempos, ¿qué podrá suponerse lo que era el local escolar? En efecto, en aquellos tiempos de la colonia, la escuela no reunía por cierto las condiciones más necesarias para su funcionamiento. Pieza destartalada, con unos cuantos bancos sin respaldo, colocados en filas paralelas, en el centro, y orientadas hacia la luz unas largas y angostas mesas, donde, de trecho en trecho, en sendos agujeros, había una especie de tinterillos de plomo conteniendo unos algodones empapados en una mezcla de negro de humo, agua, vinagre y caparrosa. A esto su fabricante, el maestro, le llamaba pomposamente, tinta. Se escribía con plumas de ganso, para lo cual se afeitaba la punta, la que, mediante una preparación especial, se la ponía en condiciones de servir. La enseñanza se reducía a leer o deletrear, para lo cual los alumnos eran agrupados en corrillos y bajo la dirección de aquellos que estaban más adelantados.

En esta modestísima escuela se echaron las bases de la que es hoy nuestra hermosa escuela primaria. Tiempo después y una vez que se asentó sobre bases firmes la soberanía de este pueblo, los próceres de la Revolución de Mayo se entregaron por entero a la obra educativa. Los ideales de cultura y bienestar motivaron y propulsaron el avance de la escuela pública.

GRABADO DE LA EPOCA,
por medio del cual se puede apreciar el aspecto de una de las aulas de la Escuela Modelo, fundada por Sarmiento.



LUEGO, merced a la acción constructiva de Domingo Faustino Sarmiento, la escuela primaria se abre paso, constituyendo en centro civilizador de las regiones más inhospitalarias del país. Sarmiento lleva a cabo una acción tesonera utilizando la prensa, la Legislatura y la jefatura del Departamento de Escuelas de Buenos Aires. Desde la alta magistratura de la Nación, el gran maestro da a la escuela común su mayor basamento. De esa acción salieron las mejores leyes propulsoras de la cultura popular, y a esa acción se debe, precisamente, el plantel de escuelas levantadas por todo el territorio de la República.



FRANCISCO DE VITORIA,
uno de los primeros educadores en nuestro país, en momentos en que acepta ante el Cabildo el cargo de maestro.

La historia nos ha enseñado a seguir las huellas triunfadoras de aquellos que sin más ayuda que el carácter ni otra fuerza que el patriotismo encumbraron al país a las envidiables cimas de la gloria.

A trescientos cuarenta años de la creación de la primera escuela argentina, que se cumplió el 1º de agosto, sólo corresponde rendir homenaje a aquellos que han abierto el camino de la grandeza de la patria, de tal modo que ese ejemplo glorioso no desaparezca bajo la hierba del olvido.

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.



Para talles desde el 42 al 54.

2931 Práctico modelo para viyella o satín. Cierre muy cruzado y solapas sastre. Bolsillos abiertos en las costuras.

Precio del molde: $ 2.30.

Para talles desde el 42 al 54.

2932 Este modelo, de línea alargada, abotonado, marca el entallado con pinzas, que terminan en un bolsillo bordado en la misma forma que la botamanga.

Precio del molde: $ 2.30.

Para talles desde el 42 al 54.

2930 Elegante deshabillé en crêpe Georgette. Cuerpo largo, ajustado, y mangas anchas. En la falda, grupos de frunces sostenidos caen luego sueltos.

Precio del molde: $ 2.30.

Para talles desde el 42 al 54.

2933 Sencillo pijama de franela o batista. Saquito con pinzas que marcan el talle. Pantalón derecho.

Precio del molde: $ 2.30.

(Véanse indicaciones en la pág. 61)

Mme. ELISABETH S. DE GASPAR

comunica que por el extraordinario éxito de la MASCARA de BELLEZA contra

CUTIS SECO

— fórmula recién llegada de Norte América — únicamente puede aplicarla solicitando hora con mucha anticipación.

Suipacha 365. — Primer piso.

U. T. 35 - 0193.

●

Al interior remitimos el interesante folleto de Belleza de Mme. Gaspar.

IMPORTADO DE NORTEAMERICA
Lápiz LABIAL

Flameglo

UNICO DE PASTA INALTERABLE

EN 11 PRIMOROSOS TONOS
DESTACANDOSE EL
RASPBERRY
COMO EL ROJO IDEAL PARA EL INVIERNO

●

VENTA .. $ 2.20
REPUESTO. „ 1.50

●

Exija el legítimo en su nuevo envase (registrado).



FRANJAS VERDES - LETRAS DORADAS

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
R. RECAGNO
Rivadavia 5324 - U. T. 60-1527 - Bs. Aires

LA MANZANA Y LA SALUD

El laboratorio comprobó que podían resumirse las propiedades de la manzana y creó el Jarabe de Manzanas "GLORIA", fórmula que reúne condiciones de laxante y purgante para niños y adultos. De puro jugo de manzanas seleccionadas, se toma como una golosina. Venta en farmacias: frasco mediano y grande.
JARABE DE MANZANAS "GLORIA". Laxante económico. Autorizado por el Dep. Nac. de Hig. Cert. 5355. — Venta libre.

Durante 16 horas
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

NUEVOS PRODUCTOS

- Una máscara en forma de crema contra los puntos negros, que destruye los comedones. Está destinada especialmente a las pieles grasas, a las que limpia profundamente.
- Para rejuvenecer la epidermis, una leche de rosas, que contiene agua de rosas, suavizante y tonificante, y extracto de hamamelis, que procura una mejor circulación.
- Un aceite denominado "baby skin oil" o sea "aceite para piel de bebés". La botella que lo contiene debe entibiarse primero en agua tolerablemente caliente, y luego se aplica una pequeña porción del contenido. Hace el cutis suave y evita la sequedad.



●

SEQUEDAD DEL CABELLO

Cuando el cabello es de condición muy seca y se rompe con facilidad al pasar el peine, se hará necesario seguir un tratamiento para tonificar sus raíces. En primer término, haremos un masaje diario con un tónico que contenga vitaminas, empleando para realizarlo la yema de los dedos. Por la noche, una vez por semana y antes del champú, saturaremos el cabello y el casco con un baño de aceite, empleando partes iguales de aceite de oliva y de castor, entibiados. Envuelva la cabeza con un pañuelo y extienda sobre la almohada una toalla, que se fijará en los extremos con alfileres de gancho, a fin de proteger la ropa de cama. Por la mañana haga un champú y enjuague varias veces con agua clara.

EL EXCESO DE TRANSPIRACION

Cuando la transpiración es normal, pasa casi inadvertida y no causa molestias. Es el "golpe de escoba" providencial, indispensable para la higiene de la piel, ya que los poros no pueden limpiarse bien y a fondo sino desde adentro hacia afuera.

Pero cuando esa transpiración es excesiva o acusa un pronunciado olor acre, se hace necesario reprimirla y modificar esa condición. En primer término debemos vigilar nuestro funcionamiento intestinal, ya que muchas veces el excesivo olor de la transpiración proviene de que en ella se descargan las toxinas acumuladas por el cuerpo. Un cambio en el régimen alimenticio, haciéndolo más simple y fácilmente digerible, es otra medida acertada con esa finalidad. Además, nos convendrá tomar una serie de baños turcos: alrededor de tres, a razón de uno por semana. Notaremos con esto que la piel queda perfectamente limpia, sin substancias que puedan obstruir los poros, y nuestra transpiración corresponderá, por lo tanto, a un cuerpo limpio. Los excesos de transpiración se corrigen con aplicaciones locales de líquidos y cremas. Para casos especiales, pueden seguirse tratamientos diversos bajo vigilancia médica.



LAS MANOS

La finura y suavidad de las manos se consiguen con el uso de esta crema, que usaremos por la noche, protegiéndolas en seguida con guantes de algodón.

Mentol, 1 gramo; salol, 2 gramos; aceite de olivas, 10 gramos; lanolina, 30 gramos; manteca de cacao, 7 gramos; aceite de almendras dulces, 5 gramos; óxido de cinc, 10 gramos; borato de soda, 10 gramos; esencia de bergamota, 14 gotas.

EL CUTIS

Para los poros dilatados:

Un baño facial con agua de romero, bien caliente, a la que se habrá adicionado unas gotas de tintura de benjuí. A continuación, locionar con: Agua destilada, 50 gramos; alcohol alcanforado, 2 gramos; ácido bórico, 3 gramos; alumbre, 1 gramo.

Esta pequeña cantidad es lo que se usará por vez. Para hacerlo preparar, aumentar las cantidades, pero cuidando siempre de seguir esa proporción.

LOS BRAZOS

Para combatir la "piel de gallina", nombre con el que familiarmente se designa la rugosidad de la piel en la parte superior de los brazos, se recomienda este sencillo tratamiento: hacer preparar una pasta con partes iguales de piedra pómez pulverizada y pasta de almendras, humedeciendo con peróxido; luego de frotar con esta pasta, enjuagar bien y aplicar una loción suavizante. Para prevenir una nueva aparición, secar los brazos luego del baño, y aplicar talco boratado.



APRENDER A ANDAR

Fijándonos en cómo caminan las otras personas, es probable que descubramos cuán anormales son las posiciones que en la mayor parte de los casos adopta el cuerpo para andar. Esto no siempre se debe a la forma de apoyar los pies, sino que suele residir el defecto en la forma de doblar las rodillas y de mover las piernas y las caderas.

Puesto que las articulaciones han sido hechas para doblarse, uno de los secretos de saber caminar consiste en doblar en forma adecuada las rodillas. En la intimidad de su habitación, ensaye caminar con una soltura exagerada en las rodillas. Y no pise con los dedos hacia afuera o hacia adentro. La primera de las modalidades hace un tipo de marcha que con razón ha sido comparada a la de un pato; la segunda hace aparecer las piernas combadas. Dirija sus pies hacia adelante, y a medida que camine, equilíbrelos hacia una línea central imaginaria.

Estudie a las actrices de teatro y de cine. Naturalmente, a las que saben caminar bien. Y en seguida dedíquese a imitarlas. Será una ventaja para usted, y pronto se habrá habituado a esa nueva modalidad.

CONDICIONES DEL JABON

¿Se debe o no jabonar el rostro? La respuesta depende de la condición de la epidermis.

En general, es conveniente jabonar la piel dos veces por semana, por lo menos. Pero si su cutis presenta venillas o rojeces, exija un jabón a base de aceite de almendras dulces, o cualquier otro aceite semejante. Para la piel enrojecida, use un jabón a base de zumo de limón. Los poros dilatados exigen un jabón ligeramente alcanforado. Si su epidermis es delicada, extienda sobre ella una capa de "cold cream", más bien espesa, y jabone con un jabón de lanolina. En seguida, enjuague con agua clara, y de ese modo obtendrá una piel lisa, con una sensación uniformemente suave, que se podrá en seguida maquillar y empolvar a voluntad.



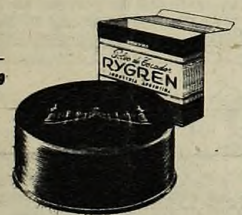
Famoso entre las Elegantes



¡Porque es único!

Sólo el nuevo tipo SATINADO SATINET, exclusivo de RYGREN, da ese toque final, definitivo, que realza la mejor toilette.

Tamaños:
Mediano, $ 2.—
Grande, $ 4.50



POLVO FACIAL

RYGREN



En Perfumerías, Farmacias y en las 26 Sucursales

Ivonne

"Grand Bourg" en...

(Continuación de la pág. 31)

que sirvió conmigo en el mismo regimiento de España, y a quien le soy deudor de no haber muerto en un hospital de resultas de mi larga enfermedad."

Y le escribe también a Miguel de la Barra: "Usted sabe los infinitos títulos de reconocimiento que yo tenía de este buen amigo." Y a Zenteno, en Chile: "Hace tres años mi situación fué muy crítica en Europa. Ella fué tal, que la generosidad del amigo que vengo de perder me libertó tal vez de morir en un hospital." Y al general Miller, el 2 de septiembre de 1842, le escribe: "Mi suerte se halla mejorada y esta mejora es debida al amigo que vengo de perder, al señor Aguado, el que aún después de su muerte ha querido demostrarme los sentimientos de la sincera amistad que me profesaba, poniéndome a cubierto de la indigencia. Sí, mi buen amigo. A él debo no solamente mi existencia, sino la de no haber muerto en un hospital, y todo eso ¡debido a un español!"

La réplica de "Grand Bourg" en Buenos Aires, es por lo tanto no sólo un recuerdo de la ejemplar vejez sanmartiniana, plena de desinterés y patriotismo, sino también un monumento a la memoria del noble español que hizo de la amistad un culto y rindió al libertador de tres países el homenaje que muchos compatriotas, ofuscados por sucesos del momento, creyeron innecesario.

El mundo será...

(Continuación de la pág. 7)

— Después de la guerra habrá disponible en cantidad muy superior a cuanto hubiera podido imaginarse hasta ahora novísimos materiales plásticos de extraordinaria importancia. El amoníaco sintético de alta presión, que constituye, sin duda, una de las proezas químicas más grandes de todos los tiempos, asumirá tan decisiva categoría industrial, que ello vendrá a ser algo así como el descubrimiento de un nuevo continente. Antes que este siglo entre en su último cuarto, en todas partes habrá vidrio irrompible y vidrio flotador, maderas que no se quemarán aunque se las someta a temperaturas elevadísimas, chapas de materiales plásticos que competirán con el mejor acero, pero que pesarán cien veces menos. El aire, el agua y la hulla intervendrán en la fabricación de excelentes hilados, que prácticamente no pesarán nada. Un "pesado" traje de abrigo, apenas si pesará cien gramos...

LAS maravillas que se cuentan de cómo será el mundo de mañana son muchas. Nosotros, ante las declaraciones de Mr. Henry Ford, hemos tratado de reunirlas y las ofrecemos en el recuadro que ilustra esta nota. Y a ellas acaba de añadirse el conocimiento de lo que puede esperarse de la bomba anatómica. Analícelas el lector. Y convenga con nosotros en que si es que nuestros hijos y nuestros nietos van a vivir tan plácida y confortablemente, bien vale esa placidez y ese confort el dolor, el esfuerzo y las lágrimas que el mundo pagó por ellos...

★ ★ ★ 3 VECES bien

con la TRIPLE ACCIÓN de Leche de Magnesia de Phillips



1 LAXANTE Activa suavemente la regularidad intestinal, normalizando la función digestiva.

2 ANTIÁCIDA Sus álcalis combaten el exceso de acidez y neutralizan su poder nocivo.

3 DESINTOXICANTE Impide la acumulación de toxinas y reductos de la digestión nocivos para el organismo.

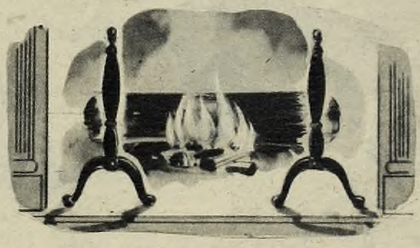
★ *Para sentirse tres veces bien, ayúdese con la triple acción bienhechora de Leche de Magnesia de Phillips.*

También en tabletas de rico sabor a menta



LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

Buena desde el nietito al abuelito

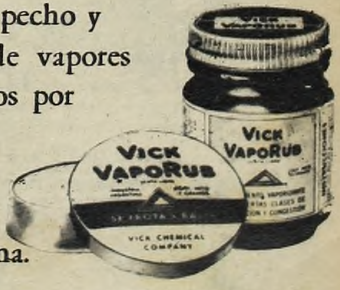


Este invierno no debe faltar en su botiquín

VICK VAPORUB

ungüento vaporizante

Frotado sobre la garganta, pecho y espalda, VapoRub despide vapores medicinales que son inhalados por las vías respiratorias. Al mismo tiempo, obra sobre la piel como un fomento o cataplasma.



En dos tamaños: El tarro grande, resulta más económico

"El libro de las Selvas Vírgenes"

"LA CANCION DE LAS FIERAS"

La inmortal novela de RUDYARD KIPLING, interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



138 Cuando los carboneros se enteraron por boca de Buldeo de que Messua y su marido serían quemados vivos por brujos, preguntaron: — ¿Qué sucederá si se enteran los ingleses?... ¡Tú sabes que son personas de poco seso, que se obstinan en no dejarnos matar en paz a nuestros brujos! — Buldeo sonrió astutamente, y respondió: —¡No hay cuidado! ¡Si los ingleses se quejan, nuestras autoridades dirán que Messua y su marido murieron picados por las serpientes!... ¡Y en paz!... —Siendo así — dijeron los carboneros, — no dejaremos de asistir al ajusticiamiento de estos malditos hechiceros, padres del Niño Lobo... —¡No hables tan alto! — dijo, aterrorizado, uno de ellos. — ¡Piensa que esa fiera humana nos puede oír!...



139 La verdad era que tampoco Buldeo se sentía muy seguro y temía una repentina aparición del Niño Lobo... De modo que al ver la ocasión, la tomó por los cabellos, exclamando: —¡Y bien! Puesto que tenéis miedo, yo os acompañaré hasta la aldea. ¡Mi deber es quedarme para matar a ese brujo! ¡Pero no puedo permitir que sigáis solos por la selva! ¡Si el Niño Lobo llega a aparecer, ya le enseñaré yo con mi mosquete a no volver a molestar a las personas honradas! — Lo que Buldeo quería en realidad era no tener que ir solo hasta la aldea. Con la compañía de los carboneros se sentía algo más protegido...



140 —¿Qué dicen?... ¿Qué dicen? — repetían los lobos a cada momento, y Mowgli les traducía lo que iba oyendo. Al llegar a la parte en que dijeron que Messua iba a ser quemada viva, los lobos no podían creer que los humanos fueran tan crueles entre sí. —¡De cualquier modo — rugió Mowgli, — tengo que llegar a la aldea antes que ese cobarde de Buldeo, para salvar a Messua! — Y se quedó pensando para formar un plan. Era evidente que nada harían contra ella hasta que no regresara el cazador. ¡Había, pues, que ganar tiempo!...





141-142 Por fin, Mowgli decidió: —¡Me vuelvo corriendo a La Manada de los Hombres!... —¿Y ésos?... —preguntó el Hermano Gris, dirigiendo una mirada feroz a Buldeo y los carboneros. —A ésos—ordenó Mowgli—no hay que lastimarlos; pero hay que tratar de que pierdan todo el tiempo posible... Para ello, mientras caminan por el bosque, ustedes les cantarán "La canción de la selva"... ¿Me has entendido? — El Hermano Gris enseñó los dientes con aire de burla, y dijo: —¡O yo no sé lo que son los hombres, o te prometo que los tendremos todo el tiempo que queramos dando vueltas y más vueltas como cabras enloquecidas!... — Bagheera también se mostró dispuesta para aquella "serenata". Y así comenzó la más extraña y horripilante sinfonía que los oídos de los cazadores hayan escuchado jamás... Los rugidos, los maullidos, los castañeteos de dientes, las roncas notas guturales, los estridentes chillidos se sucedían en la más tremenda sucesión y ponían carne de gallina en el cobarde y fanfarrón Buldeo, así como en los pacíficos carboneros. Muy pronto todos perdieron la cabeza y comenzaron a dar vueltas, perdido el rumbo, tal como lo había anunciado el Hermano Gris... Mowgli, entretanto, partía otra vez hacia "La Manada de los Hombres"...

En el próximo número: "EL JURAMENTO DE MOWGLI"

chedumbre como testimonio de que Su Alteza le había tendido la mano. Y puesto que, generalmente, ese ademán es el que da fin a un coloquio, podía decidirse que el coloquio se había realizado.

Para estar todavía más en su papel, Luche se inclinó correctamente ante Su Majestad y volvió a tomar su lugar entre la multitud.

UNA ENTREVISTA

(Continuación de la pág. 55)

En ese momento, un personaje que daba muestra de gran agitación se abrió lugar entre el gentío, se introdujo en el automóvil, que rápidamente se alejó acompañado de atronadoras aclamaciones.

En seguida el afortunado colega fué rodeado por los repórteres defraudados y desilusionados.

—¿Qué te dijo? — preguntaron atropelladamente.

Pero Luche tenía que tomarse un desquite, y desdeñoso, se alejó de los importunos.

— Lo leerán ustedes mañana en la *Revista Azul* — declaró alejándose muy tieso.

Luche pensaba mientras se encaminaba hacia la redacción.

— Haré, para que se queden boquiabiertos, uno de esos artículos... que harán época.

Efectivamente, en las páginas de la revista el príncipe estuvo elocuente, tan elocuente que pensó darse un banquete y comprarse un traje de última moda con el producto de su artículo.

Paseó por París su primera gloria, y pudo comprobar que su entrevista había levantado un gran ruido. Se le acercaban en todas partes, abriendo tamaños ojos.

—¿Así que el príncipe sostuvo contigo una conversación, ¿eh?... ¡Vaya! Puedes llamarte dichoso.

Luche sonreía con suficiencia:

— Todo está en tener modales adecuados y sobre todo estilo.

— Y tú los tienes.

El joven no se sorprendió cuando, al día siguiente, lo mandó llamar el director. Y cuando entró en su despacho y lo vió con cara sombría, creyó que quería hacerse el interesante.

— Usted ignora, sin duda, señor Luche, que la *Revista Azul* es una publicación seria, cuyo lema es: "Inventad, pero seáis verosímiles".

Luche se dolió del reproche.

— He hecho decir al príncipe sólo cosas lógicas.

—Efectivamente, no tiene usted razón de habérselas hecho decir.

— Sin duda, habré trabajado un poco de fantasía...

— Es usted modesto.

Luche se volvió inquieto.

— Pero, en fin, ¿no es el príncipe que desmiente?

— ¡Le sería muy difícil, pobre!

— Entonces — dijo Luche, vuelto de nuevo audaz, — mantengo todo lo que he dicho.

— Y se cubriría usted de ridículo. Lo cual me sería totalmente indiferente si ese ridículo no recayera sobre mi revista. Pero ¿sabe usted a quién ha hecho hablar en su entrevista?

— Al príncipe de Troglodie.

— ¡Claro, al príncipe!... ¡Que es sordomudo!

Resumen de nuestra historieta

"EL LIBRO DE LAS SELVAS VIRGENES"

Atardecer en la selva. La familia de lobos despierta de su sueño diurno. Cuando el padre Lobo da la orden de salir a cazar, aparece el Chacal ("Tabaqui"). Este trata de sembrar intrigas entre el padre Lobo y "Shere Khan" (el Tigre). El padre Lobo lo despide violentamente cuando en la selva se escuchan los rugidos de "Shere Khan", que se dirige a la caza del hombre.

El tigre ataca a un grupo de campesinos, que dejan abandonado un niño. El padre Lobo y la madre Loba encuentran al "cachorro de hombre" y lo prohijan. Pero "Shere Khan" (el Tigre) lo reclama para sí. El padre Lobo resuelve postergar toda decisión hasta la próxima reunión del tribunal de la Manada de los Lobos.

Llegada la ocasión, falta de un voto para que "Mowgli" (el cachorro de hombre) pueda ser adoptado por el pueblo de los Lobos. De pronto aparece "Bagheera" (la pantera negra), que ofrece un toro gordo que acaba de cazar para que "Mowgli" sea adoptado por los lobos. Luego transcurren diez años y "Mowgli" aprende el lenguaje de los animales. Mientras tanto, "Shere Khan" (el Tigre) mantiene latente su odio contra "Mowgli", y contra él incita a los lobos jóvenes de La Manada. "Bagheera" presiente el peligro y previene al cachorro de hombre. Preparándose para lo que pueda ocurrir, "Mowgli" se dirige a la aldea y lo conserva con sumo cuidado. Poco después se inicia el Consejo de los Lobos. "Akela" trata de defender a "Mowgli", que es violentamente atacado por el tigre "Shere Khan". Finalmente, "Mowgli" domina a todos sus enemigos al hacer uso del fuego ("La Flor Roja"), que todas las fieras temen. Pero aunque dueño del campo, resuelve dejar la selva y marcharse a vivir con los hombres. Una vez en la aldea, "Mowgli" es acogido por su propia madre, que descubre en él al hijo perdido en la selva hacía tantos años. Por las noches, "Mowgli" asistía a las reuniones de los aldeanos, en las cuales el viejo cazador Buldeo contaba toda clase de historias. Mientras se encarga de cuidar el rebaño, "Mowgli" es visitado por uno de los lobos, quien le dice que "Shere Khan" lo busca para darle muerte. Entre "Mowgli" y el lobo preparan un plan para recibir al tigre.

"Mowgli" junta su rebaño de búfalos y los lleva contra "Shere Khan". Los búfalos se lanzan como una avalancha sobre la terrible fiera, que cae bajo sus pezuñas. Mientras "Mowgli" desuella al tigre, Buldeo lleva la noticia a la aldea.

Cuando "Mowgli" regresa a la aldea es recibido a pedradas e insultos por los fanáticos campesinos que lo creen brujo por haber matado a "Shere Khan" y debido a las calumnias de Buldeo.

"Mowgli", irritado, hace que el rebaño de búfalos se vuelva hacia la aldea en forma de fuerte avalancha, y una vez consumada su venganza, se vuelve a la selva. Una vez en la roca del consejo, en donde coloca la piel del tigre, resuelve separarse del pueblo de los lobos. Luego de descansar en la caverna que antes había sido su hogar, y cuando Mowgli se halla en compañía de sus amigos, Bagheera y los lobos dan la voz de alarma. Han olfateado al hombre. Ese es Buldeo, que viene en busca de Mowgli. Los cachorros se lanzan en persecución del cazador, pero Mowgli los contiene y entre todos deciden seguirlo sin que aquél se dé cuenta. Así Mowgli se entera, mientras Buldeo conversa con algunos mineros que ha encontrado en su camino, de que sus padres serán quemados vivos en cuanto Buldeo regrese a la aldea. De inmediato comienza a trazar un plan para salvar a sus padres.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 57)

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

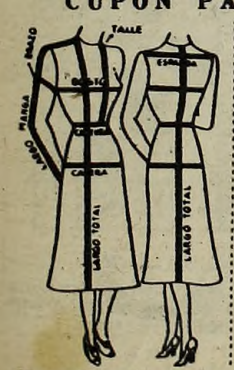
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4466

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos..... publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 50)

COCKTAIL DE LETRAS

(Fiambres, embutidos y especias)

1. Salame
2. Matambre
3. Jamón
4. Bondiola
5. Galantina
6. Morcilla
7. Salchichón
8. Codeguín
9. Longaniza
10. Chorizo
11. Pimentón
12. Lengua
13. Butifarra
14. Comino
15. Salamín
16. Azafrán
17. Salchicha
18. Mortadela
19. Pimienta
20. Clavo

JUEGO DE LA ASOCIACION

1. Esmirna = Tapices.
2. Reims = Champagne.
3. Murano = Cristales.
4. Ceylán = Té.
5. Ginebra = Relojes.
6. Edimburgo = Whiskey.
7. Tafí = Quesos.
8. Suiza = Chocolates.
9. Zanzíbar = Marfil.
10. Golconda = Diamante.

LA RES

1.	6	6.	13	11.	7
2.	8	7.	1	12.	9
3.	12 y 14	8.	0	13.	5
4.	3	9.	4	14.	15
5.	10	10.	2	15.	11

Necesario en todo hogar!

Simplex

EL TERMÓMETRO CLÍNICO EXACTO

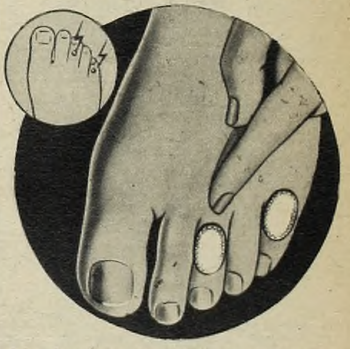
- SENSIBILIDAD PERFECTA
- LECTURA FÁCIL
- GARANTÍA ESCRITA



SIEMPRE DICE LA VERDAD

CALLOS

ALIVIO INSTANTANEO!



Los Zino-Pads Dr. Scholl, al eliminar la causa, fricción y presión del zapato sobre el callo, alivian el dolor en un instante, y el callo se resume por natural absorción. Adquiera los legítimos asépticos y rechace el producto suelto manoseado. En cajitas de $ 1.20 y $ 0.45

Hechos en 4 tamaños para Callos
„ Callosidades plantares
„ Juanetes
„ Ojos de Gallo



Dr Scholl's Zino-pads

PROBLEMA ARITMETICO

Tomando los números comprendidos entre el 1 y el 20, inclusives, distribúyanlos entre los recuadros en blanco. Pero esta distribución debe realizarse en un determinado orden, ya que la suma de las columnas, tanto horizontales como verticales, ha de dar como resultado la cifra que se anota al margen de cada una de ellas. En esta misma página insertamos la solución para que la confronten con la obtenida por ustedes, amiguitos.

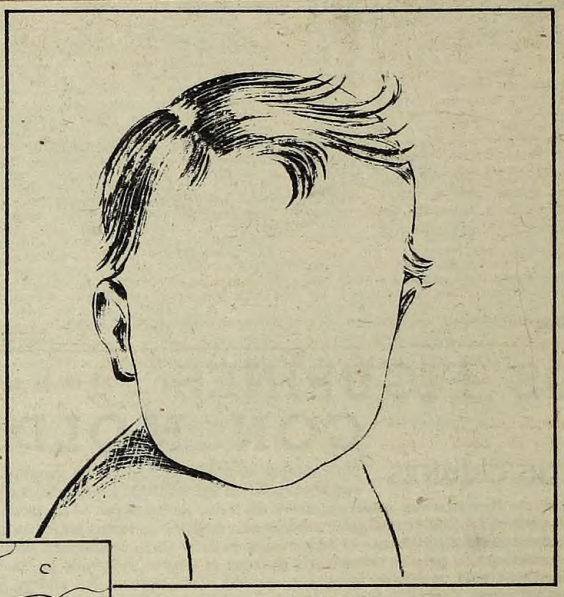
■					28
	■				35
		■			42
			■		49
				■	56
74	58	42	26	10	





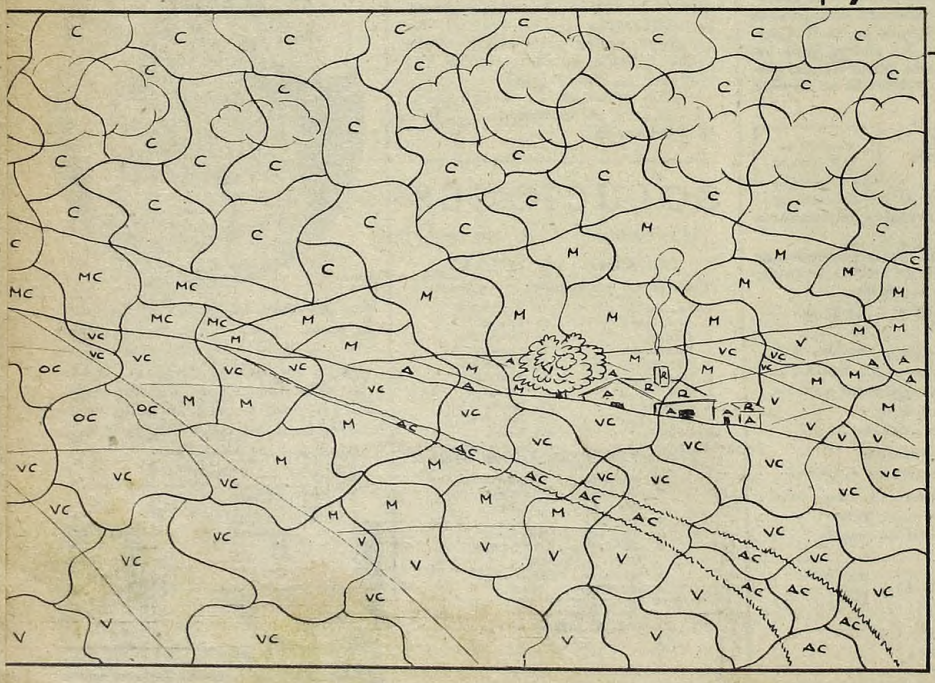
ROMPECABEZAS

Peguen el grabado sobre una cartulina gruesa y luego recorten cuidadosamente los trocitos de color. Con ellos han de armar la figura de oso que aparece a la izquierda. Tendrán así un nuevo rompecabezas para agregar a la colección que, sin duda, han de tener.



PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



DIBUJO INCOMPLETO

He aquí, amiguitos, una tarea que les corresponde a ustedes: terminar la carita de este bebé. Realicen la tarea con el mayor cuidado posible, puesto que se trata de un ejercicio de dibujo sumamente útil.

PARA COLOREAR

Apliquen color a este paisaje. Pero sigan las indicaciones que anotamos a continuación, en las que indicaremos los tonos a utilizarse y en qué partes del paisaje deberán aplicarse. En los sectores marcados con A, amarillo; AC, amarillo claro; C, celeste; M, marrón; MC, marrón claro; OC, ocre claro; R, rojo; V, verde; VC, verde claro. ¿Fácil, no?

	13	9	5	1	28
17		10	6	2	35
18	14		7	3	42
19	15	11		4	49
20	16	12	8		56
74	58	42	26	10	

SOLUCION

Así deben distribuirse los números en el problema aritmético.

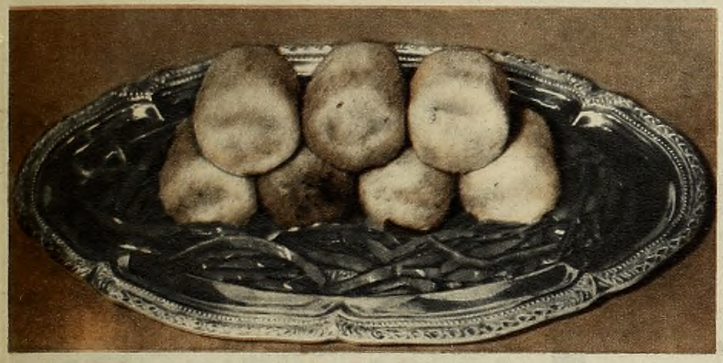
LA COCINA DE "EL HOGAR"

Por ALCIRA

PANCITOS DE NUEZ

Ingredientes: *Doscientos cincuenta gramos de harina. Ciento cincuenta gramos de azúcar. Tres cucharaditas de polvo de hornear. Cincuenta gramos de nueces peladas y trituradas. Dos yemas. Cincuenta gramos de manteca. Dos cucharadas de leche. BAÑO: Trescientos gramos de azúcar impalpable. Un poco de agua caliente.*

Preparación. — Poner sobre la mesa, en forma circular, la harina tamizada, junto con el polvo de hornear. En el centro, colocar los demás ingredientes. Trabajar éstos e ir agregando poco a poco la harina hasta formar una masa. Dejarla descansar media hora, y al cabo de ese tiempo tomar con las manos



enharinadas pequeños trozos de la masa y darles forma de medias lunas chiquitas. Colocarlas en placas enmantecadas y enharinadas, y cocinarlas en horno caliente. BAÑO: Poner el azúcar impalpable en un tazón, agregarle un poquito de agua caliente y revolver con espátula de madera hasta que la preparación quede lisa y del espesor de una crema no muy espesa. Una vez fríos los pancitos, tomarlos uno por uno y pasarlos por el baño, tratando que la parte superior quede cubierta.

CROQUETAS DE ARROZ Y JAMON

Ingredientes: *Tres cuartos de taza de arroz. Cien gramos de jamón cocido. Medio litro de leche. Setenta gramos de manteca. Dos cucharadas de harina. Sal. Pimienta. Tres huevos. Aceite para freír. Un "bouquet garni". Pan rallado. Medio quilo de chauchas. Manteca.*

Preparación. — Cocinar el arroz en agua, a la que se le habrá puesto sal suficiente y el "bouquet garni". Cuando el arroz esté casi cocido, se le agrega el jamón, cortado en trocitos. Terminada la cocción, escurrirlo en un colador. Con la manteca, harina y leche preparar una salsa blanca espesa, condimen-



tarla con sal y pimienta, retirarla del fuego y agregarle dos yemas, revolviendo rápidamente. Mezclar esta crema, antes que se enfríe, con el arroz y jamón. Tomar porciones de esta preparación y colocarlas en una asadera, que contendrá pan rallado, dándoles forma cilíndrica. Dejarlas enfriar, y cuando ya lo estén, pasarlas por huevo y las claras batidas, y luego por pan rallado. Freírlas en abundante aceite caliente. Servirlas con las chauchas cocidas y saltadas en manteca.

Que plato más RICOLTÓRICO!



Un plato preparado con el exquisito aceite RICOLTORE es más rico, es doblemente rico: es RICOLTORICO!

Sirva usted también en su mesa platos RICOLTORICOS usando RICOLTORE, el aceite que por su calidad insuperable y la perfección de su procedimiento de elaboración, goza de una preferencia decisiva desde hace más de 30 años en miles y miles de hogares.



simplex

La calidad en aceites se llama

RICOLTORE

LR3

GRANDES AUDICIONES RICOLTORE - Lunes y Miércoles a las 21 Hs. por L R 3 RADIO BELGRANO y su cadena. Actúan: TINO TORI y HECTOR MAURE

La Página del Buen Humor

Por CANDIDO



— Nada; que le hicieron una transfusión con sangre de un actor, y desde entonces se pasa el día representando a "Hamlet".

¡Cosa seria los hombres! En Buenos Aires hay una agencia de detectives privada que se especializa en encontrar personas que han desaparecido. El año pasado esta agencia atendió a más de mil mujeres que ignoraban dónde estaban sus esposos y querían encontrarlos. Pero sólo atendió a una docena escasa de hombres que ignoraban dónde estaban sus esposas y querían encontrarlas.

●

Cuando una mujer comienza a ocultar su edad, es cuando verdaderamente comienza a mostrarla.

●

Entre novios, un pasado es frecuentemente olvidado con un presente.

Hacer castillos en el aire está bien... siempre que no se nos ocurra vivir en ellos.



— ¿No podría darme chocolate, señora? El café me produce insomnio...

DEFINICIONES

El **"statu quo"** es una frase latina que ponemos en lugar de "el lío en que nos hemos metido".

●

Etc., etc., etc., es el signo con el que tratamos de hacerle creer a los demás que sabemos más que lo que en realidad sabemos.

●

Llámase **fuerza de voluntad** al hecho de estar tomando un copetín, comer un maní y no volver a comer otro.

●

Un **buen vecino** es aquel que nos sonríe desde su puerta, pero nunca se acerca a la nuestra.

●

El **viudo** es el único que puede decir que tiene un ángel por esposa.

●

Un **aburridor** es un señor que cuando le preguntamos cómo le va, nos lo explica.

●

Una **biblioteca pública** es un lugar donde sólo se permite la conversación baja.

●

Una **mujer sincera** es aquella que jamás miente a menos que hable de su peso, su edad y el sueldo de su marido.



—¿Adónde vas tan apurado?
— A evitar que se peleen dos.
— ¿Quiénes?
— Ese que viene atrás y yo.

●

La ventaja del golfista sobre el pescador consiste en que aquél no tiene que mostrar nada como prueba.

●

Por qué se casó con su marido. He ahí lo único que toda mujer admite ignorar.

●

La diferencia entre un "amigo" y un "conocido" consiste en que, por regla general, el primero es rico y el segundo no.

●

AVISO APARECIDO HACE POCO EN UN DIARIO DE LA MAÑANA

"En Ezmeralda entre Zarmiento y Corrientez perdí ayer mi dentadura poztiza. Ze ruega zu devoluzión a..."

PRESTIDIGITACION

El gran prestidigitador debutaba esa noche en el teatro de una ciudad muy importante. Pero, vaya uno a saber por qué, había en la sala diez o doce personas.

Cuando se levantó el telón, el prestidigitador apareció en escena. Pero en lugar de iniciar su labor se aproximó a las candilejas y dijo al público:

— Señores: me parece una tontería ponerme a trabajar delante de tan pocas personas. En consecuencia, esta noche no habrá función. Al salir pasen por la boletería, donde no solamente se les devolverá lo que han pagado por la localidad, sino un peso de más a cada persona, como recompensa por la molestia que les he ocasionado.

Y así fué. Cada espectador recibió de vuelta su dinero más un peso.

Y desde esa noche el prestidigitador cumplió su contrato con el teatro trabajando continuamente a salas llenas.

●

TENIA RAZON

El paciente insistía ante el médico sobre una enfermedad que según él le hacía ver todo doble.

— Cuando venía hacia aquí vi a una muchacha y me pareció que eran dos...

— Serían gemelas... — explicó el médico.

— ¿Y qué me dice de lo que me ocurrió en mi casa durante el almuerzo? Le pedí a mi mujer que me sirviese un huevo frito, y cuando ella trajo el plato, vi que en él había dos huevos fritos.

— Es que su esposa se preocupa por su salud... — explicó el médico.

Siguieron conversando y finalmente, casi convencido de que su enfermedad no existía, el paciente se dispuso a retirarse.

— ¿Cuánto le debo, doctor?

— Diez pesos.

Y el paciente entregó al galeno un billete de cinco pesos.

¡Oh, la felicidad de Adán y Eva al no poder lamentarse de que los tiempos pasados eran mejores!

●

Los relojes despetador están bien. Lo único que tienen de malo es que suenan cuando uno duerme.

●

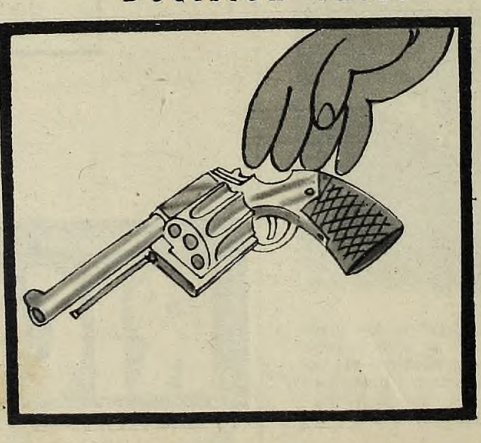
Era un tipo de ésos capaces de casarse con Rita Hayworth por su dinero.

SINTESIS

Decisión fatal

Por WILLYS







EL LARGO CAMINO...

LA felicidad no es un problema: es una solución.

— A la que no siempre se llega.

— Por buscarla donde no está, tía Cizzy.

— Lástima no saberlo desde el principio.

— Se ahorraría la mayor parte de un largo camino.

Tía Cizzy me miró expresivamente durante un momento; y como si su pensamiento fuera demasiado complicado para lanzarse a desarrollarlo, bajó los ojos, reanudando la tarea que tenía entre manos: de probarle al gato una manta de abrigo a sabiendas de que el rebelde animalito jamás consentiría en usarla, aunque ahora simulaba obediencia ante la promesa formal, por parte de tía Cizzy, de que la prenda esta vez sería holgada y de novedoso tejido.

Tía Cizzy no se llama Cizzy, naturalmente, sino Celeste, igual que yo; mejor dicho: Rosa Celeste, lo cual ya es el colmo. Por lo cual la familia, arrepentida y reincidente, nos apoda *Totina* a tía Cizzy y *Lolocha* a mí, empeorando del todo las cosas. Por mi parte, sobrellevo con resignación la fantasía de nuestros mayores. Pero tía Cizzy no puede con el genio y rehusa contestar por otro nombre que el de Cizzy, producto del balbuceo de uno de los sobrinitos, según afirma, tierno mote inventado por Cristián, según me consta.

Tía Cizzy es así. Es obstinada y mentirosa. Claro está que nadie más que yo lo sabe. El resto del mundo no ha sabido apreciar tan valiosas condiciones. En general, la consideran simplemente una honorable señorita con toda la carga de virtudes standard que el título implica.

La culpa no es suya: es de la falta de sutileza del medio; éste no sólo la incomprende, sino, además de ello, la malogra. Porque si tía Cizzy hubiera nacido inglesa, sería, sin duda, la célebre autora de una de esas obras psicológicas, trágicas, saturadas de romanticismo, de pasiones contenidas, de enfermizos complejos, que han hecho la gloria de numerosas novelistas extranjeras, cuyos trabajos literarios, luego de inundar las librerías, ocupan fatalmente las carteleras cinematográficas.

La desgracia ha sido que tía Cizzy naciera en una de nuestras ciudades asoleadas y sin misterio, donde hasta lo convencional se encuentra tan a la luz que permite ver el otro lado de lejos, con tiempo para aceptarlo, poniendo cara de credulidad, tras un proceso interior de ira contra la hipocresía y de adaptación a las exigencias de los buenos modales.

Tía Cizzy no produjo un tomo voluminoso, y al no escribir sobre los sucesos ocurridos entre las cuatro paredes del hogar, lleva consigo mil episodios de folletín que de pronto se le escapan en miradas brillantes de malicia o de lágrimas.

Yo sé traducirlas. Tengo la clave; la obtuve descubriendo que tía Cizzy cree en la felicidad al estilo clásico de los cuentos, con presentación, desarrollo y final. Ha vivido persiguiéndola a través de laboriosas complicaciones, en largo camino que llevaría a un epílogo de veinte páginas al son de la marcha nupcial, de un telón lento o de un beso acortado por la censura.

Con Cristián pudo realizar, antes de cumplir veinte años, un matrimonio común, corriente, simpático, todo lo vulgar que se quiera, pero no por eso menos venturoso. El exceso de imaginación de Cizzy lo impidió. Se puso a inventar complicaciones, creando dificultades con su innata fantasía de novelista, sin darse cuenta de que en la realidad los muñecos escapan de la trama y actúan a su antojo.

Cristián era un muchacho sencillo y crédulo.

Cizzy le atribuyó cosas en las que él nunca habría pensado.

Le dijo que debían poner a prueba de constancia los sentimientos, porque los hombres alguna vez cada tanto resultan infieles y las mujeres acaso conservan recuerdos platónicos y dulces de la adolescencia.

Ensayaron: él, a resistir el hechizo de las demás mujeres; ella, a purificarse de toda emoción anterior, fingiendo tenerlas, aunque Cristián fué su primer amor.



Por
VICTORIA JOUBERT

Las consecuencias no tardaron en producirse. Cristián, ofendido ante las dudas de Cizzy por la firmeza de su amor y celoso del pasado emocional de la novia, hizo averiguaciones. Concluyendo, sobre este último punto, que Cizzy era embustera, y en cuanto a sí mismo, que no permanecía insensible al encanto femenino en general y en particular al de una de las amigas íntimas de Cizzy, en quien no había reparado antes.

Lejos de desanimarse mi tía Cizzy a raíz de tales contratiempos, ha continuado sus relaciones con Cristián a través de casi dos lustros, en espera de la apoteosis que dé término optimista a la situación.

Y entretanto se desvela por la felicidad del prójimo, o sea: la del gato y la mía.

Al gato, que lo pasa muy bien con sus incorrectas costumbres, trata de inculcarle hábitos civilizados.

A mí me sometió a un cuidadoso entrenamiento para alcanzar la felicidad perfecta.

Hacia esto se encaminaron mi educación, mis lecturas, mis viajes...

Se trataba de prepararme de modo que el más brillante de los *príncipes azules* cayera rendido a mis plantas; después, lógicamente, de yo encontrarlo. ¿Dónde? En paisajes remotos, en puertos extraños, a mil leguas del rudo y desprejuiciado Felipe, que vuelca copas en la mesa y da bromas atrevidas a cualquiera.

No dejaba de tentarme el planteo de mi felicidad como un argumento a desenvolverse en escenarios pintorescos, con artificio, música de fondo y suspenso dosificados por la hábil dirección de tía Cizzy.

La presencia de Felipe desbarató el plan: he notado que basta para darme toda la embriaguez que mi espíritu es capaz de recibir. Y tengo la felicidad acá, a mi lado, en Felipe.

Esto es algo que desilusiona a tía Cizzy en su afición de argumentista. ¡Qué vulgaridad, una pareja que se quiere porque sí, serena y definitivamente hoy, quizá también mañana!

A Felipe y a mí nos evita la ansiedad de perseguir lo que está en nosotros, y es en vano suponer que pueda hallarse fuera de nosotros, en inquieto andar por interrogantes propios y por corazones distintos.

Elizabeth Arden

MANOS
IMPECABLES



Sus manos son algo demasiado bello y delicado, para no acordarles los cuidados más preciados y no otorgar a su atención unos minutos cada día.

TONICO PARA LAS MANOS

usado regularmente después de haberse lavado las manos, las protegerá y conservará suaves y blancas..... $ 5.00

ESMALTE PARA LAS UÑAS

hará resaltar la belleza de sus dedos; es de fácil aplicación y seca rápidamente, $ 4.50

Consulte a la representante en el Departamento de Perfumería, Casa Central, planta baja. En renta, también, en las 19 Sucursales del Interior.

GATTI & CHAVES

Garantiza Calidad - 33 Avda. 1960 - Florida y Cangallo R. 28

MANJARES EXOTICOS

Por
CORINA OTTONE

•

EN cuanto a manjares, empecemos por confesar que el hombre siempre ha variado con el transcurso de los años en sus preferencias y gustos, aun en una época como la nuestra y en días tan aparentemente vulgares como los que corren. No hay más que pasar de un continente a otro; abandonar Europa y los pueblos de origen europeo y trasladarse al Africa o al Asia. Y a veces, también, penetrar en el corazón de nuestra tierra americana.

PERO, indudablemente, es el Asia la tierra de los alimentos inusitados. Los europeos comenzaron maravillándose de las sopas de nidos de golondrinas, especialidad de los chinos, quienes han sabido adaptar su paladar al agrio sabor de las algas marinas, y que, al conseguir que los occidentales los aceptaran aunque fuera por snobismo, han logrado exportarlos por toneladas. Es en el Tonkin donde, también, los geófagos, vale decir, los comedores de tierra, la prefieren tostada, en forma muy semejante a esas galletitas que denominamos "lenguas de gato". En Bali los viajeros tienen oportunidad, igualmente, de ponerse en contacto con un arte culinario que, además, se vincula con el del ornato de las mesas con flores, arroces de color y polvos policromos. Aseguran los viajeros que para compartir con un habitante de aquellas tierras los placeres de la mesa se necesita algo más que valor, ya que, aderezadas con salsas de limón, suelen presentarse verdes serpientes, así como panales de miel, con abejas incluídas, recubiertos con salsas y cremas de leche, a las cuales se agregan rodajas de tallos de bambú.

DEBEMOS decir que el comer abejas y panales es cosa frecuente en muchos países. En el Japón se las suele presentar cocidas a fuego lento y con su propio almíbar, de lo que resulta un dulce delicado, aromático y singularmente nutritivo. En el Brasil, igualmente, algunas tribus primitivas, según los viajeros más famosos, también conocían este manjar, destinándolo a los pequeños.

Aristóteles nos dice en una de sus obras que los griegos comían cigarras, preferentemente sus larvas, fritas en el óptimo aceite de aquellas tierras y aderezadas con sal y cebollas. Las langostas, los terrestres y dañinos acridios, terror de nuestros campos, y que alguien acaba de declarar que resultan un excelente combustible, tienen desde tiempos remotos la simpatía de muchos gastrónomos asiáticos y africanos, para quienes, mezcladas con arroz, saben a camarones. Igualmente, hay quienes las comen cocidas, con aceite y vinagre. En la parte occidental del Africa, no sólo los naturales, sino algunos europeos que las han comido asadas, afirman que son de un sabor muy parecido al de las sardinas frescas. Los hebreos, en la Palestina, las comen con aceite de ajónjoli; y, a su vez, los árabes, luego de secarlas, las muelen, obteniendo una harina comestible, que llevan en sus largas travesías conjuntamente con los quesos de leche de camélidos y los dátiles.

VOLVIENDO al continente americano, nos enteramos de que en muchas poblaciones brasileñas se comen unas grandes hormigas denominadas tanajuras, las cuales, asadas como las castañas, resultan muy del gusto de los naturales. A su vez, en México, en los lagos Chalco y Texcoco, hay unos insectos del género corisa cuyos huevos, adheridos a los juncos de las riberas, una vez desprendidos de éstos, se secan al sol, son luego molidos y su polvo se guarda en sacos. Con esta harina se preparan unas galletas de pronunciado sabor a pescado.

En Java y Sumatra, las arcillas de ciertos ríos, despojadas de impurezas y reducida a pasta por medio del agua, sirven para preparar tortas muy delgadas, las cuales se asan. Según los análisis de ellas efectuados, abundan en ácido salícico, óxido de aluminio, hierro y una pequeña cantidad de materia orgánica azoada.

FINALMENTE, según el testimonio de escritores españoles, diremos que esto de comer tierra (que es una forma de antropofagia, si con el Antiguo Testamento recordamos nuestro origen...) hace dos siglos, hasta las damas de la corte complacíanse en hacer crujir entre sus dientes a los delicadísimos pastelillos que, con arcilla muy dulce, preparábanse en Talavera. Fué una aberración del gusto, contra la cual la Iglesia llegó a tomar severas medidas. Porque, haciéndose también con dicha arcilla las cuentas de los rosarios, según dice fray Andrés de Torrejón, atraídas por las esencias con ella mezcladas, las piadosas damas rompíanlas entre los dientes y se las comían olvidando el respeto que merece tan sagrado adminículo.

El paladar del ser humano, en consecuencia, tiene tan diversas inclinaciones y gustos, que nadie puede manifestar rotundamente que de tal o cual manjar no ha probado ni probará...


NESTLÉ'S
CHOCOLATE PARA LA TAZA
FAMILI
CHOCOLATE NESTLE CLASE FINA (A LA VAINILLA)
INDUSTRIA ARGENTINA
NESTLÉ'S
CHOCOLATE PARA LA TAZA
MARCA REGISTRADA
CLASE FINA
CHOCOLATE NESTLE SUPERFINO (A LA VAINILLA)
INDUSTRIA ARGENTINA
NESTLÉ'S
CHOCOLATE PARA LA TAZA
SUPERFINO
El Chocolate familiar
DEL
HOGAR ARGENTINO
ES FABRICADO POR
NESTLÉ



La mesa moderna tiene exigencias modernas...

Exigencias de carácter estético y dietético.

Mantenga así la "línea moderna" de su mesa, con EXPRESS de TERRABUSI, las galletitas sabrosas, crocantes, hojaldradas, quebradizas, doraditas y de incitante aroma, cuya sola presencia "viste" mejor una mesa elegante.

Y no olvide que, por lo digeribles y livianas, las EXPRESS contribuyen a "mantener la línea" y a proteger la salud de quienes hoy, sabiamente, las prefieren al pan.

Por eso, ahora, lo saludable, moderno y elegante es ¡comer con EXPRESS, de TERRABUSI!

